

# SONY®

*Cameră video digitală  
de înaltă definiție, cu  
obiectiv interschimbabil*

**Manual de instrucțiuni**

Pregătirea camerei

Butoane și elemente de meniu

Funcții de înregistrare

Facilități pentru înregistrare

Facilități pentru redare

Alte facilități

Operații de bază

Soluționarea problemelor

Informații suplimentare

Index



**α**

© 2010 Sony Corporation

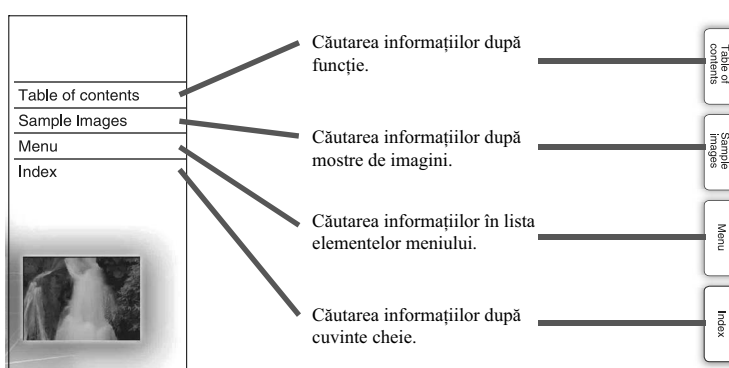
**RO**

NEX-VG10 / VG10E

## Parcurgerea Manualului de instrucțiuni în format electronic (la varianta în limba engleză)

Faceți clic pe butoanele aflate în partea din dreapta sus a fiecărei pagini a manualului electronic pentru a trece direct la pagina respectivă.

Această facilitate este utilă pentru căutarea funcției pe care doriți să o folosiți.



- Puteți trece direct la oricare pagină indicată făcând clic pe aceasta.

## Marcaje și notații folosite în acest manual

The screenshot shows the 'Gain' section of the manual. Annotations include:

- Arrow (→):** În acest manual, succesiunea operațiilor este indicată de săgeți (→). Acționați camera în ordinea indicată.
- Checkmark (✓):** Varianta implicită este marcată cu simbolul ✓.
- Warning icon (⚠):** Indică măsuri de precauție și limitări importante pentru acționarea corectă a camerei.
- Lightbulb icon (💡):** Indică informații utile.

The 'Gain' section text includes instructions on how to adjust gain in movie recording mode and lists available gain settings: [Auto], [0dB/0dB/0dB/0dB], [12dB/12dB/12dB/12dB], and [24dB/24dB/24dB/24dB].

The 'Adjusting Gain/ISO Sensitivity (Recommended Exposure Index)' section explains that Gain/ISO setting is the sensitivity to light of recording media. It includes two sub-sections: 'High Gain/ISO sensitivity' (noting that images may be noisy) and 'Low Gain/ISO sensitivity' (noting that shutter speed may slow down to compensate for low sensitivity).

# Cuprins

## Pregătirea camerei

Parcurgerea Manualului de instrucțiuni în format electronic (la varianta în limba engleză) .....	2
Căutarea mostrelor de fotografii .....	5
Înregistrarea de filme la aceeași claritate ca și cea a fotografiilor .....	6
Înregistrarea când camera este ținută în mână .....	6
Înregistrarea peisajelor .....	6
Înregistrarea de fotografii clare .....	6

## Butoane și elemente de meniu

Folosirea butonului rotativ de comandă și a butoanelor virtuale .....	8
Meniu .....	10
Modul înregistrare .....	10
Camera .....	11
Modul înregistrare /	
Dimensiunea imaginii .....	11
Luminozitate/ Culoare .....	12
Redare .....	12
Configurare .....	13

## Funcții de înregistrare

DISP (Conținutul interfeței) .....	14
Selectare AF / MF .....	16
Intensitate .....	18
Sensibilitate ISO .....	19
Compensarea expunerii .....	20
Balans de alb .....	21
Index imagini .....	23
Programare auto .....	24
Prioritatea diafragmei .....	25
Prioritatea tipului de expunere .....	26
Expunere manuală .....	27
Amurg – cameră ținută în mână .....	28
Contra neclarității la mișcare .....	29

Zona de autofocalizare .....	30
Modul autofocalizare .....	31
SteadyShot .....	32
Modul drive .....	33
Avans continuu .....	34
Temporizator .....	35
Valori adiacente: continuu (Bracket: Cont.) .....	36
Modul bliț .....	37
Modul înregistrare .....	38
Dimensiunea imaginii .....	39
Formatul imaginilor .....	40
Stil creativ .....	41
Modul de măsurare .....	42
Compensarea blițului .....	43
DRO/ Auto HDR .....	44

## Facilități pentru înregistrare

Ștergere .....	46
Selectare film/ foto .....	47
Index imagini .....	48
Protejarea imaginilor .....	49

## Facilități pentru redare

Prezentare de fotografii .....	50
Mărirea fotografiilor .....	51
Înregistrarea sonorului de film .....	52
Caroiaj .....	53
Înregistrare fără obiectiv [Shoot w/o Lens] .....	54
Reducerea efectului de ochi roșii .....	55
Reluare automată .....	56
Reglaje de volum .....	57

## Alte facilități

Semnal sonor .....	58
Limbă.....	59
Reglaje dată / oră .....	60
Stabilirea regiunii unde vă aflați.....	61
Economisirea energiei .....	62
Luminozitate LCD .....	63
Luminozitate vizor.....	64
Modul curățare.....	65
Versiune.....	66
Mod demonstrativ .....	67
Inițializare .....	68
Formatare .....	69
Recuperarea bazei de date cu imagini .	70
Numărul fișierului.....	71
Crearea unui disc cu ajutorul calculatorului.....	72
Crearea unui disc cu ajutorul unui dispozitiv de inscripționare/ înregistrare DVD .....	75

## Operații de bază

Vedere de ansamblu a modelului de cameră video NEX-VG10E, cu obiectiv interschimbabil de înaltă definiție.....	93
Înainte de punerea în funcțiune .....	94
Informații importante privind utilizarea camerei digitale.....	97
Universul vizual văzut cu ajutorul camerei NEX-VG10E.....	99
Accesorii furnizate .....	100
Pregătirea acumulatorului.....	102
Montarea obiectivului.....	104
Pornirea camerei și stabilirea datei și orei.....	106
Ajustarea vizorului și a ecranului LCD	108

Introducerea unui card de memorie....	109
Înregistrare .....	110
Funcții de înregistrare.....	112
Modul expunere.....	114
Redare.....	116
Facilități ale software-ului furnizat .....	118
Pregătirea calculatorului .....	118
Importul de imagini la calculator .....	120

## Soluționarea problemelor

Soluționarea problemelor .....	76, 121
Mesaje de avertizare .....	82

## Informații suplimentare

Utilizarea camerei în străinătate .....	85
Formatul AVCHD .....	86
Introducerea unui card de memorie.....	87
Despre acumulator .....	89
Despre încărcătorul pentru acumulator	90
Adaptor de montare.....	91
Curățarea camerei.....	92
Durata și numărul de imagini ce pot fi înregistrate .....	123
Măsuri de precauție .....	124
Specificații .....	127
Mărci înregistrate.....	129
Lista elementelor de meniu .....	130
Identificarea părților componente .....	134
Lista simbolurilor.....	137
Note privind licențele .....	139

## Index

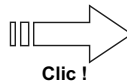
Index.....	140
------------	-----

## Căutarea mostrelor de fotografii

“Acesta este genul de fotografie pe care vreau să o înregistrez. Cum aş putea să o fac ?”  
Puteţi afla răspunsul parcurgând mostrele de fotografii care sunt prezentate în continuare. Faceţi clic pe mostra de imagine de tipul celei pe care vreţi să o înregistraţi.

- Înregistrarea filmelor la fel de clar ca şi a fotografiilor (pag. 6)
- Înregistrarea ținând camera în mână (pag. 6)
- Înregistrarea peisajelor (pag. 6)
- Înregistrarea de fotografii clare (pag. 7)

Dacă faceţi clic pe o fotografie, se va trece direct la afişarea pe ecran a paginii unde este descrisă funcţia recomandată pentru a înregistra genul respectiv de imagini (la varianta în limba engleză).



### Aperture Priority

Blurs or sharpens things in front of and beyond the subject.

- 1 Press the control dial and select [Aperture Priority].  
Or, MENU button → [Shoot Mode] → [Aperture Priority].
- 2 Turn the control dial and select a desired value.
  - Smaller F-value: The subject is in focus, but things in front of and beyond the subject is blurred.
  - Larger F-value: The subject and its foreground and background are all in focus.
- 3 Adjust the focus and shoot the subject.  
The shutter speed is automatically adjusted to obtain proper exposure.

**Notes**

- If proper exposure cannot be obtained after the setup in still image recording mode, when you press the P/AF-ON button halfway down, the shutter speed blinks. Although you can shoot as it is, resetting is recommended.
- The brightness of the image on the LCD monitor may differ from the actual image being shot.
- The F-value may vary according to the zoom position of the lens. In the case of the supplied E18-200 mm zoom lens, even if you open the aperture wider than F6.3 (a smaller F-value), such as F3.5, the F-value becomes F6.3 as you move the zoom from the wide side to the telephoto side.

**Aperture**

Smaller F-value (opening the aperture) narrows the range that is in focus. This allows you to put the subject in sharp focus and blur things in front of and beyond the subject. (Depth of field becomes shallower.)

Larger F-value (narrowing down the aperture) widens the range that is in focus. This allows you to shoot the depth of the scenery. (Depth of field becomes deeper.)

25<sup>08</sup>

Table of contents  
Sample images  
Menu  
Index

## Înregistrarea de filme la aceeași claritate ca și cea a fotografiilor



Estomparea fundalului (25)



Ajustarea culorilor (21)



Focalizare manuală (16)



La luminozitate superioară (20)

## Înregistrarea când camera este ținută în mână



Evitarea mișcărilor nedorite ale camerei (32)



Urmărirea unui subiect în mișcare (31)

## Înregistrarea peisajelor



Cerul în culori intense (20)



Frunze colorate (41)



Tonuri intense de verde (75)



Menținerea nivelului de înregistrare (90)

## Înregistrarea de fotografii clare



La lumina lumânărilor (29)



Înregistrare ținând camera în mână (43)



Aceeași scenă cu luminozitate diferită  
(36)



Scenă cu variație mare a luminozității  
(44)



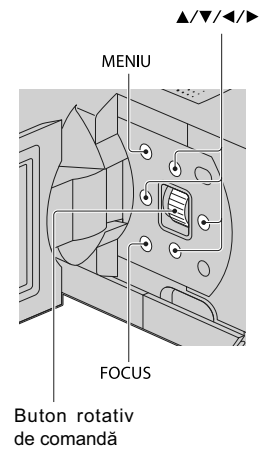
Înregistrarea de imagini luminoase din  
interiorul unei încăperi întunecate (44)



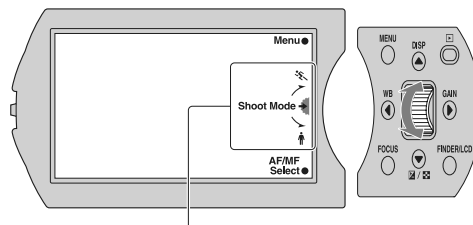
Surprinderea celui mai bun moment (34)

## Folosirea butonului rotativ de comandă și a butoanelor virtuale

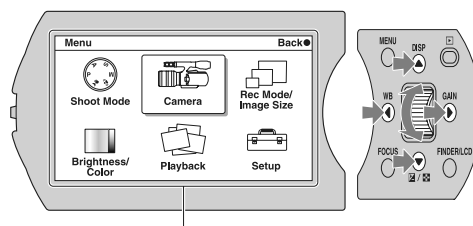
Butonul rotativ de comandă și butoanele ▲/▼/◀/▶ vă permit să utilizați diverse funcții ale camerei.



Când rotiți butonul de comandă sau când apăsați butoanele ▲/▼/◀/▶ urmând indicațiile afișate pe ecran, puteți selecta elemente de reglaj. Selecția făcută va fi aplicată când apăsați zona centrală a butonului rotativ de comandă.



Săgețile indică faptul că puteți roti butonul de comandă



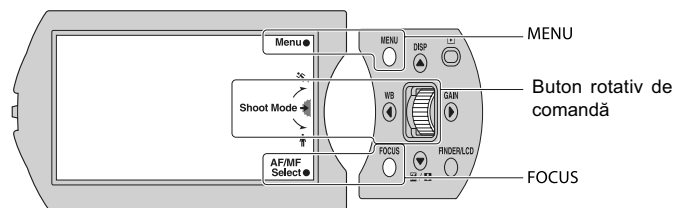
Când opțiunile sunt afișate pe ecran, le puteți parcurge rotind butonul de comandă sau apăsând butoanele ▲/▼/◀/▶. Apăsați centrul pentru a confirma alegerea.



Butoanele MENU (*MENIU*) și FOCUS (*FOCALIZARE*), precum și cel rotativ de comandă au diverse roluri, în funcție de interfața afișată pe ecran. Rolul atribuit (funcția) fiecărui buton este afișat pe ecran.

- Pentru a folosi funcția indicată în colțul din dreapta sus al ecranului, apăsați butonul MENU.
- Pentru a folosi funcția care apare în centru, apăsați butonul rotativ de comandă.
- Pentru a folosi funcția ce apare în colțul din dreapta jos al ecranului, apăsați butonul FOCUS.



În acest manual, butoanele virtuale sunt indicate de simbol sau de funcția care este afișată pe ecran.



În acest caz butoanele virtuale acționează astfel :

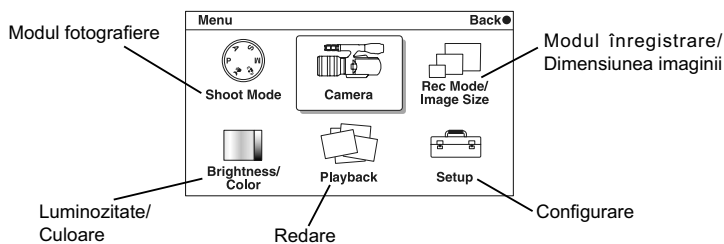
- butonul virtual MENU ca și butonul [Menu]
- butonul rotativ de comandă ca și butonul pentru [Mod înregistrare]
- butonul virtual FOCALIZARE ca și butonul [Selectare AF/MF].

Butoanelor ▲/▼/◀/▶ le sunt atribuite funcții care sunt utilizate frecvent.

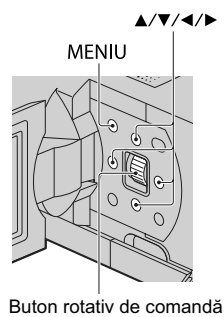
- ▲ : DISP (Afișarea conținutului) (pag. 14),
- ▼ :  (Compensarea expunerii) în timpul înregistrării (pag. 20)/  
 (Index imagini) la redare (pag. 48),
- ◀ : WB (Balans de alb) (pag. 21),
- ▶ : GAIN (Intensitate) (pag. 18).

## Meniu

Puteți să efectuați toate reglajele de bază pentru cameră (integral) sau să folosiți funcții cum ar fi cele de înregistrare, redare sau cele corespunzătoare altor operații.



- 1 Apăsați [Meniu].
- 2 Selectați elementul dorit rotind butonul de comandă sau apăsând butoanele ▲/▼/◀/▶, apoi apăsați butonul de comandă.
- 3 Urmați instrucțiunile ce apar pe ecran, selectați elementul dorit și apăsați zona centrală a butonului rotativ de comandă pentru a aplica alegerea făcută.



### Modul fotografiere

Vă permite să selectați modul de fotografiere dorit.

Programare Auto (Program Auto)	Mod de înregistrare automat care vă permite să personalizați reglajele, cu excepția expunerii (diafragma și timpul de expunere).
Hand-held Twilight (Amurg- cameră ținută în mână)*	Se înregistrează scene nocturne cu mai puțin zgomot și neclaritate redusă, fără a fi folosit un trepied.
Contra neclaritate la mișcare (Anti Motion Blur)*	Camera reduce mișcările nedorite în cazul în care înregistrați în interior, unde este mai întunecat sau când fotografiați la distanță (telefoto).
Expunere manuală (Manual Exposure)	Sunt reglate diafragma și timpul de expunere.
Prioritate timp de expunere (Shutter Priority)	Este ajustat timpul de expunere pentru a sublinia senzația unui subiect aflat în mișcare
Prioritate diafragmă (Aperture Priority)	Este ajustat domeniul de focalizare sau se defocalizează asupra fundalului (fundalul devine neclar).

\* Numai pentru fotografii.

## Camera

Vă permite să stabiliți funcțiile folosite la înregistrare, cum ar fi înregistrarea continuă sau cele care apelează la folosirea blițului sau a temporizatorului.

Selectare AF/MF (AF/MF Select)	Alegerea modului de focalizare manuală sau automată.
Zona de autofocalizare (Autofocus Area)*	Stabilirea zonei de focalizare automată.
Mod de autofocalizare (Autofocus Mode)*	Stabilirea metodei de focalizare automată.
SteadyShot	Este activată funcția de compensare a mișcărilor camerei.
Mod Drive (Drive Mode)*	Stabilirea modului de înregistrare dintre variantele : Continuă, Temporizator, Fotografii adiacente
Mod bliț (Flash Mode)*	Stabilirea metodei aplicată la folosirea blițului (comercializat separat).
Conținutul interfeței (Display Contents)	Comută între informațiile ce urmează a fi afișate în interfața de înregistrare.

\* Numai pentru fotografii.

## Modul înregistrare / Dimensiunea imaginii

Vă permite să stabiliți modul de înregistrare a filmelor și dimensiunea fotografiilor.

<b>Film</b>	
Modul înregistrare (Rec Mode)	Este stabilită calitatea imaginii.
<b>Fotografii</b>	
Dimensiunea imaginii (Image Size)	Este aleasă dimensiunea imaginii.
Formatul imaginii (Aspect Ratio)	Este ales formatul imaginii.

## Luminozitate / Culoare

Vă permite să realizați reglaje de luminozitate, cum ar fi modul de compensare a expunerii și reglaje de culoare, cum ar fi echilibrul de alb.

Compensarea expunerii (Exposure Comp.)	Este realizată compensarea luminozității pentru întreaga imagine.
Intensitate (Gain)	Este stabilită intensitatea luminoasă în cazul înregistrării de filme.
Sensibilitate (ISO)*	Este stabilită intensitatea luminoasă în cazul înregistrării de fotografii.
Balans de alb (White Balance)	Ajustarea tonurilor de culoare ale imaginilor în funcție de lumina din mediul ambiant.
Stil creativ (Creative Style)	Stabilirea metodei de procesare a imaginilor (Standard/ Intens/ Portret/ Peisaj/ Apus de soare/ Alb - Negru).
Mod de măsurare (Metering Mode)*	Selectarea metodei de măsurare a luminozității.
Compensarea blițului (Flash Compensation)*	Ajustarea cantității de lumină emisă de bliț (comercializat separat).
DRO / Auto HDR (DRO/Auto HDR)*	Corectarea automată a luminozității sau contrastului.

\* Numai pentru fotografii.

## Redare

Vă permite să stabiliți funcțiile de redare.

Ștergere (Delete)	Ștergerea imaginilor.
Selectare fotografie/film (Movie/ Still select)	Este selectată redarea fotografiilor sau cea a filmelor.
Index de imagini (Image Index)	Stabilirea numărului de imagini care să fie afișate în interfața index.
Protejare (Protect)	Protejarea sau anularea protecției unei imagini.
Prezentare de imagini (Slide Show)*	Derularea automată a unei prezentări de fotografii.
Ⓜ Mărire imagine (Enlarge Image)*	Mărirea imaginii.
Conținutul interfeței (Display Contents)	Comută între informațiile ce urmează a fi afișate în interfața de redare.

\* Numai pentru fotografii.

## Configurare

Vă permite să efectuați reglaje mai detaliate pentru înregistrare sau să modificați reglajele existente ale camerei.

Reglaje pentru înregistrare	
Înregistrare sonor film (Movie Audio Rec)	Stabilește dacă să fie înregistrat sau nu sonor pentru filme.
Caroiaj (Grid Line)	Este afișat caroiajul care să vă ajute la stabilirea compoziției imaginii.
Înregistrare fără obiectiv (Shoot w/o Lens)	Este stabilit dacă să fie sau nu înregistrate imagini când nu este montat nici un obiectiv.
Reducere efect de ochi roșii (Red Eye Reduction)*	Blițul va emite lumină înainte de înregistrare, când acesta este folosit, pentru a se evita apariția de ochi roșii în imagini.
Reluare automată (Auto Review)*	Este stabilit momentul de afișare a imaginii, exact după ce imaginea a fost înregistrată.
Reglaje principale	
Reglaje de volum (Volume Settings)	Este reglat volumul pentru filme.
Semnal sonor (Beep)	Este selectat sunetul produs când acționați camera.
Limbă (Language)	Este selectată limba folosită pentru afișarea pe ecran.
Reglaje dată/ oră (Date/Time Setup)	Sunt stabilite data și ora exactă.
Stabilire zonă (Area Setting)	Este selectată zona unde este folosită camera.
Economisirea energiei (Power Save)	Este stabilită perioada de timp după care camera trece în modul economic de funcționare.
Luminozitate LCD (LCD Brightness)	Este stabilită luminozitatea ecranului LCD.
Luminozitate vizor (Viewfinder Bright.)	Este stabilită luminozitatea vizorului.
Modul curățare (Cleaning Mode)	Permite curățarea senzorului de imagine.
Versiune (Version)	Este afișată versiunea de cameră și cea a obiectivului.
Mod demo (Demo Mode)	Este stabilit dacă să fie redată sau nu prezentarea demonstrativă.
Inițializare (Reset Default)	Camera este readusă la reglajele stabilite din fabrică.
Instrument pentru carduri de memorie	
Formatare (Format)	Este formatat cardul de memorie.
Recuperarea bazei de date a imaginilor (Recover Image DB)	Este reparat fișierul ce conține baza de date cu imagini de film, când sunt constatate inadvertențe.
Numărul fișierului (File Number)*	Este selectată metoda folosită pentru atribuirea de numere fișierelor de imagine.

\* Numai pentru fotografii.

## DISP (Conținutul interfeței)

*Folosind butonului rotativ de comandă :*


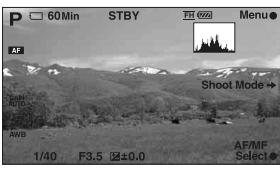

**1** Apăsați în mod repetat DISP (Conținutul interfeței) pentru a selecta modul dorit.

*Folosind Meniul :*

**1** În timpul înregistrării, buton [Meniu] → [Cameră] → [Conținut interfață].  
În timpul redării, buton [Meniu] → [Redare] → [Conținut interfață]

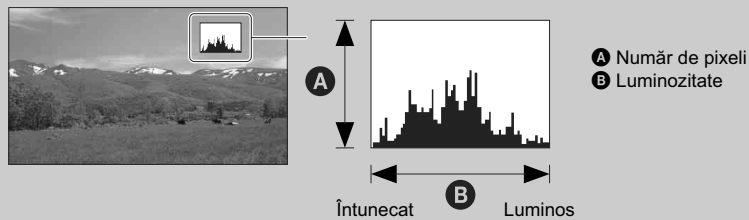
**2** Selectați modul dorit prin rotirea butonului de comandă.

### În timpul fotografierii

✓	<b>Interfață cu informații (Display Info.)</b>	Sunt afișate informații de bază legate de înregistrare.	
	<b>Histogramă (Histogram)</b>	Sunt afișate informații legate de distribuția grafică a luminanței, pe lângă informații legate de înregistrare.	
	<b>Fără interfață cu informații (No Disp. Info.)</b>	Nu sunt afișate informații legate de înregistrare.	

### ☞ Ce este o histogramă

Histograma afișează distribuția luminanței care indică numărul de pixeli cu o anumită luminozitate există în imagine. Cu cât imaginea este mai luminoasă, cu atât histograma va fi concentrată spre partea din dreapta, iar cu cât imaginea este mai întunecată, cu atât histograma va fi concentrată spre partea din stânga.



### În timpul redării

✓	<b>Afișare informații de bază (Disp. Basic Info)</b>	Sunt afișate informații legate de înregistrare.	
	<b>Interfața cu informații detaliate (Disp. Detail Info)</b>	Sunt afișate informații detaliate legate de înregistrare.	
	<b>Fără interfața cu informații (No Disp. Info.)</b>	Nu sunt afișate informații legate de înregistrare.	

#### Notă :

- Televizorul sau monitorul conectat la cameră prin intermediul unui cablu HDMI (comercializat separat) va prezenta același conținut ca și interfața afișată la cameră [Display Contents].

## Selectare AF / MF

Selectează focalizarea automată sau pe cea manuală.

**1 Buton FOCUS** → modul dorit, respectiv apăsați butonul [Meniu] → [Camera] → [Selectare AF / MF] → alegeți modul dorit.

✓	<b>AF (Autofocalizare)</b>	Focalizarea este realizată automat.
	<b>DMF (DMF)*</b>	După focalizarea automată, sunt realizate reglaje fine ale focalizării (Focalizare Manuală Directă).
	<b>MF (Focalizare manuală)</b>	Focalizarea este realizată manual. Rotiți inelul de focalizare spre dreapta sau spre stânga pentru ca subiectul să apară mai clar.

\* Numai pentru fotografii.

### Utilizarea eficientă a focalizării automate

Dacă este dificil să focalizați asupra unui subiect în timp ce filmați, apăsați pe jumătate butonul PHOTO pentru a activa temporar [Autofocalizare singulară] (pag. 31). Astfel, focalizarea va fi realizată cu mai mare ușurință.

### Utilizarea eficientă a focalizării manuale

Folosiți focalizarea manuală pentru a înregistra următoarele :

- un subiect aflat în spatele unei ferestre acoperite de picături de ploaie,
- un subiect aflat în spatele unui geam cu benzi orizontale,
- un subiect cu contrast slab față de fundal,
- când subiectul asupra căruia ați focalizat se află în avanplan, însă doriți să treceți la focalizarea asupra unui subiect aflat în arierplan (fundal).

#### Sfaturi privind focalizarea

Focalizați asupra subiectului mai întâi cu partea dinspre telefoto a zoom-ului, apoi deplasați zoom-ul spre capătul zonei de panoramic (wide) a acestuia.

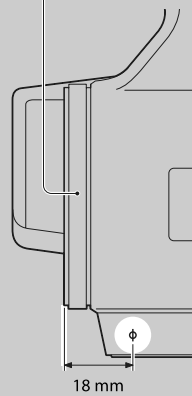


“Fixarea focalizării” este o facilitate utilă când doriți să estimați distanța până la subiect. Cu “Focalizarea fixată”, puteți stabili în prealabil focalizarea pentru distanța la care urmează să se afle subiectul.



### Pentru a măsura exact distanța până la subiect

Dispozitiv de montare a obiectivului



Marcajul  $\ominus$  indică locația senzorului de imagine<sup>1)</sup>. Când măsurați exact distanța dintre cameră și subiect, luați ca reper poziția liniei orizontale. Distanța dintre planul în care se află punctele de contact pentru obiectiv și senzorul de imagine este de aproximativ 18 mm.

<sup>1)</sup> Senzorul de imagine este acea parte a camerei care are rolul peliculei de film.

• Dacă subiectul se află mai aproape de cameră decât distanța minimă de înregistrare<sup>2)</sup> pentru obiectivul montat, focalizarea nu poate fi confirmată. Aveți grijă să existe o distanță suficient de mare între subiect și cameră.

<sup>2)</sup> Distanța minimă de înregistrare pentru obiectivul tip E18-200 mm, furnizat, este de 0,3 m (capătul zonei de panoramic (wide) a zoom-ului) ÷ 0,5 m (capătul zonei telefoto a zoom-ului)

## DMF (Focalizare Manuală Directă)

**1** [Meniu] → [Cameră] → [Selectare AM/FM] → [DMF].

**2** Apăsați pe jumătate butonul FOTO pentru a realiza focalizarea automată.

**3** Mențineți pe jumătate apăsat butonul FOTO, rotiți inelul de focalizare al obiectivului pentru a obține o focalizare optimă.

#### Notă :

• Pentru [Mod de autofocalizare] este aleasă varianta [Autofocalizare singulară].

# Intensitate

Intensitatea luminoasă este mărită când înregistrați în locuri întunecate. Selectați valoarea dorită a intensității, dacă nu doriți ca aceasta să fie mărită cu ajutorul opțiunii [Auto].

**1** În modul de înregistrare a filmelor, apăsați butonul **GAIN (Intensitate)** → alegeți varianta dorită, respectiv, apăsați butonul **MENIU** → [Luminozitate/ Culoare] → [Intensitate] → alegeți varianta dorită.

✓	<b>GAIN AUTO (Auto)</b>	Intensitatea este stabilită automat.
	<b>0dB/ 3dB/ 6dB/ 9dB/ 12dB/ 15dB/ 18dB/ 21dB/ 24dB/ 27dB</b>	Mărind intensitatea, puteți să stabiliți un număr mai mare și să reduceți neclaritatea în spații întunecate sau a unui subiect aflat în mișcare.

## Note

- Cu cât numărul este mai mare, cu atât nivelul de zgomot este mai ridicat.
- Când modul expunere ales este [Programare Auto], [Prioritatea diafragmei], [Prioritatea tipului de expunere], iar pentru [Intensitate] este aleasă varianta [Auto], pentru [Intensitate] sunt alese automat valori cuprinse între 0 dB și 21 dB.
- Varianta [Auto] nu este disponibilă pentru opțiunea [Expunere manuală]. Dacă schimbați modul de expunere trecând la [Expunere manuală] și folosind varianta [Auto], va fi aleasă varianta 0 dB. Stabiliți intensitatea în funcție de condițiile de înregistrare.

## Ajustarea Intensității / Sensibilitatea ISO (Indexul expunerii recomandate)

Intensitate / Sensibilitatea ISO reprezintă sensibilitatea la lumină a suportului de înregistrare care conține un senzor de imagine care primește lumină. Chiar dacă expunerea este aceeași, imaginile diferă în funcție de varianta stabilită pentru Intensitate / ISO.

	<b>Intensitate/ Sensibilitate ISO mare</b> Când intensitatea / sensibilitatea ISO sunt mari, imaginile vor fi capturate cu luminozitatea adecvată chiar dacă expunerea este insuficientă. Cu toate acestea, creșterea intensității / sensibilității ISO vor conduce la obținerea de imagini cu zgomot.
	<b>Intensitate/ Sensibilitate ISO scăzută</b> Puteți înregistra imagini cursive. Cu toate acestea, timpul de expunere poate crește (viteza obturatorului scade) pentru a compensa intensitatea / sensibilitatea ISO reduse. Este necesar să țineți seama și de mișcările nedorite ale camerei sau de deplasarea subiectului.

## Sensibilitate ISO

Este stabilită sensibilitatea luminoasă.

- 1** În modul de înregistrare a filmelor, apăsați butonul **GAIN (Intensitate)** → alegeți varianta dorită, respectiv, apăsați butonul **MENIU** → [Luminozitate/ Culoare] → [ISO] → alegeți varianta dorită.

✓	ISO AUTO (ISO AUTO)	Sensibilitatea ISO este stabilită în mod automat.
	<b>200/ 400/ 800/ 1600/ 3200/ 6400/ 12800</b>	Mărind sensibilitatea ISO (alegând o valoare numerică mai mare) puteți să alegeți un timp de expunere mai mic (o viteză mai mare a obturatorului) și să reduceți neclaritatea imaginii în spații întunecate sau în cazul subiectelor aflate în mișcare.

**Note :**

- Când folosiți funcțiile de mai jos, pentru sensibilitate este aleasă varianta [ISO AUTO] :
  - [Amurg- camera ținută în mână]
  - [Contra neclaritate la mișcare].
- Cu cât numărul este mai mare, cu atât nivelul de zgomot este mai ridicat.
- Când pentru modul de expunere este aleasă una dintre valorile [Programare Auto], [Prioritate diafragmă], [Prioritate timp de expunere] și pentru [ISO] este fixată varianta [ISO AUTO], valoarea ISO va fi automat stabilită între ISO 200 și ISO 1600.
- Reglajul [ISO AUTO] nu este disponibil în modul de înregistrare [Expunere manuală]. Dacă schimbați modul de expunere trecând la cel [Expunere manuală] cu reglajul [ISO AUTO], este aleasă automat varianta 200. Efectuați reglajul ISO în funcție de condițiile de înregistrare.


### **Ajustarea Intensității / Sensibilitatea ISO** (Indexul expunerii recomandate)

Intensitate / Sensibilitatea ISO reprezintă sensibilitatea la lumină a suportului de înregistrare care conține un senzor de imagine care primește lumină. Chiar dacă expunerea este aceeași, imaginile diferă în funcție de varianta stabilită pentru Intensitate / ISO.

	<b>Intensitate/ Sensibilitate ISO mare</b> Când intensitatea / sensibilitatea ISO sunt mari, imaginile vor fi capturate cu luminozitatea adecvată chiar dacă expunerea este insuficientă. Cu toate acestea, creșterea intensității / sensibilității ISO vor conduce la obținerea de imagini cu zgomot.
	<b>Intensitate/ Sensibilitate ISO scăzută</b> Puteți înregistra imagini cursive. Cu toate acestea, timpul de expunere poate crește (viteza obturatorului scade) pentru a compensa intensitatea / sensibilitatea ISO reduse. Este necesar să țineți seama și de mișcările nedorite ale camerei sau de deplasarea subiectului.

## Compensarea expunerii

Puteți ajusta expunerea în trepte de 1/3 EV, între -2,0 EV și +2,0 EV.

1  (Comp. expunerii) la butonul rotativ de comandă → valoarea dorită sau [Meniu] → [Luminozitate/ Culoare] → [Compensarea expunerii] → valoarea dorită.

### Note :

- Nu puteți folosi [Comp. expunerii] împreună cu funcția [Expunere manuală].
- Dacă înregistrați un subiect în condiții de luminozitate foarte puternică sau foarte redusă, sau când folosiți blițul (comercializat separat), este posibil să nu puteți obține un efect satisfăcător.

### Ajustarea expunerii pentru a obține imagini mai bune



Supraexpunere = prea multă lumină  
Imagine cu tentă albă



Alegeți pentru [Comp. expunere] spre -.



Expunere corectă



Alegeți pentru [Comp. expunere] spre +.



Subexpunere = prea puțină lumină  
Imagine cu tentă întunecată

- Pentru a înregistra subiecte în tonuri mai luminoase, alegeți pentru compensarea expunerii valori din partea pozitivă a scalei (+). Pentru ca mâncarea fotografiată să pară mai apetisantă, înregistrați folosind o luminozitate puțin mai mare și încercați să folosiți un fundal alb.
- Când fotografiați cerul albastru, alegerea pentru compensarea expunerii a unor valori din partea negativă a scalei (-) vă va permite să îl surprindeți în culori mai intense.

## Balans de alb

Sunt ajustate tonurile de culoare în funcție de condițiile de iluminare din mediul ambiant. Folosiți această facilitate când tonurile obținute ale culorilor nu sunt cele dorite sau când doriți să modificați tonurile de culoare în scopul obținerii anumitor efecte fotografice.

### 1 Buton WB (Balans de alb) → modul dorit, respectiv butonul [Meniu] → [Luminozitate/Culoare] → [Balans de alb] → modul dorit.

Pentru a ajusta balansul de alb astfel încât să fie adecvat pentru o anumită sursă de lumină, consultați explicațiile corespunzătoare fiecărui mod.

✓	<b>AWB (Auto WB)</b>	Camera detectează automat o sursă de lumină și ajustează tonurile de culoare.
	<b>(Lumina zilei)</b>	Dacă selectați o opțiune adecvată pentru o anumită sursă de lumină, tonurile de culoare vor fi ajustate pentru respectiva sursă (balans de alb prestabilit).
	<b>(Umbră)</b>	
	<b>(Înnorat)</b>	
	<b>(Incandescent)</b>	
	<b>(Fluorescent)</b>	
	<b>(Bliț)</b>	
	<b>(Temp. culoare/Filtru)</b>	Balansul de alb este ajustat în funcție de sursa de lumină (de temperatura de culoare). Este obținut efectul CC (compensarea culorii) al filtrelor pentru fotografii.
	<b>(Personalizat)</b>	Vă permite să folosiți reglajul pentru echilibrul de alb reținut de [Configurare particularizată]
	<b>SET (Configurare personalizată)</b>	Este memorat balansul de alb de bază (Balans de alb particularizat).

### Efectele condițiilor de iluminare

Culorile aparente ale subiectului sunt influențate de culorile de iluminare.

Tonurile de culoare ale subiectului se modifică în funcție de condițiile de iluminare. Tonurile de culoare sunt ajustate automat, însă pot fi reglate și manual cu ajutorul funcției [Balans de alb].

Starea vremii / iluminare	Daylight (lumina zilei)	Cloudy (înnorat)	Fluorescent	Incandescent
Caracteristicile luminii	Alb	Albăstrui	Verzui	Roșiatic

## Echilibru de alb prestabilit ( )

**1** Buton MENU → [Luminozitate/ Culoare] → [Balans de alb] → modul dorit.

**2** În funcție de necesități, [Opțiune] → ajustați tonul de culoare.

Dacă alegeți valori spre +, imaginea va căpăta o tentă roșiatică, iar dacă alegeți valori spre –, imaginea va căpăta o tentă albastruie.

## Temperatura de culoare / Filtru

**1** Buton MENU → [Luminozitate/ Culoare] → [Balans de alb] → [Temp. culoare/ Filtru].

**2** [Opțiune] → valoarea dorită.

<b>Temperatura de culoare</b>	Cu cât valoarea este mai mare, cu atât culoarea este mai roșiatică, iar cu cât valoarea este mai scăzută, cu atât imaginea este mai albastruie. (Valoarea implicită este 5500 K.)
<b>Filtru de culoare</b>	Bazat pe utilizarea temperaturii de culoare standard, culoarea poate fi compensată la G (verde) sau la M (magenta). Cu cât valoarea este mai mare, cu atât culoarea este compensată mai mult. (Valoarea implicită este 0.)

## Echilibrul de alb personalizat

**1** Buton MENU → [Luminozitate/ Culoare] → [Balans de alb] → [Configurare personalizată].

**2** Țineți camera astfel încât zona albă să acopere complet zona de autofocalizare aflată în centru, apoi apăsați butonul declanșator.

Butonul declanșator face clic și valorile calibrate sunt afișate (Temperatura de culoare și Filtrul de culoare).

**3** Pentru a apela la reglajul stabilit pentru balansul de alb personalizat, efectuați procedura : buton MENU → [Luminozitate/ Culoare] → [Balans de alb] → [Personalizat].

### Notă :

- Dacă este utilizat blițul când este apăsat butonul FOTO, este înregistrată o fotografie cu balansul de alb personalizat, care ține cont și de lumina emisă de bliț. Înregistrați imaginile următoare folosind blițul.

## Index imagini

Sunt afișate simultan mai multe imagini.

### ***În modul de înregistrare filme :***

**1 Apăsați butonul  (Redare) pentru a schimba modul de redare.**

Este afișată interfața index cu 6 imagini.

Puteți trece la interfața index cu 12 imagini aplicând procedura : buton MENU → [Redare] → [Index Imagini].

### ***În modul de înregistrare fotografii :***

**1 Apăsați butonul  (Redare) pentru a schimba modul de redare.**

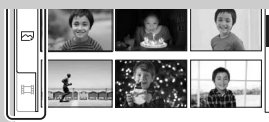
**2 Apăsați butonul  (Index imagini).**



Este afișată interfața index cu 6 imagini.

Puteți trece la interfața index cu 12 imagini, aplicând procedura : buton MENU → [Redare] → [Index Imagini].

**3 Pentru a reveni la afișarea unei singure imagini, selectați imaginea dorită și apăsați zona centrală a butonului de comandă.**

### ***Comutarea între categoria fotografii și cea film***



În interfața index, puteți alege tipul de imagini selectând  (fotografii) sau  (film) din partea stângă a ecranului și apăsând apoi zona centrală a butonului rotativ de comandă.

Nu pot fi afișate simultan fotografii și filme în interfața index.

## Programare auto

Când expunerea este ajustată în mod automat de către cameră, puteți regla funcțiile de înregistrare cum ar fi Intensitate/ Sensibilitatea ISO, Stil creativ, Balans de alb.

- 1 Apăsați butonul de comandă și selectați [Programare auto], respectiv apăsați butonul MENU → [Mod fotograf.] → [Programare auto].**
- 2 Stabiliți funcțiile de înregistrate pe care doriți să le reglați.**
- 3 Ajustați focalizarea și înregistrați subiectul.**



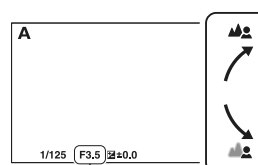
## Prioritatea diafragmei

Obiectele care se află în fața sau în spatele subiectului pot să apară mai clar sau mai estompat.

**1 Apăsați butonul de comandă și selectați [Prioritate diafragmă], respectiv apăsați butonul MENU → [Mod fotogr.] → [Prioritate diafragmă].**

**2 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta valoarea dorită.**

- *Cu cât numărul F este mai mic* : se focalizează asupra subiectului, însă obiectele aflate în fața și în spatele subiectului sunt estompeate (apar neclare).
- *Cu cât numărul F este mai mare* : se va focaliza atât pe subiect, cât și pe planurile aflate înaintea și în spatele acestuia.



Diafragmă (Valoarea F)

**3 Ajustați focalizarea și înregistrați subiectul.**

Diafragma este reglată automat pentru a fi obținută expunerea corectă.

### Note :

- Dacă nu puteți obține expunerea adecvată după realizarea reglajelor în modul fotografiere, la apăsarea pe jumătate butonul FOTO, indicatorul timpului de expunere va clipi. Cu toate că puteți înregistra în condițiile respective, se recomandă resetarea.
- Luminozitatea imaginii afișate pe ecranul LCD poate fi diferită de cea a imaginii efectiv înregistrate.
- Valoarea F poate varia în funcție de poziția de zoom a obiectivului. În cazul obiectivului de zoom furnizat, de tipul E18 – 200, chiar dacă deschideți apertura mai mult decât corespunzător F6.3 (o valoare F mai redusă), cum ar fi F3.5, valoarea F devine F6.3 pe măsură ce deplasați zoom-ul dinspre partea panoramic, către cea telefoto.

### Diafragmă



Cu cât valoarea F este mai mică (diafragma mai deschisă), cu atât domeniul de focalizare este mai restrâns. Aceasta vă permite să focalizați asupra subiectului și să estompați obiectele aflate în fața și în spatele acestuia. (Adâncimea câmpului scade.)



Cu cât valoarea F este mai mare (diafragma mai închisă), cu atât domeniul de focalizare este mai larg. Aceasta vă permite să surprindeți adâncimea scenei. (Adâncimea câmpului crește.)

## Prioritatea tipului de expunere

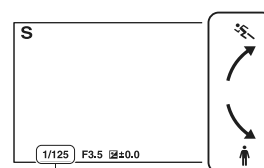
Vă permite să ajustați manual și să stabiliți timpul de expunere. Reglând timpul de expunere, puteți face ca un obiect aflat în mișcare să pară static sau să subliniați deplasarea acestuia.

**1 Apăsați butonul de comandă și selectați [Prioritate timp de expunere], respectiv apăsați butonul MENU → [Mod fotogr.] → [Prioritate timp de expunere].**

**2 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta valoarea dorită.**


**3 Ajustați focalizarea și înregistrați subiectul.**

Diafragma este reglată automat pentru a fi obținută expunerea corectă.



Timp de expunere

### Note :

- Indicatorul  (de avertizare relativ la mișcarea nedorită a camerei) nu apare în modul de înregistrare cu prioritatea timpului de expunere.
- Dacă timpul de expunere este de 1 secundă sau mai mare, reducerea zgomotului (Long Exposure NR – *reducerea zgomotului datorat expunerii prelungite*) va fi efectuată după înregistrare. Nu puteți fotografia în timpul operației de reducere a zgomotului.
- Dacă după reglaje nu poate fi obținută expunerea adecvată, când apăsați pe jumătate butonul FOTO, valoarea diafragmei apare intermitent. Cu toate că imaginea poate fi înregistrată în aceste condiții, se recomandă refacerea reglajelor.
- Luminozitatea imaginii afișate pe ecranul LCD poate fi diferită de cea a imaginii efectiv înregistrate.
- Este dificilă focalizarea automată în cazul unui timp mare de expunere (viteză redusă a obturatorului). Se recomandă ca la focalizarea manuală să montați camera pe un trepied.
- Când înregistrați la lumină fluorescentă, la lumină emisă de lămpi cu sodiu sau cu mercur, este posibil ca imaginea să fie instabilă, să își modifice culorile sau este posibil să prezinte benzi de zgomot orizontale. Este posibil să ameliorați situația reglând viteza obturatorului.

### Viteza obturatorului



Când este folosit un timp de expunere scurt (viteză mare a obturatorului), un subiect ce se deplasează, spre exemplu o persoană care aleargă, vehicule aflate în mișcare, stropii valurilor mării vor apărea ca și cum s-ar fi oprit.



Când este folosit un timp de expunere lung (viteză mică a obturatorului), în imagine va apărea traiectoria pe care se deplasează subiectul, pentru ca mișcarea să pară mai dinamică și mai naturală.

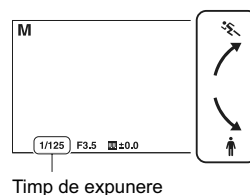
## Expunere manuală

Puteți înregistra folosind reglajul dorit pentru expunere, ajustând timpul de expunere și diafragma.

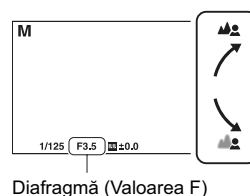
**1 Apăsați butonul de comandă și selectați [Expunere manuală], respectiv apăsați butonul MENU → [Mod fotogr.] → [Expunere manuală].**

**2 Apăsați de mai multe ori butonul ▼ pentru a selecta timpul de expunere sau diafragma.**

Interfața aferentă timpului de expunere și diafragmei sunt afișate alternativ.



Timp de expunere



Diafragmă (Valoarea F)

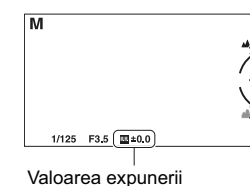
**3 Folosiți butonul rotativ de comandă pentru a selecta valoarea dorită.**

Verificați valoarea expunerii indicată cu **M.M** (Măsurare manuală).

Spre + : imaginea devine mai luminoasă.

Spre - : imaginea devine mai întunecată.


0 : valoarea adecvată a expunerii, estimată de cameră.



Valoarea expunerii

**4 Ajustați focalizarea și înregistrați subiectul.**


### Note :

- Indicatorul  (de avertizare relativ la mișcarea nedorită a camerei) nu apare în modul de reglare manuală a expunerii.
- În modul expunere manuală, pentru opțiunea [Auto] corespunzătoare elementului Intensitate ([Gain]) este aleasă varianta [0 dB], iar corespunzător sensibilității ISO, varianta stabilită pentru [ISO AUTO] este [ISO 200]. Alegeți pentru Intensitate/Sensibilitatea ISO varianta necesară.
- Luminozitatea imaginii afișate pe ecranul LCD poate fi diferită de cea a imaginii efectiv înregistrate.

## Amurg – cameră ținută în mână

Sunt înregistrate scene nocturne cu mai puțin zgomot și neclarități, fără a fi folosit un trepied. Această opțiune este disponibilă numai la înregistrarea de fotografii.

### 1 Apăsați butonul de comandă și selectați [Amurg - cameră ținută în mână], respectiv apăsați butonul MENU → [Mod fotogr.] → [Amurg - cameră ținută în mână].

Pe ecran apare .



### 2 Fotografați folosind butonul FOTO.

Este înregistrată o serie de imagini în rafală și este aplicată procesarea de imagine pentru a fi reduse neclaritatea, consecințele mișcărilor nedorite ale camerei și zgomotul.

#### Note :

- Sunetul emis de obturator se aude de 7 ori (clic) și este înregistrată o imagine.
- După înregistrare, este realizată reducerea zgomotului (datorat expunerii îndelungate) care durează la fel de mult timp cât perioada cât obturatorul a fost deschis. Nu puteți continua să înregistrați în timpul operației de reducere a zgomotului.
- Reducerea neclarităților este mai puțin eficientă, când înregistrați :
  - subiecte aflate în mișcare haotică,
  - subiecte aflate prea aproape de cameră,
  - subiecte cu un model repetitiv, cum ar fi faianță și subiecte cu contrast slab, cum ar fi cerul, plaja cu nisip sau o pajiște,
  - subiecte aflate în continuă mișcare, cum ar fi valurile sau cascadele.
- În cazul folosirii de surse de lumină intermitente, cum este cazul lămpilor cu fluorescență], poate apărea zgomot tip bloc.
- Dacă este selectat modul de înregistrare a filmelor, opțiunea [Mod fotogr.] devine [Programare auto].

## Contra neclarității la mișcare

Acest mod este adecvat pentru înregistrarea în interior, fără a folosi blițul (comercializat separat), pentru a se reduce neclaritatea subiectului.

Acest element este disponibil numai pentru fotografiere.

### **1 Apăsați butonul de comandă și selectați [Contra neclaritate la mișcare], respectiv apăsați butonul MENU → [Mod înreg.] → [Contra neclaritate la mișcare].**

Pe ecran apare (📷).

### **2 Înregistrați folosind butonul FOTO.**

Camera combină 6 cadre înregistrate la sensibilitate înaltă pe care le combină într-o singură fotografie, reducând mișcarea nedorită a camerei în timpul reducerii zgomotului.


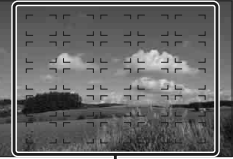

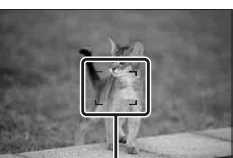


#### **Note :**

- Sunetul emis de obturator se aude de 7 ori și este înregistrată o imagine.
- Reducerea neclarităților este mai puțin eficientă când înregistrați :
  - subiecte aflate în mișcare haotică,
  - subiecte aflate prea aproape de cameră,
  - subiecte cu un model repetitiv, cum ar fi faianță și subiecte cu contrast slab, cum ar fi cerul, plaja cu nisip sau o pajiște,
  - subiecte aflate în continuă mișcare, cum ar fi valurile sau cascadele.
- În cazul folosirii unor surse de lumină intermitente, cum este cazul lămpilor cu fluorescență, poate apărea zgomot tip bloc.
- Funcția de reducere a zgomotului nu este disponibilă.
- Dacă este selectat modul de înregistrare a filmelor, opțiunea [Mod fotogr.] devine [Programare auto].

## Zona de autofocalizare

Este selectată zona asupra căreia să se realizeze focalizarea. Folosiți această funcție când este dificil să obțineți focalizarea adecvată în modul de autofocalizare.

**1 Buton MENU → [Cameră] → [Zonă de autofocalizare] → modul dorit.**

✓	 <b>(Multi)</b>	Camera stabilește care dintre cele 25 de zone de autofocalizare este utilizată pentru focalizare. Când apăsați pe jumătate butonul FOTO în modul de înregistrare a fotografiilor, în jurul zonei asupra căreia se focalizează este afișat un chenar de culoare verde.	 <p>Chenarul ce înconjoară zona de autofocalizare</p>
	 <b>(Centru)</b>	Camera folosește numai zona de autofocalizare aflată în centru.	 <p>Chenarul ce înconjoară zona de autofocalizare</p>
	 <b>(Punct mobil)</b>	Zona de autofocalizare este deplasată prin apăsarea butoanelor ▲/▼/◀/▶, pentru a se focaliza asupra unui obiect de mici dimensiuni sau a unei zone restrânse.	 <p>Chenarul ce înconjoară zona de autofocalizare</p>

### Notă :

- Varianta [Multi] este selectată când sunt folosite următoarele funcții :
  - [Amurg - cameră ținută în mână],
  - [Contra neclarității la mișcare]
  - înregistrarea filmelor.

## Modul autofocalizare

Este selectată metoda de focalizare la apăsarea butonului FOTO.  
Această opțiune este disponibilă numai la înregistrarea de fotografii.

**1 Buton MENU** → [Cameră] → [Modul autofocalizare] → **modul dorit.**

✓	<b>AF-S (Single-shot AF – Autofocalizare singulară)</b>	Camera focalizează și focalizarea este fixată când apăsați pe jumătate butonul FOTO. Folosiți această variantă când subiectul este nemișcat.
	<b>AF-C (Continuous AF – Autofocalizare continuă)</b>	Camera continuă să focalizeze cât timp butonul FOTO este apăsat și menținut pe jumătate apăsat. Folosiți această variantă când subiectul se deplasează.

### Note :

- În modul de înregistrare a filmelor, camera focusează automat în mod adecvat pentru înregistrarea de filme. Dacă este dificil de realizat focalizarea, apăsați pe jumătate butonul FOTO pentru a activa temporar funcția [Single-shot AF]. Astfel, focalizarea va fi realizată cu mai mare ușurință.
- Este selectată varianta [Single-shot AF] când sunt folosite următoarele funcții :
  - [Temporizator],
  - [Amurg - cameră ținută în mână],
  - [Contra neclarității la mișcare].
- În modul [Autofocalizare continuă], semnalele audio nu vor fi emise când se focalizează asupra subiectului.

# SteadyShot

Stabilește dacă să fie folosită sau nu funcția SteadyShot a obiectivului.

**1 Buton MENU → [Cameră] → [SteadyShot] → varianta dorită.**

	<b>Activat</b>	Este folosită funcția SteadyShot cu intensitate sporită.
✓	<b>Standard</b>	Este folosită funcția SteadyShot.
	<b>Dezactivat</b>	Nu este folosită funcția SteadyShot. Această variantă este recomandată când folosiți un trepied.

**Note :**




- În cazul următoarelor funcții, este selectată varianta [Standard] :
  - [Amurg - cameră ținută în mână],
  - [Contra neclaritate la mișcare].
- La înregistrarea de filme folosind un obiectiv cu optică SteadyShot compatibil cu varianta Activat, puteți selecta varianta [Activat].
- Nu puteți folosi funcția [SteadyShot] când este montat un obiectiv tip E16 mm cu F2.8 (comercializat separat) sau unul cu montură tip A (comercializat separat).



## Modul drive

Puteți stabili pentru modul drive, una dintre variantele continuu, temporizator sau valori adiacente. Această opțiune este disponibilă numai la înregistrarea de fotografii.

**1 Buton MENU → [Cameră] → [Mod drive] → modul dorit.**

✓	<input type="checkbox"/> <b>O singură imagine avansat (Single-shot adv.)</b>	Este înregistrată o singură fotografie. Mod obișnuit de înregistrare.
	 <b>Continuu avansat (Continuous adv.)</b>	Sunt înregistrate în mod continuu imagini în timp ce este apăsat și menținut apăsat butonul FOTO (pag. 34). Reglajele de focalizare și de luminozitate stabilite pentru primul cadru vor fi utilizate și pentru următoarele.
	 <b>Temporizator (Self-timer)</b>	Imaginea este înregistrată după 10, respectiv după 2 secunde (pag. 35).
	 <b>C Valori adiacente: Cont. (Bracket : Cont.)</b>	Sunt înregistrate trei imagini, fiecare cu diverse grade de expunere (pag. 36).

### Notă :

- Nu puteți modifica reglajele când sunt folosite următoarele funcții :
  - [Amurg- cameră ținută în mână],
  - [Contra neclaritate la mișcare],
  - [Auto HDR],
  - înregistrarea filmelor.

## Avans continuu

Puteți înregistra imagini în mod continuu în timp ce butonul FOTO este apăsat și menținut apăsat.

**1 Buton MENU → [Cameră] → [Mod drive] → [Avans continuu].**



### **Note :**

- Nu puteți folosi funcția [Avans continuu] împreună cu următoarele :
  - [Amurg - cameră ținută în mână],
  - [Contra neclaritate la mișcare]
  - [Auto HDR].
- Reglajele de focalizare și de luminozitate stabilite pentru primul cadru vor fi utilizate și pentru următoarele.

# Temporizator

**1** Buton MENU → [Cameră] → [Mod drive] → [Temporizator].

**2** [Opțiune] → modul dorit.

✓	 (Temporizator: 10 sec.)	Este stabilită cu ajutorul temporizatorului o întârziere de 10 sec. Când apăsați butonul FOTO sunt emise semnale sonore până ce obturatorul este eliberat.
	 (Temporizator: 2 sec.)	Este stabilită cu ajutorul temporizatorului o întârziere de 2 sec. Această opțiune conduce la reducerea mișcărilor nedorite ale camerei cauzate de apăsarea butonului FOTO.

**Notă :**

- Nu puteți folosi funcția [Temporizator] împreună cu următoarele :
  - [Amurg- cameră ținută în mână],
  - [Contra neclaritate la mișcare],
  - [Auto HDR].

## Valori adiacente: continuu (Bracket: Cont.)

Sunt înregistrate 3 imagini modificându-se automat expunerea, de la varianta de bază spre o valoare mai mică (imagine mai întunecată), apoi spre una mai mare (imagine mai luminoasă). Apăsați și mențineți apăsat butonul FOTO până ce înregistrarea cu valori adiacente se încheie.

După înregistrare, puteți alege imaginea care vă convine dintre cele obținute.

Această opțiune este disponibilă numai la înregistrarea de fotografii.



**1** Buton MENU → [Cameră] → [Mod drive] → [Bracket: Cont.] (*Valori adiacente: continuu*).

**2** [Opțiune] → modul dorit.

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>BRK C</b> <b>0.3EV (Valori adiacente:</b> <b>cont. : 0.3 EV)</b>	Sunt înregistrate imagini cu valori ale expunerii care diferă de cea de bază cu variația stabilită.
<input type="checkbox"/>	<b>BRK C</b> <b>0.7EV (Valori adiacente:</b> <b>cont. : 0.7 EV)</b>	

### Note :

- Nu puteți folosi funcția [Valori adiacente: cont.] împreună cu următoarele :
  - [Amurg- cameră ținută în mână],
  - [Contra neclaritate la mișcare],
  - [Auto HDR].
- La reluarea automată, este prezentată ultima imagine înregistrată.
- La expunerea manuală, expunerea este modificată prin intermediul timpului de expunere.
- Când ajustați expunerea, aceasta este modificată pe baza valorii compensate.
- Funcția de reducere a zgomotului nu este disponibilă.




## Modul bliț

În spații întunecate, folosirea blițului (comercializat separat) vă permite să înregistrați în mod luminos un subiect și totodată să evitați mișcările nedorite ale camerei. Când înregistrați la lumina soarelui, puteți utiliza blițul pentru a înregistra o imagine luminoasă a unui subiect poziționat contra luminii. Această opțiune este disponibilă numai la înregistrarea de fotografii.

### 1 Montați blițul.

2 Buton **MENIU** → [Camera] → [Mod bliț] → modul dorit.

3 Porniți alimentarea blițului când doriți să îl folosiți.

 AUTO (Fill - flash <i>Bliț de umplere</i> )	Vă permite să înregistrați subiecte luminoase.
 SLOW (Slow sync. - <i>Sincronizare lentă</i> )	Vă permite să înregistrați o imagine clară a subiectului și a fundalului reducând viteza obturatorului (mărind timpul de expunere).
 REAR (Rear sync. - <i>Sincronizare spate</i> )	Vă permite să surprindeți imagini mai naturale ale traiectoriei unui subiect ce se deplasează, cum ar fi o mașină aflată în mișcare sau o persoană care merge. Blițul va emite lumină imediat înainte de încheierea expunerii.

### Notă :

- Nu puteți folosi blițul când înregistrați filme.

### Folosirea unui bliț extern

Aveți grijă să folosiți un bliț extern marca Sony (comercializat separat).

Există anumite tipuri de blițuri marca Sony sau de funcții care nu pot fi utilizate pentru această cameră. Pentru informații legate de compatibilitatea cu un anumit tip de bliț, vizitați site-ul de internet al firmei Sony dedicat regiunii unde vă aflați, consultați dealer-ul dvs. Sony sau un centru de service Sony autorizat.

### Informații utile pentru înregistrarea cu ajutorul blițului

- Parasolarul (comercializat separat) poate împiedica lumina emisă de bliț. Demontați parasolarul când folosiți blițul.
- Înregistrați, folosind blițul, subiecte aflate la 1 m distanță sau mai departe.
- Când fotografiați un subiect poziționat contra luminii, alegeți varianta [Lumină de umplere] (Fill-flash). Blițul va funcționa și la lumina zilei, făcând fețele să pară mai luminoase.

## Modul înregistrare

Are rolul de a stabili modul de înregistrare a filmelor.

**1** Buton **MENIU** → **[Mod înreg. / Dimensiunea imaginii]** → **[Mod înreg.]** → **modul dorit.**

Mod	Dimensiunea imaginii	Viteza de transfer medie
<input type="checkbox"/> <b>FX 24M</b>	1920 × 1080 pixeli	24 Mbps (maximă)
<input checked="" type="checkbox"/> <b>FX 24M</b>	1920 × 1080 pixeli	17 Mbps
<input type="checkbox"/> <b>FX 24M</b>	1440 × 1080 pixeli	9 Mbps

**Notă :**







- Nu puteți crea un disc AVCHD pornind de la un disc AVCHD înregistrat în modul [FX 24M]. Stocați filmul înregistrat în modul [FX 24M] pe un disc Blu-ray (pag. 73).

## Dimensiunea imaginii

Dimensiunea imaginii determină dimensiunea fișierului de imagine ce va fi înregistrat.

Cu cât dimensiunea imaginii este mai mare, cu atât vor fi reproduse mai multe detalii când imaginea este imprimată pe un format mare de hârtie. Cu cât dimensiunea imaginii este mai mică, cu atât vor putea fi înregistrate mai multe imagini.

**1 Buton MENU → [Mod înreg. / Dimensiunea imaginii] → [Dimensiunea imaginii] → modul dorit.**

Dimensiunea imaginii când formatul imaginii este 3:2			Indicații de utilizare
<input checked="" type="checkbox"/>	 (L:14M)	4592 × 3056 pixeli	Pentru imprimare până la dimensiune A3+
<input type="checkbox"/>	 (M:7,4M)	3344 × 2224 pixeli	Pentru imprimare până la dimensiune A4
<input type="checkbox"/>	 (S:3,5M)	2288 × 1520 pixeli	Pentru imprimare la dimensiune L/2L
Dimensiunea imaginii când formatul imaginii este 16:9			Indicații de utilizare
<input checked="" type="checkbox"/>	 (L:12M)	4592 × 2576 pixeli	Pentru vizionarea la un televizor de înaltă definiție
<input type="checkbox"/>	 (M:6,3M)	3344 × 1872 pixeli	
<input type="checkbox"/>	 (S:2,9M)	2288 × 1280 pixeli	

**Notă :**

- Când imprimați fotografiile înregistrate în format 16:9, este posibil ca ambele margini să fie decupate.

## Formatul imaginilor

Este stabilit formatul pentru fotografii.

**1 Buton MENU** → [Mod înreg. / Dimensiune imagine] → [Format] → modul dorit.

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>3:2</b>	Format standard. Adecvat pentru imprimare.
<input type="checkbox"/>	<b>16:9</b>	Pentru vizualizarea pe ecranul unui televizor de înaltă definiție.



## Stil creativ




Vă permite să selectați imaginea care vreți să fie procesată.




Puteți ajusta expunerea (timpul de expunere și diafragma) după cum doriți, la folosirea opțiunii [Stil creativ].

**1** Buton **MENIU** → [Luminozitate/ Culoare] → [Stil creativ] → modul dorit.

**2** Când doriți să ajustați contrastul, saturația sau claritatea, [Opțiune] → valoarea dorită.

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Std.</b> (Standard)	Pentru a înregistra diverse scene bogate în degradeuri și în culori minunate.
<input type="checkbox"/>	<b>Vivid</b> (Vivid - Intens)	Saturația și contrastul sunt accentuate pentru ca să redea cu acuratețe culorile scenelor înregistrate și subiecte cum ar fi : flori, verdele primăverii, albastrul cerului sau cel al oceanului.
<input type="checkbox"/>	<b>Port.</b> (Portrait - Portret)	Pentru înregistrarea tenurilor persoanelor fotografiate în tonuri delicate ; modalitatea ideală pentru realizarea de portrete.
<input type="checkbox"/>	<b>Land.</b> (Landscape - Peisaj)	Saturația, contrastul și claritatea sunt accentuate pentru înregistrarea unor scene pline de viață și de claritate. Devin foarte pregnante și vederile peisajelor aflate la mare distanță.
<input type="checkbox"/>	<b>Sunset</b> (Sunset - Apus de soare)	Pentru fotografierea minunatelor tonuri de roșu ce însoțesc apusul de soare.
<input type="checkbox"/>	<b>B/W</b> (Black & White - Alb - Negru)	Pentru fotografierea de imagini monocrome, alb-negru.

Elementele de reglaj  (Contrast),  (Saturație) sau  (Claritate) pot fi ajustate pentru fiecare dintre opțiunile de Stil creativ.

 (Contrast)	Cu cât valoarea selectată este mai mare, cu atât diferența dintre zonele luminoase și cele umbrite este mai accentuată, având un impact mai puternic asupra imaginii.
 (Saturation - Saturație)	Cu cât valoarea selectată este mai mare, cu atât culorile sunt mai intense. Cu cât valoarea selectată este mai redusă, culorile imaginii sunt mai reduse și mai pale.
 (Sharpness - Claritate)	Este ajustată claritatea. Cu cât valoarea selectată este mai mare, cu atât sunt accentuate mai mult contururile, iar cu cât valoarea selectată este mai redusă, cu atât contururile devin mai estompe.





### Notă :

- Când este selectată varianta [Alb & Negru], nu puteți ajusta saturația.

## Modul de măsurare

Este selectat modul de măsurare care stabilește în care parte a subiectului să fie realizată măsurătoarea pentru determinarea expunerii.

**1** Buton MENU → [Luminozitate/ Culoare] → [Mod de măsurare] → modul dorit.

✓	 <b>(Multi)</b>	Acest mod măsoară cantitatea de lumină din fiecare zonă după împărțirea ariei totale în mai multe zone și determină expunerea adecvată pentru întregul ecran (Măsurare în mai multe puncte).
	 <b>(Center - Central)</b>	În timp ce accentuează zona centrală a ecranului, acest mod măsoară luminozitatea medie a întregului ecran (Măsurare bazată pe centru).
	 <b>(Spot - Punctual)</b>	Acest mod realizează măsurători numai în zona centrală (Măsurătoare punctuală). Această funcție este utilă când subiectul este poziționat contra luminii sau când există un contrast puternic între subiect și fundal.  Pe subiect există un marcaj la măsurarea punctuală

**Notă :**

- Când înregistrați filme, pentru Modul de măsurare este aleasă varianta [Multi].

## Compensarea blițului

Este ajustată cantitatea de lumină emisă de bliț, în trepte de 1/3 EV, între -2,0 EV și +2,0 EV. Compensarea blițului modifică numai cantitatea de lumină emisă de bliț. Compensarea expunerii conduce la modificarea cantității de lumină emisă de bliț, în paralel cu schimbarea timpului de expunere și a diafragmei.

### 1 Buton MENU → [Luminozitate/ Culoare] → [Compensarea blițului] → valoarea dorită.

Când selectați valori mai înalte (spre +), cantitatea de lumină emisă de bliț crește și imaginea devine mai luminoasă. Când selectați valori mai mici (spre -), cantitatea de lumină emisă de bliț scade și imaginea devine mai întunecată.

#### Note :

- Nu puteți folosi funcția de [Compensare a blițului], când folosiți funcțiile de mai jos
  - [Amurg- cameră ținută în mână],
  - [Contra neclaritate la mișcare],
  - când nu este montat blițul,
  - la înregistrarea filmelor.
- Efectul pozitiv este posibil să nu fie vizibil datorită cantității limitate de lumină a blițului, în cazul în care subiectul este situat în afara razei de acțiune (maxime) a blițului. Dacă subiectul este foarte apropiat, este posibil ca efectul negativ să nu fie vizibil.

#### Sfaturi pentru ajustarea luminozității la înregistrarea de persoane






- Este important să găsiți un echilibru între luminozitatea oamenilor și fundalul întunecat, în cazul portretelor înregistrate pe timp de noapte. Puteți ajusta luminozitatea persoanelor din apropierea camerei, modificând intensitatea luminii emise de bliț.
- Dacă subiectul este prea departe de bliț, fiind prea întunecat, și după realizarea reglajelor, apropiați-vă de acesta.

## DRO/ Auto HDR

Sunt corectate luminozitatea și contrastul.

**1 Buton MENU** → [Luminozitate/ Culoare] → [DRO/Auto HDR] → modul dorit.

	 (Off - oprit)	Nu se utilizează [DRO / Auto HDR].
✓	 (DRO - Optimizatorul domeniului D)	Împărțind imaginea în zone mai mici, camera analizează contrastul lumină - întuneric pentru subiect și fundal, conducând la obținerea unei fotografii cu luminozitate și degradeuri optime.
	 (Auto HDR)	Sunt înregistrate trei imagini cu expuneri diferite, apoi sunt suprapuse zonele luminoase ale unei fotografii subexpuse peste cele întunecate ale uneia supraexpuse pentru a crea o imagine bogată în degradeuri. Sunt înregistrate două imagini : una cu expunere corectă și o alta cu imagini suprapuse.

### Notă :


- Puteți selecta [DRO/Auto HDR] numai când folosiți funcțiile de mai jos :
  - [Expunere manuală],
  - [Prioritate timp de expunere],
  - [Prioritate diafragmă],
  - [Programare Auto].

## Optimizatorul domeniului D

Este corectată luminozitatea imaginii (DRO : Optimizatorul domeniului D).

**1 [Meniu]** → [Luminozitate/ Culoare] → [DRO/Auto HDR] → [Opt. dom. D].

**2 [Opțiune]** → valoarea dorită.

✓	 (Auto)	Luminozitatea este corectată automat.
	(Nv1 - Nv5) (Nv =nivel)	Optimizează gradarea în fiecare zonă a imaginii înregistrate. Alegeți nivelul optim, între Nv1 (slab) și Nv5 (puternic).

### Notă :


- Când fofografați folosind optimizatorul D-Range, este posibil ca imaginea să prezinte zgomot.  
Selectați nivelul adecvat verificând imaginea înregistrată, mai ales când efectul este intensificat.

## Auto HDR


Este lărgită gama de degradeuri pentru a putea înregistra de la părțile cu luminozitate mai mare la cele cu luminozitate mai mică, la luminozitatea corectă (Registru dinamic înalt automat). Sunt înregistrate o imagine cu expunerea corectă și una rezultată din imagini suprapuse.

**1 Buton MENU** → [Luminozitate/ Culoare] → [DRO/ Auto HDR] → [Auto HDR].

**2 [Opțiune]** → valoarea dorită.

✓	 <b>(Auto Exposure Diff. - Diferență expunere automată)</b>	Diferența de expunere este corectată automat.
	<b>1,0 EV – 6,0 EV</b>	Stabilește diferența de expunere, pe baza contrastului subiectului. Selectați nivelul optim, între 1,0 Ev (slab) și 6,0 Ev (puternic).

### Notă :

- Nu puteți începe următoarea înregistrare până ce procesul de captură nu a fost definitivat pentru fotografierea precedentă.
- Deoarece obturatorul este eliberat de 3 ori pentru o singură înregistrare, aveți grijă de următoarele:
  - utilizați această funcție când subiectul nu se mișcă și nu clipește,
  - nu recompuneți scena.
- Este posibil să nu obțineți efectul dorit în funcție de diferența de luminanță pentru subiect și de condițiile de înregistrare.
- Când este utilizat blițul, efectul acestei funcții este redus.
- Când contrastul unei scene este scăzut sau când survin mișcări nedorite ale camerei, ori apare un subiect neclar, este posibil ca imaginile HDR să nu fie de bună calitate. În astfel de cazuri, pe imaginea înregistrată apare indicația  pentru a vă informa asupra acestei situații. Fotografați din nou, dacă este necesar, recompunând scena sau fiind atenți la neclaritate.

## Ștergere

Vă permite să selectați imaginile care nu vă interesează, în scopul de a le șterge.

**1 Buton MENU → [Redare] → [Ștergere] → modul dorit.**

✓	<b>Mai multe filme</b>	Sunt șterse filmele selectate. Apăsați butonul de comandă pentru a confirma [Selectare] și [OK].
	<b>Mai multe foto</b>	Sunt șterse fotografiile selectate. Apăsați butonul de comandă pentru a confirma [Selectare] și [OK].

**Notă :**

- Puteți selecta până la 100 de imagini.

### Pentru a șterge o imagine

Este mai ușor să ștergeți o imagine afișată pe ecran apăsând butonul FOCUS (Focalizare).

## Selectare film/ foto

Vă permite să alegeți redarea de filme sau de fotografii.

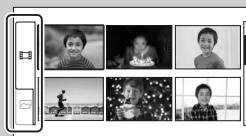
**1 Buton MENU** → [Redare] → [Selectare film/foto] → modul dorit.



<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Film</b>	Sunt prezentate filme.
<input type="checkbox"/>	<b>Foto</b>	Sunt prezentate fotografii.

**Notă :**

- Nu pot fi afișate filme și fotografii în aceeași interfață de intex.

### Comutarea între film și fotografii

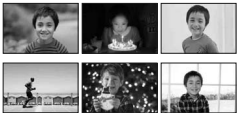



Puteți comuta cu ușurință între tipurile de imagini, în interfața index. Selectați  (film) sau  (foto) din partea stânga a ecranului.

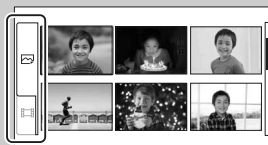
## Index imagini



Este selectat numărul de imagini care să fie afișate în interfața index.

**1** Buton **MENIU** → **[Redare]** → **[Index imagini]** → **modul dorit.**

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>6 imagini</b>	Sunt afișate 6 imagini.	
<input type="checkbox"/>	<b>12 imagini</b>	Sunt afișate 12 imagini.	

### *Comutarea între categoria fotografii și cea film*




În interfața index, puteți alege cu ușurință tipul de imagini. Selectați  (fotografii) sau  (film) din partea stângă a ecranului.


Nu puteți afișa fotografiile și filmele, simultan, în interfața index.



## Protejarea imaginilor

Această facilitate protejează imaginile împotriva ștergerii accidentale. Imaginile protejate sunt afișate împreună cu marcajul .

**1** Buton MENU → [Redare] → [Protejare] → modul dorit.

	<b>Mai multe filme</b>	Aplică sau anulează protecția pentru filmele selectate. Apăsăți butonul de comandă pentru a confirma [Selectare] și [OK].
	<b>Anulare pentru toate filmele</b>	Este anulată protecția pentru toate filmele.
	<b>Mai multe fotografii</b>	Aplică sau anulează protecția pentru fotografiile selectate. Apăsăți butonul de comandă pentru a confirma [Selectare] și [OK].
	<b>Anulare pentru toate fotografiile</b>	Este anulată protecția pentru toate fotografiile.

**Notă :**

- Pot fi protejate până la 100 de imagini în același timp.

## Prezentare de fotografii

Imaginile sunt redare automat.

**1** Buton **MENIU** → [Redare] → [Prezentare de fotografii] → modul dorit → [OK].

Repetare		
<input type="checkbox"/>	<b>Activat</b>	Fotografiile sunt redare în buclă continuă.
<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Dezactivat</b>	După parcurgerea tuturor imaginilor, Prezentarea de fotografii încetează.
Interval		
<input checked="" type="checkbox"/>	<b>1 sec</b>	Stabilește intervalul de afișare a imaginilor.
<input type="checkbox"/>	<b>3 sec</b>	
<input type="checkbox"/>	<b>5 sec</b>	
<input type="checkbox"/>	<b>10 sec</b>	
<input type="checkbox"/>	<b>30 sec</b>	

**Notă :**





- Redarea de fotografii nu poate face pauză. Pentru a opri prezentarea de fotografii apăsați butonul de comandă.

## Mărirea fotografiilor

Puteți verifica focalizarea mărint o porțiune a fotografiei afișate pe ecran.

**1** Buton **MENIU** → [Redare] →  Mărire fotografii].

**2** Stabiliți scala de mărire, rotind butonul de comandă.

**3** Selectați porțiunea pe care doriți să o măriți, apăsând butoanele ///.

**4** Pentru a anula operația, apăsați [Ieșire].

### Notă :

- Nu puteți mări imagini de film.

### Coeficientul de mărire

Coeficientul de mărire depinde de dimensiunea imaginii.

Dimensiunea imaginii	Coeficientul de mărire
<b>L</b>	aprox. $\times 1,1 - \times 13$
<b>M</b>	aprox. $\times 1,1 - \times 10$
<b>S</b>	aprox. $\times 1,1 - \times 6,7$

## Înregistrarea sonorului de film

Stabilește dacă să fie înregistrat sau nu sonor pentru filme în cursul filmării.

**1 Buton MENU** → [Configurare] → [Înregistrare sonor film] → **varianta dorită.**

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Activat</b>	Se înregistrează sonor pentru film.
<input type="checkbox"/>	<b>Dezactivat</b>	Nu se înregistrează sonor pentru film.

**Notă :**

- Dacă este aleasă varianta [Dezactivat], camera nu va fi înregistra sunetul nici de la microfonul încorporat, nici de la cel extern (comercializat separat).

## Caroiaj

Se stabilește dacă să fie afișat sau nu caroiajul. Acesta vă va ajuta să ajustați compoziția imaginilor.

**1 Buton MENU → [Configurare] → [Caroiaj] → reglajul dorit.**

	<b>Activat</b>	Este afișat caroiajul.
✓	<b>Dezactivat</b>	Caroiajul nu este afișat.

## Înregistrare fără obiectiv [Shoot w/o Lens]

Stabilește dacă să fie eliberat sau nu obturatorul când obiectivul nu este montat la cameră.

**1** Buton **MENIU** → **[Configurare]** → **[Înreg. fără obiectiv]** → **varianta dorită**.

	<b>Activată</b>	Alegeți această variantă când vreți să montați la cameră un obiectiv care nu este cu montură tip E, marca Sony și folosiți un adaptor.
✓	<b>Dezactivată</b>	Înregistrarea începe numai când este montat un obiectiv la cameră.

## Reducerea efectului de ochi roșii

La folosirea blițului (comercializat separat), acesta luminează stroboscopic de două sau mai multe ori înainte de înregistrare pentru a reduce fenomenul de ochi roșii.

Această opțiune este disponibilă numai la înregistrarea de fotografii.

**1 Buton MENU** → **[Configurare]** → **[Reducere ochi roșii]** → **reglajul dorit.**

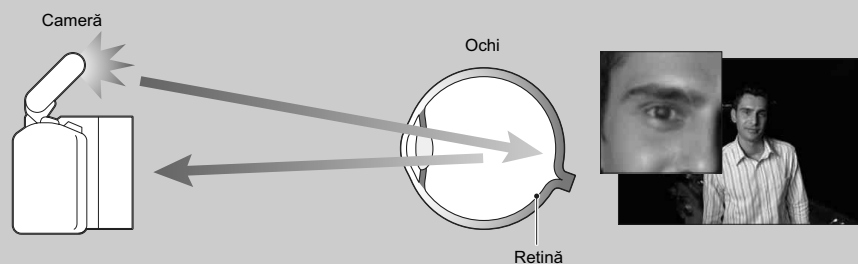
<input type="checkbox"/>	<b>Activat</b>	Blițul luminează întotdeauna stroboscopic pentru a reduce fenomenul de ochi roșii.
<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Dezactivat</b>	Nu este folosită facilitatea de reducere a efectului de ochi roșii.

### Note :

- Porniți blițul montat (comercializat separat) pentru a folosi facilitatea de Reducere a ochilor roșii.
- Rezultatul funcției de Reducere a efectului ochilor roșii este posibil să nu fie cel scontat. Aceasta depinde de diferențele individuale și de condițiile de înregistrare, cum ar fi distanța până la subiect sau faptul că persoana vizată privește sau nu spre bliț în momentul în care acesta luminează stroboscopic.
- Există anumite blițuri care nu pot fi utilizate împreună cu facilitatea de reducere a efectului de ochi roșii. Pentru compatibilitate cu un anumit tip de bliț, consultați dealer-ul dvs. Sony sau un centru de service Sony autorizat.

### Care este cauza producerii fenomenului de ochi roșii ?

În spații întunecate, pupilele se dilată. Lumina emisă de bliț este reflectată de vasele de sânge aflate pe retină, producând efectul de “ochi roșii”.



## Reluare automată

Puteți verifica imaginile înregistrate, revăzându-le pe ecranul LCD, imediat după înregistrare. Această opțiune este disponibilă numai la înregistrarea de fotografii.

**1 Buton MENU → [Configurare] → [Reluarea automată] → reglajul dorit.**

✓	<b>2 sec.</b>	Imaginea este afișată pe ecran timp de 2 secunde.
	<b>Dezactivat</b>	Imaginea nu este afișată.



## Reglaje de volum

Este ajustat volumul sonor pentru filme, în 16 trepte.  
Puteți verifica sunetul înregistrat în realitate cu ajutorul căștilor etc.

**1 Buton MENU → [Configurare] → [Reglaje volum] → valoare dorită, respectiv apăsați butonul MENU în timp ce sunt înregistrate sau redare filme → valoare dorită.**

**Notă :**

- Reglajele de volum nu modifică volumul sonorului înregistrat efectiv.

## Semnal sonor

Stabilește dacă să fie înregistrate sau nu semnalele sonore produse la acționarea camerei.

**1** Buton **MENIU** → [**Configurare**] → [**Semnal sonor**] → **varianta dorită**.

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Activat</b>	Semnalele sonore se vor auzi numai la focalizarea asupra sonorului și în timpul numărării inverse a temporizatorului etc.
<input type="checkbox"/>	<b>Dezactivat</b>	Nu sunt emise semnale sonore.

## **Limbă**

Este aleasă limba care să fie utilizată pentru elementele meniului, avertizări și mesaje.

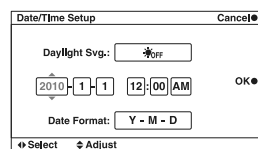
**1** Buton **MENIU** → [Configurare] →  **Limbă** → **limba dorită**.

## Reglaje dată / oră

Sunt stabilite data și ora exactă.

**1** Buton **MENIU** → [Configurare] → [Reglare dată/oră].

**2** Este stabilită data și ora exactă etc.



<b>Ora de vară</b>	Pentru a fi aplicată sau nu ora de vară.
<b>Format dată</b>	Este stabilit formatul de afișare a datei și ora.

### Notă :

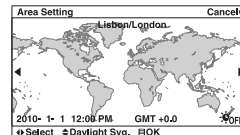
- Camera nu beneficiază de facilitatea de suprapunere a datei pe imagini. Folosind aplicația “PMB” de pe CD-ROM-ul furnizat, puteți imprima sau stoca în memorie imaginile cu dată.

## Stabilirea regiunii unde vă aflați

Este selectată regiunea unde este folosită camera. Această funcție vă permite să stabiliți locația unde vă aflați, la folosirea camerei în străinătate.

**1** Buton **MENIU** → **[Configurare]** → **[Stabilire reg.]**  
→ varianta dorită.

**2** Apăsați butoanele ◀/▶ pentru a selecta o anumită zonă.



## Economisirea energiei

Este stabilită perioada de timp după care camera trece în modul economic de funcționare. Când deschideți/ închideți panoul LCD, camera revine în modul înregistrare.

**1 Buton MENU → [Configurare] → [Economisire energie] → varianta dorită.**

✓	<b>5 min.</b>	După 5 minute, camera va trece în modul economic de funcționare.
	<b>Dezactivat</b>	Camera nu trece în modul economic de funcționare.

**Note :**

- Opriți camera când nu o folosiți o perioadă lungă de timp.
- Când camera este conectată la o priză de perete, pentru opțiunea de Economisire a energiei este aleasă varianta Dezactivat.

## Luminozitate LCD

Luminozitatea ecranului LCD este ajustată în 5 trepte, între - 2 și + 2.

**1 Buton MENU** → [Configurare] → [Luminozitate LCD] → **varianta dorită.**

**Notă :**

- Puteți regla luminozitatea ecranului LCD numai dacă acesta este pornit.

## Luminozitate vizor

Luminozitatea vizorului este ajustată în 3 trepte, între - 1 și + 1.

**1 Buton MENU** → [Configurare] → [Luminozitate vizor] → **varianta dorită.**

**Notă :**

- Puteți regla luminozitatea vizorului numai dacă acesta este pornit.



## Modul curățare

Vă permite să curățați senzorul de imagine.

**1 Buton MENU → [Configurare] → [Mod curățare] → [OK].**

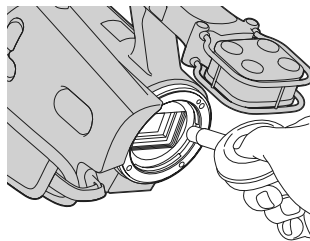
Este afișat mesajul “După curățare, camera se oprește. Continuați ?”

**2 Confirmați [OK].**

Este activat automat procesul antipraf.


**3 Opriți camera și detașați obiectivul.**

**4 Folosiți un dispozitiv de suflat aer pentru a curăța senzorul de imagine și zonele din jurul acestuia.**



**5 Montați obiectivul.**

**Note :**


- Curățarea poate fi efectuată numai dacă nivelul de energie al acumulatorului este  (simbolul acumulatorului cu trei benzi negre) sau mai mare. Se recomandă utilizarea unui adaptor de c.a.
- Nu folosiți un pulverizator de spray deoarece poate împrăștiia vapori în interiorul camerei.
- Nu introduceți vârful suflătorului în cavitatea de dincolo de zona de montaj a obiectivului pentru ca vârful suflătorului să nu atingă senzorul de imagine.
- Țineți camera cu fața în jos pentru a evita deplasarea prafului în interiorul aparatului dintr-un loc în altul.
- Nu supuneți camera la șocuri mecanice în cursul operației de curățare.

## Versiune

Este afișată versiunea de cameră și cea a obiectivului. Verificați versiunea când doriți să actualizați firmware-ul.

**1** Buton **MENIU** → [**Configurare**] → [**Versiune**].

**Notă :**

- Operația de actualizare poate fi efectuată numai dacă nivelul de energie al acumulatorului este  (simbolul acumulatorului cu trei benzi negre) sau mai mare. Se recomandă utilizarea unui adaptor de c.a.

## Mod demonstrativ

Este stabilit dacă să fie sau nu redată prezentarea demonstrativă a filmelor, în cazul în care pe card de memorie există un singur film.

Selectați [Dezactivat] dacă nu doriți să urmăriți prezentarea demonstrativă.

**1 Buton MENU → [Configurare] → [Mod demonstrativ] → varianta dorită.**

	<b>Activat</b>	Dacă pe cardul de memorie există un singur film înregistrat, prezentarea demonstrativă începe automat când camera nu este acționată timp de aproximativ un minut.
✓	<b>Dezactivat</b>	Prezentarea demonstrativă nu este afișată.

## Inițializare

Camera este readusă la reglajele stabilite din fabrică.  
Chiar dacă activați opțiunea [Inițializare], imaginile sunt reținute.

**1** Buton **MENIU** → [Configurare] → [Inițializare] → [OK].

**Note :**

- Aveți grijă să nu opriți camera în timpul procesului de inițializare.
- Opțiunile [Reglaje dată/ oră] și [Stabilire reg.] nu revin la variantele implicite.

## Formatare

Este formatat cardul de memorie. Când folosiți un card de memorie pentru prima dată împreună cu acest aparat, se recomandă să îl formatați cu ajutorul camerei, înainte de înregistrare, pentru o funcționare mai stabilă a cardului. Țineți seama că operația de formatare va șterge definitiv toate datele de pe cardul de memorie, inclusiv imaginile protejate. Realizați copii de siguranță ale datelor importante pe hard diskul unui calculator etc.

**1 Buton MENU → [Configurare] → [Formatare] → [OK].**

### **Note :**

- Operația de formatare va șterge definitiv toate datele de pe cardul de memorie, inclusiv imaginile protejate.
- În cursul formătărilor, indicatorul de acces devine luminos. Nu scoateți cardul de memorie cât timp este aprins acest indicator.
- Formatați cardul de memorie cu ajutorul camerei digitale. Dacă îl veți formata cu ajutorul calculatorului, este posibil să nu poată fi utilizat pentru camera foto, în funcție de tipul de format aplicat.

## Recuperarea bazei de date cu imagini

Când sunt depistate inadvertențe în baza de date cu fișiere de film, apărute în urma procesării filmelor pe calculator etc., filmele de pe cardul de memorie nu pot fi înregistrate sau redade. Într-un astfel de caz, camera va repara fișierul defect.

**1 Buton MENU → [Configurare] → [Recuperare BD imagini] → [OK].**

Interfața [Recuperare BD imagini] este afișată și camera repară fișierele. Așteptați până ce operația de reparare se încheie.

### **Notă :**

- Folosiți pentru această operație un acumulator suficient încărcat. Scăderea energiei acumulatorului în cursul operației de reparație poate conduce la deteriorarea datelor.

## Numărul fișierului

Este selectată metoda folosită pentru atribuirea de numere fișierelor de imagine.

**1 Buton MENU** → [Configurare] → [Număr fișier] → **varianta dorită.**




✓	<b>Serie</b>	Camera nu inițializează numărătoarea fișierelor, atribuind numere succesive fișierelor până ce se ajunge la "9999".
	<b>Inițializare</b>	Camera reia numerotarea fișierelor și atribuie numere începând de la "0001". Când directorul de înregistrare conține deja fișiere, noului fișier îi va fi atribuit un număr mai mare cu o unitate decât cel mai mare existent. <ul style="list-style-type: none"><li>– când sunt șterse toate imaginile din director,</li><li>– când este înlocuită memoria,</li><li>– când cardul de memorie este formatat.</li></ul>

## Crearea unui disc cu ajutorul calculatorului

### Selectarea metodei de creare a tipului de disc dorit

Alegeți metoda cea mai potrivită pentru player-ul dvs. de disc.

Consultați "PMB Help" pentru a afla detalii legate de modul de creare a unui disc, folosind "PMB".

Când doriți	Player	Tip de disc
Să stocați filme cu imagini de înaltă definiție (HD) pe un disc Blu-ray.	<b>Echipeamente de redare a discurilor Blu-ray</b> (Player de disc Blu-ray, PlayStation®3 etc.)	
Să stocați filme cu imagini de înaltă definiție (HD) pe un disc DVD.	<b>Echipeamente de redare a formatului AVCHD</b> (Player de disc Blu-ray marca Sony, PlayStation®3 etc.)	
Să stocați filme cu imagini la calitatea corespunzătoare definiției standard (STD), pe un disc DVD care să poată fi distribuit.	<b>Echipeamente obișnuite de redare a DVD-urilor</b> (Player DVD, calculator ce poate reda DVD-uri etc.)	

#### Note

- Un DVD pe care sunt înregistrate imagini la înaltă definiție (HD) este denumit, în acest manual, disc AVCHD.
- Puteți reda un disc AVCHD cu dispozitive de redare a acestui format (AVCHD), cum ar fi playere de disc Blu-ray și PlayStation®3, marca Sony. Aceste discuri nu pot fi redare cu playere obișnuite de DVD.

#### Discuri ce pot fi utilizate cu "PMB"

Pentru "PMB", puteți folosi discuri cu diametrul de 12 cm, de următoarele tipuri.

Tipul de disc	Facilități
DVD-R/DVD+R/DVD+R DL	Nereinscriptibile
DVD-RW/DVD+RW	Reinscriptibile

- Aveți grijă ca echipamentul dvs. PlayStation®3 să folosească întotdeauna cea mai recentă versiune de software de sistem PlayStation®3.
- Este posibil ca echipamentele PlayStation®3 să nu fie disponibile în anumite țări/ regiuni.



## Crearea unui disc Blu-ray

Puteți crea un disc Blu-ray pornind de la filme în format AVCHD importate pe un calculator, folosind aplicația software “PMB” furnizată.


Pentru a crea un disc Blu-ray, trebuie să instalați [BD Add-on Software].

Faceți clic pe [BD Add-on Software] din interfața de instalare a “PMB” și instalați acest utilitar urmând instrucțiunile afișate.

**1** Porniți calculatorul și introduceți un disc Blu-ray neinscripționat în drive-ul Blu-ray.

**2** Lansați “PMB”.

**3** Faceți clic pe [Calendar] sau [Index] din partea din stânga a ecranului și selectați data sau directorul corespunzător filmelor cu imagini de înaltă definiție (HD) pe care doriți să le inscripționați.

**4** Faceți clic pe  (Disc Creation) (Creare discuri) pentru a selecta [Create Blu-ray Disc (HD)].

**5** Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecran pentru a crea un disc.

### Note

- Instalați mai întâi aplicația “PMB”.
- Calculatorul trebuie să permită crearea de discuri Blu-ray.
- Conectați calculatorul dvs. la internet când instalați [BD Add-on Software].
- Pentru crearea unui disc Blu-ray, puteți folosi discuri BD-R (neinscripțibile) și discuri BD-RE (reinscripțibile). Nu puteți adăuga conținut pe niciunul dintre aceste discuri după ce au fost create.
- Crearea unui disc poate dura mai mult timp.

## Crearea unui disc în format AVCHD

Puteți crea un disc în format AVCHD, cu filmele în format AVCHD importate la calculator folosind aplicația software “PMB” furnizată.

**1** Porniți calculatorul și introduceți un disc neinscripționat în drive-ul DVD.

**2** Lansați “PMB”.

**3** Faceți clic pe [Calendar] sau [Index] aflate în partea stângă a ecranului și selectați data sau directorul cu filme cu imagini de înaltă definiție (HD) pe care doriți să le inscripționați.

**4** Faceți clic pe  (Disc Creation) (Creare discuri) din partea de sus a ecranului, pentru a selecta [Create AVCHD Format Discs (HD)].

**5** Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecran pentru a crea un disc.

### Note

- Instalați mai întâi aplicația “PMB”.
- Fotografii nu pot fi înregistrate pe un disc în format AVCHD.
- Crearea unui disc poate dura mai mult timp.

## Redarea unui disc în format AVCHD cu ajutorul unui calculator

Puteți reda discuri în format AVCHD folosind “Player for AVCHD” care este instalat împreună cu “PMB”.


Pentru a lansa aplicația software, faceți clic pe [Start] → [All Programs] → [PMB] → [PMB Launcher] → [View] → [Player for AVCHD].

Pentru detalii legate de funcționare, consultați documentația Help a “Player for AVCHD”.

• În funcție de mediul de operare de la calculator, este posibil ca filmele să nu fie redare cursiv.

## Crearea unui disc cu imagini la calitatea corespunzătoare definiției standard (SDT)

Puteți crea un disc cu imagini cu definiție standard (STD) pornind de la filmele în format AVCHD importate la calculator folosind aplicația software “PMB” furnizată.

- 1 Porniți calculatorul și introduceți un disc neinscripționat în drive-ul DVD.**
- 2 Lansați “PMB”.**
- 3 Faceți clic pe [Calendar] sau [Index] aflate în partea stângă a ecranului și selectați data sau directorul cu filme pe care doriți să le inscripționați.**
- 4 Faceți clic pe  (Disc Creation) (Create disc) pentru a selecta [Create DVD-Video Format Discs (STD)].**
- 5 Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a crea un disc.**

### Note

- Instalați mai întâi aplicația “PMB”.
- Crearea unui disc poate dura mai mult timp deoarece filmele în format AVCHD sunt convertite în filme cu imagini la definiție standard (STD).
- Pentru crearea pentru prima dată a unui disc DVD-video (STD) este necesară conectarea la Internet.

## Crearea unui disc cu ajutorul unui dispozitiv de inscripționare/ înregistrare DVD

Puteți să creați un disc AVCHD folosind un dispozitiv de inscripționare / înregistrare DVD (cu excepția DVDDirect Express) și să îl redați cu dispozitive de redare a formatului AVCHD (player de disc Blu-ray, PlayStation®3 marca Sony etc.)

### Note

- Un DVD înregistrat cu imagini de înaltă definiție (HD) este denumit “disc AVCHD” în acest manual.
- Aveți grijă ca dispozitivul dvs. PlayStation®3 să folosească întotdeauna cea mai recentă versiune a aplicațiilor software care îi sunt destinate.
- Este posibil ca PlayStation®3 să nu fie disponibil în anumite țări sau regiuni.
- Un disc AVCHD poate fi redat numai cu dispozitive compatibile AVCHD.
- Un disc AVCHD nu trebuie folosit pentru playere/ recorde DVD deoarece acestea nu sunt compatibile cu formatul AVCHD și este posibil să nu mai puteți scoate discul din aparat.
- Nu puteți crea un disc AVCHD pornind de la un film înregistrat în modul [FX 24M] corespunzător modului înregistrare [Mod înreg.]. Stocați filmul înregistrat în modul [FX 24M] pe un disc Blu-ray (pag. 73).

## Creare a unui disc AVCHD

Folosiți cablul USB pentru a conecta camera la un dispozitiv de creare a discurilor, care să fie compatibil cu filme cu imagini de înaltă definiție (HD). Consultați și manualul de instrucțiuni furnizat pentru dispozitivul folosit.

### Note

- Conectați camera la o priză de perete folosind adaptorul de c.a. pentru realizarea acestei operații.
- Nu decuplați cablul USB în timpul transferului filmelor pentru a evita deteriorarea datelor.
- Dispozitivele de inscripționare DVD, marca Sony, este posibil să nu fie disponibile în anumite țări/ regiuni.

**1 Conectați cablul de alimentare și adaptorul de c.a. la mufa DC IN (intrare de c.c.) a camerei, și la priza de perete.**

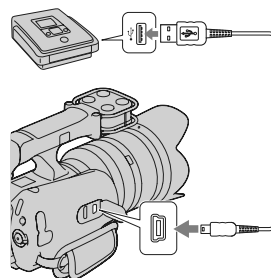
**2 Porniți camera și conectați un dispozitiv de inscripționare DVD etc. la mufa (USB) a camerei prin intermediul unui cablu USB (furnizat).**

Când ambele dispozitive sunt conectate, ecranul camerei este oprit.

**3 Înregistrați filmele cu dispozitivul conectat.**

- Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni furnizat cu dispozitivul conectat.

**4 Decuplați cablul USB după ce se încheie crearea discului.**



## Soluționarea problemelor

Dacă întâlniți vreuna dintre următoarele probleme legate de camera dvs., încercați soluțiile prezentate în continuare.

❶ Verificați elementele prezentate în continuare (pag. 76 ÷ 81 și 121 ÷ 123).

❷ Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou după circa un minut, apoi porniți alimentarea.

❸ Inițializați reglajele (pag. 68).

❹ Consultați dealer-ul dvs. Sony sau un service autorizat local Sony.

### Acumulator și alimentare

#### Acumulatorul nu poate fi montat.

- Nu puteți utiliza acumulatoare tip NP-FV30/FV50.

#### Deși este afișat un indicator al perioadei de autonomie care arată că energia este suficientă, alimentarea încetează prea curând.

- Aceste fenomene apar dacă utilizați camera într-un loc cu temperatură foarte ridicată sau foarte scăzută.
- Acumulatorul este descărcat. Înlocuiți-l cu altul încărcat.
- Acumulatorul este uzat. Înlocuiți-l cu altul nou.

#### Nu puteți porni camera.

- Montați corect acumulatorul.
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat.
- Acumulatorul este definitiv uzat. Înlocuiți-l cu altul nou.
- Conectați adaptorul de c.a. la priză.

#### Alimentarea se oprește brusc.

- Când camera sau acumulatorul se încălzesc prea tare, camera afișează un mesaj de avertizare și se oprește automat din motive de protecție.
- Dacă nu folosiți camera o anumită perioadă de timp, aceasta va trece în modul economic de funcționare, oprindu-se aproape complet. Pentru a reporni camera, acționați-o, spre exemplu, deschizând / închizând panoul LCD (pag. 62).

#### Indicatorul luminos ÎNCĂRCARE clipește când se încarcă acumulatorul.

- Dacă încărcați un acumulator care nu a fost utilizat o perioadă lungă de timp, indicatorul ÎNCĂRCARE poate să lumineze intermitent.
- Dacă indicatorul ÎNCĂRCARE clipește des (la intervale de aprox. 0,15 secunde) Scoateți acumulatorul și remontați-l corect la cameră. Dacă indicatorul ÎNCĂRCARE clipește în continuare des, acesta semnalează că există o problemă legată de acumulator.

- Indicatorul ÎNCĂRCARE clipește rar (la intervale de aprox. 1,5 secunde). În acest caz, înseamnă că încărcarea a fost întreruptă deoarece temperatura mediului ambiant este în afara domeniului de temperaturi acceptate pentru operația de încărcare. Încărcați acumulatorul la temperaturi ale mediului ambiant cuprinse între 10°C și 30°C.

## Înregistrarea imaginilor

### **În vizor sau pe ecranul LCD nu este nimic afișat, când este pornită alimentarea**

- Dacă nu este efectuată nici o operație o anumită perioadă de timp, camera trece în modul economic de funcționare și se oprește aproape complet. Pentru a părăsi modul economic, acționați camera, spre exemplu apăsând pe jumătate butonul declanșator (pag. 62).
- Camera afișează imagini în vizor sau pe ecranul LCD. Puteți comuta între vizor și ecranul LCD apăsând butonul FINDER/ LCD.

### **Camera nu începe să înregistreze când este apăsat butonul START/STOP sau FOTO.**

- Camera este în modul redare. Apăsăți butonul MOD pentru a porni indicatorul luminos corespunzător modului de înregistrare dorit.
- Camera inscripționează pe cardul de memorie imaginea abia înregistrată. Nu pot fi înregistrate noi imagini în cursul acestei operații.
- Nu există suficient spațiu liber pe cardul de memorie. Ștergeți imaginile care nu vă sunt necesare (pag. 46).
- Numărul de scene de film depășește capacitatea ce poate fi înregistrată de cameră. Ștergeți imaginile care nu vă sunt necesare (pag. 46)
- Nu este corect montat obiectivul. Montați-l corect.

### **Indicatorul luminos de acces rămâne aprins chiar dacă înregistrarea s-a încheiat.**

- Camera inscripționează pe cardul de memorie imaginea abia înregistrată.

### **Durata reală de înregistrare pentru filme este mai redusă decât cea estimată pentru cardul de memorie.**

- În funcție de condițiile de înregistrare, durata disponibilă pentru înregistrare poate fi mai scurtă, spre exemplu când este înregistrat un subiect care se deplasează rapid etc.

### **Există o diferență de timp între momentul în care a fost apăsat butonul START/STOP și cel când înregistrarea începe sau se oprește efectiv.**

- La cameră, poate exista o mică diferență de timp între punctul unde ați apăsat butonul START/STOP și cel unde începe/ se încheie înregistrarea filmului. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

### **Înregistrarea durează mult timp.**

- Este activată funcția de reducere a zgomotului. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

### **Imaginea nu este focalizată.**

- Subiectul este prea apropiat. Verificați distanța focală minimă pentru obiectivul folosit.
- Înregistrați în modul manual de focalizare. Folosiți funcția de autofocalizare (pag. 16).
- Nu este suficientă lumină în mediul ambiant.
- Subiectul poate necesita o focalizare specială. Folosiți funcția de focalizare manuală (pag. 16).

---

**Nu se poate înregistra folosind blițul.**

- Porniți blițul montat (comercializat separat).
- Blițul nu este corect montat. Atașați din nou blițul.
- Nu puteți folosi un bliț în următoarele moduri de înregistrare :
  - [Valori adiacente: Cont],
  - [Amurg - camera ținută în mână],
  - [Contra neclaritate la mișcare],
  - înregistrarea filmelor.

---

**În imagine apar puncte circulare albe și neclare când înregistrați folosind blițul.**

- Particulele (de praf, polen etc.) din aer reflectă lumina blițului și astfel apar în imagine. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

---

**Imaginea înregistrată cu blițul este prea întunecată.**

- Dacă subiectul este în afara razei de acțiune a blițului (distanța până la care poate ajunge lumina acestuia), imaginile vor fi întunecate deoarece subiectul nu este luminat de bliț. Dacă modificați sensibilitatea ISO, se va modifica și raza de acțiune a blițului.

---

**Data și ora sunt înregistrate incorect.**

- Reglați corect data și ora (pag. 60).
- Regiunea selectată cu opțiunea [Stabilire reg.] diferă de cea în care vă aflați. Alegeți varianta corectă, apăsați butonul MENU, apoi selectați [Configurare] → [Stabilire reg.].

---

**Valoarea diafragmei și / sau timpul de expunere clipește când apăsați pe jumătate butonul FOTO.**

- Subiectul este prea luminos sau prea întunecat, fiind în afara domeniului de înregistrare disponibil. Efectuați din nou reglajul corect.

---

**Imaginea conține mult alb (este prea luminoasă).****Apar zone luminoase neclare în imagine (Imagini “fantomă”).**

- Imaginea a fost înregistrată în condiții de iluminare cu o sursă puternică de lumină și prin obiectiv a pătruns prea multă lumină. Montați un parasolar (comercializat separat).

---

**Colțurile imaginii sunt prea întunecate.**

- Dacă este folosit un filtru sau parasolarul, demontați-le și încercați să fotografiați din nou. În funcție de grosimea filtrului și de montarea improprie a acestuia, filtrul sau parasolarul pot să apară parțial în imaginea înregistrată. Proprietățile optice ale unor obiective pot face ca părțile periferice ale imaginii să apară prea întunecate (lumina fiind insuficientă).

---

**Ochii subiectului înregistrat apar de culoare roșie.**

- Activați funcția de reducere a efectului de ochi roșii (pag. 55).
- Apropiati-vă de subiect și fotografiați de la o distanță cuprinsă în raza de acțiune a blițului, când acesta este utilizat.

---

**Pe ecran apar și rămân puncte.**

- Aceasta nu este o disfuncționalitate. Aceste puncte nu vor fi însă înregistrate.

---

**Imaginea este neclară.**

- Imaginea a fost înregistrată într-un spațiu întunecos, fără bliț, și au intervenit mișcări nedorite ale aparatului. Se recomandă utilizarea unui trepied sau a blițului comercializat separat (pag. 37). Modulile [Amurg - camera ținută în mână] (pag. 28) și [Contra neclarității la mișcare] (pag. 29), sunt de asemenea eficiente pentru reducerea neclarității.

---

**Valoarea expunerii apare intermitent pe ecranul LCD.**

- Subiectul este prea luminos sau prea întunecat pentru domeniul de măsură al camerei.

---

**Subiectele care parcurg cadrul cu viteză foarte mare apar deformate.**

- Aceasta poartă denumirea de fenomen de plan focal și nu reprezintă o disfuncționalitate. Datorită modului în care dispozitivul de imagine (senzorul CMOS) citește semnalele de imagine la ieșire, subiectele care parcurg rapid cadrul pot apărea deformate, în funcție de condițiile de înregistrare.

---

**Sunetul nu este corect înregistrat.**

- Nu puteți comuta între microfonul încorporat și cel extern (comercializat separat) în timpul filmării. Montați sau detașați microfonul extern înainte de a începe înregistrarea.

## Redarea imaginilor

**Camera foto nu poate reda imagini**

- Ați modificat denumirea fișierului/directorului cu ajutorul unui calculator.
- Nu este garantată redarea unei imagini cu această cameră foto dacă a fost modificată cu ajutorul calculatorului sau dacă a fost înregistrată cu alt model de cameră decât al dvs.
- Camera foto este în modul USB. Renunțați la comunicarea USB.
- Pentru a reda imaginile stocate la un calculator cu această cameră, copiați mai întâi imaginile la cameră folosind "PMB".
- Imaginile înregistrate cu alte dispozitive este posibil să nu poată fi redare sau să fie afișate cu dimensiuni incorecte. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

---

**Imaginile nu pot fi redare la televizor.**

- Camera transmite la ieșire semnale către televizor numai prin intermediul mușei HDMI. Conectați camera la televizor folosind un cablu HDMI (comercializat separat).

## Ștergerea imaginilor / Realizarea de montaje

**Nu pot fi șterse imaginile.**

- Renunțați la protecția imaginilor (pag. 49).

---

**Ați șters imaginea din greșeală.**

- Odată ce ați șters o imagine, nu o mai puteți recupera. Vă recomandăm să protejați imaginile care nu doriți să fie șterse (pag. 49).

## Calculator

### **Nu puteți copia imagini.**

- Conectați corect camera cu calculatorul realizând o conexiune USB.
- Urmați procedura de copiere adecvată pentru sistemul de operare al calculatorului.
- Dacă fotografiați imagini folosind un suport de înregistrare formatat pe calculator, este posibil să nu le puteți copia la calculator. Utilizați un suport de înregistrare formatat cu camera dvs.

### **Imaginea nu poate fi redată pe calculator.**

- Dacă utilizați aplicația software "PMB", consultați documentația "PMB Help" a acesteia.
- Consultați producătorul calculatorului sau pe cel al aplicației software.

### **Imaginea și sunetul sunt întrerupte de zgomot când vizionați un film la calculator.**

- La redarea directă a unui film de pe cardul de memorie. Importați filmul pe calculator cu ajutorul aplicației "PMB", apoi redați-l.
- În funcție de performanțele calculatorului, este posibil ca imaginea să fie întreruptă.

### **După realizarea unei conexiuni USB, aplicația "PMB" nu pornește automat.**

- Realizați conexiunea USB când calculatorul este pornit.

## Card de memorie

### **Camera nu funcționează cu cardul de memorie introdus.**

- Cardul de memorie a fost formatat cu ajutorul unui calculator. Formatați-l cu ajutorul camerei (pag. 69).

### **Nu puteți introduce un card de memorie în aparat.**

- Poziția în care este introdus cardul de memorie în aparat este greșită. Introduceți corect memoria în cameră.

### **Nu puteți înregistra pe un card de memorie.**

- Cardul de memorie este complet ocupat. Ștergeți imaginile ce nu vă interesează (pag. 46).
- Ați introdus în aparat un card de memorie care nu poate fi utilizat.

### **Ați formatat din greșeală cardul de memorie.**

- Prin formatare sunt șterse toate informațiile de pe cardul de memorie. Nu le mai puteți recupera.

## Altele

### **Lentilele sunt aburite.**

- A condensat umezeală pe lentile. Opriți camera foto și lăsați-o circa o oră înainte de a încerca să o mai folosiți.

### **Imaginea din vizor nu este clară.**

- Deplasați pârghia de reglare a ocularului vizorului până ce imaginea apare clară.



---

**Nu este afișată nici o imagine pe ecranul LCD sau în vizor.**

- Imaginea este afișată fie pe ecranul LCD, fie în vizor, nu de către ambele. Alegeți modul de afișare dorit - ecran LCD sau vizor - apăsând butonul FINDER/LCD.
- Camera nu afișează imagini pe ecranul LCD sau în vizor în timpul transmiterii la ieșire a semnalului prin mufa HDMI.

---

**Când porniți camera este afișat mesajul “Set Area/ Date/ Time” (Stabilire zonă/ dată/ oră).**

- Camera nu a fost utilizată o perioadă de timp, fiind lăsată cu un acumulator slab încărcat sau fără acumulator. Încărcați acumulatorul și potriviți din nou data și ora (pag. 106). Dacă reglajul pentru dată se pierde de fiecare dată când este schimbat acumulatorul, consultați dealer-ul dumneavoastră Sony sau un service Sony local, autorizat.

---

**Numărul de imagini care pot fi înregistrate nu descrește sau descrește din doi în doi.**

- Aceasta se datorează faptului că raportul de compresie și dimensiunea imaginii după comprimare se modifică în funcție de imagine când înregistrați imagini JPEG.

---

**Reglajul este inițializat fără să se fi efectuat o operație de inițializare.**

- Acumulatorul a fost demontat când comutatorul de alimentare este în poziția ON (pornit). Când demontați acumulatorul, verificați mai întâi dacă acest comutator alimentare este pus în poziția OFF și dacă nu este aprins indicatorul luminos de acces.

---

**Camera nu funcționează corespunzător.**

- Opriți camera. Demontați și apoi remontați acumulatorul. Dacă se încălzește camera, lăsați-o să se răcească înainte de a aplica procedura de corectare.
- Dacă este utilizat un adaptor de c.a. (comercializat separat), decuplați conectorul de alimentare. Recuplați-l apoi și porniți din nou camera. Dacă, în continuare, camera nu funcționează, consultați dealer-ul dvs. Sony sau un centru de service Sony autorizat.

---

**Pe ecranul LCD apare indicația “-E-”.**

- Scoateți cardul de memorie, apoi reintroduceți-l. Dacă această procedură nu face ca indicația să dispară de pe ecran, formatați cardul de memorie (pag. 69).

---

**Pe ecran apare mesajul “Recovering data. Please wait...” (Se recuperează date. Vă rugăm așteptați...) și înregistrarea se oprește.**

- Au fost efectuate prea multe operații de înregistrare sau de redare pe cardul de memorie sau cardul de memorie a fost formatat cu un alt dispozitiv. Stocați mai întâi datele pe hard diskul unui calculator etc., apoi formatați cardul respectiv cu ajutorul camerei (pag. 69).
- Viteza de inscripționare a cardului de memorie pe care îl folosiți nu este suficient de mare comparativ cu viteza de înregistrare a filmului cu camera. Folosiți un card de memorie de tipurile recomandate (pag. 88).

---

**Pe ecranul LCD sau în vizor nu apare nimic.**

- Când camera este conectată la un calculator sau la un alt dispozitiv prin intermediul unui cablu USB, pe ecranul LCD și în vizor nu va apărea nimic. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Ecranul va porni când respectivul dispozitiv va fi decuplat.

## Mesaje de avertizare

Dacă este afișat vreunul dintre următoarele mesaje, urmați instrucțiunile de mai jos :

---

**Incompatible battery. Use correct model.** (*Acumulator incompatibil. Folosiți modelul corect.*)

- Este utilizat un model de acumulator incompatibil.

---

**Set Area/ Date/ Time”** (*Stabilire zonă/ dată/ oră*)

- Stabiliți zona, data și ora. Dacă nu ați utilizat camera o perioadă lungă de timp, încărcați acumulatorul.

---

**Power insufficient.** (*Insuficientă energie.*)

- Ați încercat să efectuați operația [Cleaning mode] când acumulatorul nu era suficient încărcat. Încărcați acumulatorul sau utilizați un adaptor de rețea (comercializat separat).

---

**Unable to use memory card. Format?** (*Cardul de memorie nu poate fi utilizat. Formatați?*)

- Cardul de memorie a fost formatat pe calculator și formatul fișierul a fost modificat. Selectați [OK], apoi formatați cardul de memorie. Puteți utiliza din nou cardul de memorie, însă toate datele conținute anterior de acesta vor fi șterse. Operația de formatare poate dura o vreme. Dacă mesajul va continua să fie afișat, schimbați cardul de memorie.

---

**Memory card error.** (*Eroare legată de cardul de memorie*)

- Cardul de memorie introdus în camera foto nu este compatibil cu aceasta sau operația de formatare a eșuat.

---

**Reinsert memory card.** (*Reintroduceți cardul de memorie.*)

- Cardul de memorie introdus nu poate fi utilizat pentru această cameră foto.
- Cardul de memorie este deteriorat.
- Secțiunea cu conectori a cardului de memorie este murdară.

---

**This memory card may not be capable of recording and playing normally.**

(*Este posibil ca acest card de memorie să nu poată fi redat și înregistrat în mod obișnuit.*)

- Cardul de memorie introdus nu poate fi folosit cu această cameră foto.

---

**Processing...** (*Procesare*)

- Apare când este realizată reducerea zgomotului datorat expunerii prelungite care durează o perioadă de timp egală cu cea cât obturatorul a fost deschis. Nu puteți continua să înregistrați în timpul acestei operații de reducere a zgomotului.

---

**Unable to display.** (*Nu se poate afișa*)

- Este posibil ca imaginile înregistrate cu alte camere digitale sau cele modificate cu un calculator să nu poată fi afișate.

---

**Recovering data. Please wait...** (*Se recuperează date. Vă rugăm așteptați...*)

- Au fost efectuate prea multe operații de înregistrare sau de ștergere pe cardul de memorie sau cardul de memorie a fost formatat cu un alt dispozitiv. Stocați mai întâi datele pe hard diskul unui calculator etc., apoi formatați cardul respectiv cu ajutorul camerei (pag. 69).
- Viteza de inscripționare a cardului de memorie pe care îl folosiți nu este suficient de mare comparativ cu viteza de înregistrare a filmului cu camera. Folosiți un card de memorie de tipurile recomandate (pag. 88).

---

**Cannot recognize lens. Attach it properly.** (Nu este recunoscut obiectivul. Montați-l corect.)

- Obiectivul nu este corect montat sau nu este atașat deloc. Dacă mesajul apare când este montat un obiectiv, atașați-l din nou. Dacă mesajul apare frecvent, verificați dacă sunt curate camera și punctele de contact pentru obiectiv.
- Când montați camera la un telescop sau la un alt dispozitiv optic similar, alegeți pentru opțiunea [Înregistrare fără obiectiv] varianta [Activat] (pag. 54).

---

**No images.** (Nu conține nici o fotografie.)

- Pe cardul de memorie nu există nici o imagine.

---

**Image protected.** (Imagine protejată.)

- Ați încercat să ștergeți imagini protejate.

---

**Camera overheating. Allow it to cool.** (Supraîncălzirea camerei. Lăsați-o să se răcească.)

- Camera s-a încălzit deoarece ați înregistrat în mod continuu. Opriți alimentarea. Așteptați până ce camera se răcește și poate din nou să înregistreze.

---

[!]

- Deoarece ați înregistrat o perioadă îndelungată de timp, temperatura din interiorul camerei a crescut până la un nivel inacceptabil. Opriți înregistrarea.

---

 ERROR

- Funcția SteadyShot nu acționează. Puteți continua să înregistrați, însă această funcție nu va fi activă. Opriți și reporniți camera. Dacă scala SteadyShot continuă să apară intermitent, consultați dealer-ul dumneavoastră Sony sau un service Sony local, autorizat.

---

 FULL

- Numărul de imagini este mai mare decât cel acceptat de sistemul de gestionare a datelor al camerei, în fișierul cu baza de date.

---

 ERROR

- Nu se poate înregistra în fișierul cu baza de date. Importați toate imaginile la calculator folosind "PMB" și recuperați cardul de memorie.

---

**Camera error.** (Eroare legată de cameră)

**System error.** (Eroare legată de sistem)

- Opriți alimentarea, scoateți acumulatorul, apoi reintroduceți-l. Dacă mesajul apare frecvent, consultați dealer-ul dvs. Sony sau un centru local de service, autorizat.

---

**Image Database File error.** (Eroare legată de fișierul cu baza de date a imaginilor.)

- A apărut o problemă legată de fișierul cu baza de date a imaginilor. Executați operația [Configurare] → [Recuperare BD imagini] → [OK].

---

**Image Database File error. Recover?** (Eroare legată de fișierul cu baza de date a imaginilor. Recuperare?)

- Nu puteți înregistra sau reda filme deoarece fișierul cu baza de date a imaginilor este deteriorat. Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a recupera datele.

---

**Unable to magnify.** *(Nu poate fi mărită imaginea)*

- Imaginile înregistrate cu alte camere foto este posibil să nu poată fi mărite sau rotite.

---

**No images selected.** *(Nici o imagine selectată.)*

- Ați încercat să imprimați fără să fi specificat DPOF nici o imagine.

---

**Cannot create more folders.** *(Nu pot fi create directoare suplimentare.)*

- Directorul a cărei denumire începe cu "999" există deja pe cardul de memorie. Nu puteți crea alte directoare în acest caz.
-

## Utilizarea camerei în străinătate

Puteți folosi încărcătorul furnizat și adaptorul de rețea (furnizat) în orice țară sau regiune unde tensiunea de alimentare din rețeaua locală este alternativă și are valori cuprinse între 100 V și 240 V, iar frecvența este de 50/60 Hz.

**Notă :**

- Nu folosiți un transformator electronic (convertor portabil) deoarece poate cauza disfuncționalități.

### Despre sistemele de culoare TV

Pentru a viziona la televizor filme înregistrate cu această cameră, televizorul (sau monitorul) trebuie să fie dotat cu un conector HDMI și să fie cuplat printr-un cablu HDMI (comercializat separat). În plus, sistemul de culoare al televizorului trebuie să fie compatibil cu cel transmis la ieșire de cameră.

**Sistem NTSC (1080 60i)**

Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela etc.

**Sistem PAL (1080 50i)**

Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Croația, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Indonezia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Polonia, Portugalia, România, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda, Turcia, Ungaria, Viet Nam etc.

**Sistem PAL-M (1080 50i)**

Brazilia

**Sistem PAL-N (1080 50i)**

Argentina, Paraguay, Uruguay

**Sistem SECAM (1080 50i)**

Bulgaria, Franța, Grecia, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina etc.

## Formatul AVCHD

Formatul AVCHD este un format de înaltă definiție pentru camerele video digitale utilizat pentru înregistrarea la înaltă definiție (HD) a semnalelor fie cu specificația 1080i\*<sup>1</sup>, fie cu specificația 720p\*<sup>2</sup>, folosind o tehnologie de codare eficientă pentru comprimarea datelor. Pentru comprimarea datelor video este adoptat formatul MPEG-4 AVC/H.264, iar pentru cea a datelor audio este folosit formatul Dolby Digital sau cel PCM liniar.

Formatul MPEG-4 AVC/H.264 este capabil să comprime imagini cu o eficiență superioară formatului de compresie a imaginii obișnuit. Formatul MPEG-4 AVC/H.264 permite stocarea semnalului video de înaltă definiție (HD) înregistrat cu o cameră video digitală pe DVD-uri cu diametrul de 8 cm, pe hard disk, pe o memorie flash, pe un card de memorie etc.

### Înregistrarea și redarea cu camera dvs. digitală

Camera dvs. va realiza înregistrări la înaltă definiție (HD), așa cum este menționat mai jos :

Semnal video* <sup>3</sup> :	<b>Dispozitiv compatibil 1080 60i</b> MPEG-4 AVC/H.264 1920 × 1080/60i 1440 × 1080/60i
	<b>Dispozitiv compatibil 1080 50i</b> MPEG-4 AVC/H.264 1920 × 1080/50i 1440 × 1080/50i
Semnal audio :	Dolby Digital pe 2 canale
Suport media de înregistrare :	card de memorie

\*<sup>1</sup> *Specificație 1080i*

*O specificație de înaltă definiție care utilizează 1080 de linii de baleiere efectivă și formatul intercalat.*

\*<sup>2</sup> *Specificație 720p*

*O specificație de înaltă definiție utilizează 720 de linii de baleiere efectivă și formatul progresiv.*

\*<sup>3</sup> *Datele înregistrate în alt format AVCHD decât cel mai sus menționat nu vor putea fi redare cu această cameră.*

## Introducerea unui card de memorie




Pentru această cameră, puteți utiliza numai unul dintre următoarele suporturi de memorie : card “Memory Stick PRO Duo” (suport media Mark2), “Memory Stick PRO-HG Duo”, carduri de memorie SD, carduri de memorie SDHC și SDXC din clasa 4 sau superioară. Nu poate fi însă garantată funcționarea corespunzătoare a oricărui card de memorie. Nu pot fi utilizate carduri MultiMedia pentru această cameră. A fost confirmată funcționarea camerei cu carduri “Memory Stick PRO Duo” de până la 32 GB și cu cele SD de până la 64 GB.

### Note :

- Nu este garantată funcționarea cu această cameră a cardurilor de memorie formate cu un calculator.
- Vitezele de citire/scriere a datelor diferă în funcție de combinația dintre cardul de memorie și echipamentul folosit.
- Nu scoateți cardul de memorie din aparat în timpul citirii sau scrierii datelor.
- Este posibil ca datele să fie deteriorate în următoarele cazuri :
  - când cardul de memorie este scos din cameră sau când aparatul este oprit în timpul operațiilor de citire sau de scriere,
  - când cardul de memorie este utilizat într-un mediu cu un nivel ridicat de electricitate statică sau de zgomot electric.
- Vă recomandăm să realizați copii de siguranță ale tuturor datelor importante pe un suport cum ar fi hard diskul unui calculator.
- Nu lipiți etichete pe cardul de memorie propriu-zis sau pe adaptorul pentru cardul de memorie.
- Nu atingeți cu mâna sau cu obiecte metalice secțiunea cu borne a cardului de memorie.
- Nu loviți, nu îndoiți și nu scăpați pe jos cardul de memorie.
- Nu demontați și nu modificați cardul de memorie.
- Nu udați cardul de memorie.
- Nu lăsați cardul de memorie la îndemâna copiilor mici, deoarece există riscul de a fi înghițit din greșeală.
- Cardul de memorie poate fi destul de cald imediat după ce iese din aparat. Manevrați-l cu prudență.
- Nu utilizați și nu păstrați cardul de memorie în următoarele condiții :
  - în locuri cu temperaturi ridicate, cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare,
  - în locuri expuse la radiații solare directe,
  - în locuri umede sau în apropierea unor substanțe corozive.
- Imaginile înregistrate pe un card de memorie SDXC nu pot fi importate sau redatate de calculator sau de echipamente AV care nu sunt compatibile cu exFAT. Asigurați-vă că echipamentul pe care vreți să îl folosiți este compatibil exFAT înainte de a-l conecta la cameră. Dacă conectați camera la un echipament care nu este compatibil, este posibil să vi se solicite să formatați cardul. Nu dați niciodată curs acestei solicitări deoarece vor fi șterse toate datele de pe card. (exFAT este sistemul de fișiere folosit de cardurile de memorie SDXC).

## Cardurile “Memory Stick”

Tipurile de carduri “Memory Stick” ce pot fi utilizate pentru această cameră sunt prezentate în tabelul de mai jos. Nu poate fi garantată însă funcționarea corespunzătoare a tuturor funcțiilor asociate suportului media “Memory Stick”.

<b>Card “Memory Stick PRO Duo”</b> *1*2*3	Compatibile cu această cameră.	
<b>Card “Memory Stick PRO-HG Duo”</b> *1*2		
<b>Card “Memory Stick Duo”</b>	Incompatibile cu această cameră.	
<b>Carduri “Memory Stick” și “Memory Stick PRO”</b>	Incompatibile cu această cameră.	

\*1 Este dotat cu funcția MagicGate. MagicGate este o tehnologie de protecție a drepturilor de autor care apelează la o metodă de criptare. Înregistrarea și redarea datelor care necesită funcții MagicGate nu pot fi realizate cu acest aparat.

\*2 Acceptă transferul de date la mare viteză prin interfața paralelă.

\*3 Când este folosit un card “Memory Stick PRO Duo” pentru a înregistra filme, pot fi utilizate numai cele marcate cu “Mark2”.



## Despre acumulator

Camera dvs. funcționează numai cu acumulatori din seria V. Nu puteți utiliza alte tipuri de acumulatori. Nu pot fi folosite acumulatori tip NP-FV30/ FV50, cu toate că fac parte din seria V.

### Încărcarea acumulatorului

Vă recomandăm să încărcați acumulatorul la o temperatură a mediului ambiant cuprinsă între 10°C și 30°C. Dacă încărcarea acumulatorului are loc în afara intervalului de temperatură indicat mai sus, este posibil ca încărcarea să nu fie eficientă.

### Folosirea efectivă a acumulatorului

- Performanțele acumulatorului descresc la temperaturi scăzute ale mediului, iar perioada cât acesta poate fi folosit în locuri răcoroase este mai scurtă. În astfel de cazuri, pentru a prelungi durata de folosire a acumulatorului vă recomandăm să puneți acumulatorul într-un buzunar aproape de corpul dvs. pentru a-l încălzi și montați-l în camera foto cu puțin timp înainte de a începe să înregistrați.
- Vă recomandăm să aveți la îndemână acumulatori de rezervă care să asigure folosirea camerei foto o perioadă de două - trei ori mai lungă decât durata previzionată a înregistrării și să efectuați fotografiile de probă înainte de a înregistra ce vă interesează.
- Nu udați acumulatorul deoarece acesta nu este rezistent la apă.
- Nu lăsați camera foto în spații cu temperaturi ridicate cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare.

### Păstrarea acumulatorului

- Dacă acumulatorul nu a fost utilizat o perioadă îndelungată de timp, încărcați-l complet, apoi utilizați-i toată energia (cel puțin o dată pe an) apoi păstrați-l într-un loc uscat și răcoros. Repetați operația de încărcare-descărcare cel puțin o dată pe an cu scopul de a menține parametrii acumulatorului la valori corespunzătoare.
- Pentru a descărca în totalitate acumulatorul, lăsați camera alimentată de acumulator în modul de redare până ce energia acumulatorului se epuizează.
- Pentru a evita murdărirea sau producerea de scurtcircuite la bornele acumulatorului, aveți grijă să folosiți o pungă de plastic pentru a proteja acumulatorul când vă deplasați sau când îl depozitați.

### Durata de viață a acumulatorului

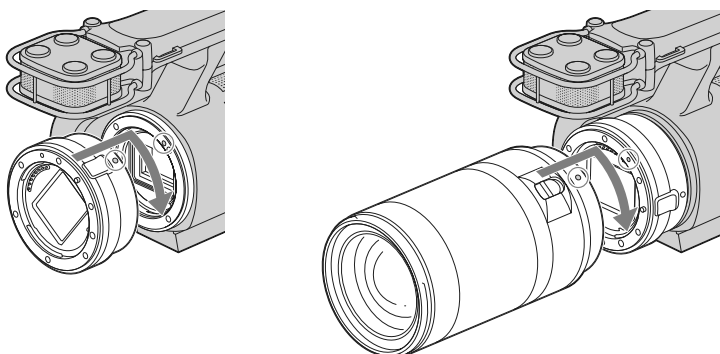
- Durata de viață a acumulatorului este limitată. Capacitatea acestuia scade puțin câte puțin în timp, pe măsură ce îl folosiți tot mai mult. Când durata de funcționare a acumulatorului s-a diminuat considerabil, o posibilă cauză este aceea că durata sa de viață se apropie de final. Este necesar să cumpărați alt acumulator.
- Durata de viață a acumulatorului variază în funcție de condițiile de păstrare, de cele de operare și de mediu, pentru fiecare acumulator în parte.

## Despre încărcătorul pentru acumulator

- Cu încărcătorul (furnizat) pot fi încărcate numai acumulatori tip NP-FV (nu și de alt tip). Dacă încercați să încărcați alte tipuri de acumulatori în afară de cel specificat este posibil să se scurgă lichidul din interior, să se supraîncălzească sau să explodeze, existând riscul de rănire prin electrocutare sau arsuri.
- Scoateți acumulatorul încărcat din încărcător. Dacă mențineți acumulatorul în încărcător după ce a fost încărcat, durata sa de viață se poate diminua.
- Indicatorul luminos ÎNCĂRCARE al încărcătorului furnizat va lumina intermitent astfel :
  - des : se aprinde și se stinge în mod repetat, la intervale de 0,15 secunde,
  - rar : se aprinde și se stinge în mod repetat, la intervale de 1,5 secunde.
- Dacă indicatorul ÎNCĂRCARE clipește des, scoateți acumulatorul pus la încărcat, după care reintroduceți-l în corect în încărcător. Dacă indicatorul ÎNCĂRCARE continuă să clipească, poate însemna că a apărut o eroare legată de acumulator sau că ați introdus alt acumulator decât cel recomandat. Verificați dacă ați folosit tipul de acumulator recomandat la specificații. Dacă acumulatorul folosit este de tipul indicat, scoateți-l și înlocuiți-l cu altul sau cu unul nou apoi verificați din nou dacă încărcătorul funcționează corect. Dacă acesta funcționează corect acum, înseamnă că problema era legată de acumulator.
- Dacă indicatorul ÎNCĂRCARE clipește rar, acesta indică întreruperea temporară a încărcării în modul standby. Încărcătorul oprește încărcarea și trece în standby automat, când temperatura nu se încadrează în intervalul recomandat. Când temperatura revine la valori aflate în intervalul adecvat, încărcătorul reia operația de încărcare și indicatorul luminos ÎNCĂRCARE se aprinde din nou. Vă recomandăm să încărcați acumulatorul în spații cu temperatura cuprinsă între 10 °C și 30 °C.
- Dacă încărcătorul este murdar, este posibil ca operația de încărcare să nu se desfășoare cu succes. Curățați încărcătorul cu o bucată de pânză curată și uscată etc.

## Adaptor de montare

Folosind Adaptorul de montare LA-EA1 (comercializat separat), puteți atașa un obiectiv cu montură tip A la cameră. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu Adaptorul de montare.



**Note :**

- Este posibil să nu puteți folosi Adaptorul de montare în cazul anumitor lentile. Consultați dealer-ul dvs. Sony sau un centru de service Sony autorizat în legătură cu compatibilitatea lentilelor.
- Viteza de înregistrare continuă a fotografiilor poate să scadă.

## Curățarea camerei

### Curățarea suprafeței camerei

- Nu atingeți zonele din interiorul camerei, cum ar fi contactele obiectivului. Îndepărtați praful din interiorul sistemului de montare cu ajutorul unui suflător\* disponibil în comerț. Pentru detalii legate de curățarea senzorului de imagine, consultați pagina 65.

*\* Nu folosiți un pulverizator de spray pentru a curăța în interiorul camerei foto deoarece puteți genera disfuncționalități.*

- Curățați suprafața camerei cu o bucată de pânză moale, ușor umezită cu apă, apoi ștergeți suprafața cu pânză uscată. Deoarece poate fi deteriorate finisajul sau carcasa, evitați următoarele :
  - folosirea de substanțe chimice cum ar fi tiner, benzină, alcool, deșeuri textile, insecticide, substanțe de protecție contra radiațiilor solare etc.,
  - atingerea aparatului având pe mâini substanțe ca cele mai sus menționate,
  - punerea în contact, pe durată îndelungată, cu adeziv sau cu vinil.

### Curățarea obiectivului

- Nu folosiți substanțe de curățare care conțin solvenți organici cum ar fi tinerul sau benzina.
- Când curățați suprafața obiectivului, îndepărtați praful cu un suflător disponibil în comerț. În cazul în care praful este lipit de suprafață, ștergeți-l cu o bucată de pânză moale sau cu un șervețel ușor umezit în soluție de curățare pentru lentile. Efectuați mișcări de ștergere în spirală, dinspre centru spre exterior. Nu pulverizați soluția de curățare direct pe suprafața obiectivului.

## Vedere de ansamblu a modelului de cameră video NEX-VG10E, cu obiectiv interschimbabil de înaltă definiție

**HANDYCAM®**

Montură tip E



**AVCHD**

**HDMI™**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**MEMORY STICK™**

**V**  
SERIES

**SD**  
**HC**  
CLASS 4

**SD**  
**XC**  
CLASS 4

## Înainte de punerea în funcțiune

### AVERTIZARE

#### **Pentru a preveni incendiile sau electrocutările, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.**

Presiunea excesivă exercitată de sunetul emis de căști sau de minicăști poate conduce la pierderea auzului.

Nu expuneți acumulatorul la temperaturi excesiv de mari, cum ar fi la soare, foc sau alte surse similare.

### ATENȚIE

#### **Acumulator**

Utilizarea incorectă a acumulatorului vă expune la riscuri de explozie, de incendiu sau de arsuri cu substanțe chimice. Vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție :

- Nu dezasamblați acumulatorul.
- Nu zdrobiți și nu expuneți acumulatorul la nici un fel de șocuri sau forțe cum ar fi lovirea cu un ciocan, căderea pe jos sau presarea prin călcare.
- Nu scurtcircuitați și nu permiteți ca obiecte metalice să intre în contact cu bornele acumulatorului.
- Nu expuneți acumulatorul la temperaturi ridicate, care depășesc 60° C, cum ar fi radiații solare directe sau căldura acumulată într-o mașină parcată la soare.
- Nu incinerati și nu aruncați în foc acumulatorul.
- Nu manevrați acumuloare cu litium care sunt deteriorate sau din care se scurge lichidul.
- Aveți grijă să încărcați acumulatorul cu un încărcător produs tot de firma Sony sau cu un alt dispozitiv compatibil.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor mici.
- Păstrați acumulatorul uscat.
- Înlocuiți acumulatorul cu unul de același tip sau cu unul echivalent, recomandat de Sony.
- Dezafectați prompt acumulatorul uzat, respectând instrucțiunile.

94

*Înlocuiți acumulatorul numai cu un altul de tipul specificat. În caz contrar pot rezulta incendii sau răniri.*

#### **Adaptor de c.a.**

- Aveți grijă să vă aflați în apropierea unei prize de perete când folosiți adaptorul de c.a. Decuplați adaptorul de c.a. de la priză îndată ce sesizați o disfuncționalitate în funcționarea camerei.
- Nu plasați adaptorul de c.a. în spații înguste când îl folosiți, spre exemplu între mobilă și perete.
- Deși este oprită, camera este alimentată cu energie electrică atâta timp cât este conectată la o priză de perete prin intermediul adaptorului de c.a.

#### **Încărcător**

Chiar dacă indicatorul luminos ÎNCĂRCARE nu este aprins, încărcătorul nu este decuplat de la sursa de energie electrică câtă vreme este cuplat la o priză (priză de perete). Dacă apar probleme în cursul utilizării încărcătorului, întrerupeți imediat alimentarea decuplând încărcătorul de la priza de perete.

#### **În legătură cu cablul de alimentare**

Dacă este furnizat un cablu de alimentare, acesta poate fi utilizat numai pentru acest aparat și nu trebuie folosit pentru nici un alt echipament.

### Notă pentru clienții din Marea Britanie

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu o siguranță care prezintă aceleași caracteristici și care este aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele ⚡ sau ⚡).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care îl pierdeți, contactați cel mai apropiat service Sony.

## Pentru clienții din Europa

### Atenție

Câmpurile electromagnetice cu anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestui aparat.

Acest produs a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele stabilite de Directiva EMC pentru folosirea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

### Notă

Dacă încărcarea electrostatică sau electromagnetismul cauzează întreruperi ale transferului de date (eșuează transferul), reporniți aplicația sau deconectați și apoi conectați din nou cablul de comunicație (USB etc.).

### Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



### Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri.

Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



### Dezafectarea bateriilor (acumulatorilor) uzate (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) sunt marcate în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să îl duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs sau a bateriilor, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

### Pentru clienții din S.U.A.

Dacă aveți vreo întrebare în legătură cu acest produs, puteți suna la :

Centrul de Service cu Informații  
pentru Clienții Sony.  
1-800-222-SONY (7669)

Numărul de mai sus este alocat numai pentru chestiuni legate de FCC.

### Informații de reglementare

#### Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY  
Numărul modelului : NEX-VG10E  
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.  
Adresa : 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127  
U.S.A.  
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :  
(1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

### ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

### Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții a 15-a din Regulamentul FCC. Aceste limitări sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Nu există însă nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe luând una dintre următoarele măsuri :

- reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție,
- mărirea distanței dintre echipament și receptor,
- conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul,
- consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Cablul de legătură care v-a fost furnizat trebuie utilizat cu echipamentul pentru a se încadra în limitele impuse dispozitivelor digitale prin Subpartea B a Părții a 15-a a regulamentului FCC.

### Acumulator

Acest echipament corespunde Părții a 15-a a regulamentului FCC. Funcționarea sa respectă următoarele două condiții :

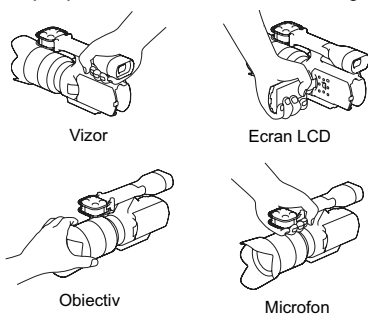
- (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe periculoase și
- (2) Dispozitivul trebuie să accepte orice fel de interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot genera operații nedorite.



## Informații importante privind utilizarea camerei digitale

### Pentru a evita apariția de disfuncționalități sau deteriorarea camerei

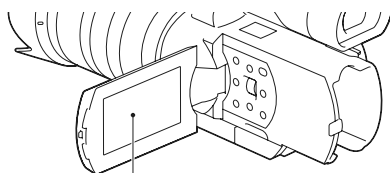
- Nu țineți camera video de următoarele părți :



- Camera nu este rezistentă la praf, la apă sau la stropire. Consultați secțiunea “Măsuri de precauție” (pag. 124).

### Note privind vizorul, ecranul cu cristale lichide și obiectivul

- Un element de meniu care apare de culoare gri nu este disponibil în condițiile curente de înregistrare.
- Ecranul LCD și vizorul pentru fixarea imaginii sunt produse folosindu-se o tehnologie de înaltă precizie, astfel încât 99,99 % dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă. Totuși, este posibilă existența unor minuscule puncte negre și / sau a unor luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant pe ecranul LCD și pe vizor. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.





Puncte negre, albe, roșii, albastre sau verzi

- Nu îndreptați camera spre soare și nici nu o lăsați expusă la radiații solare pentru mult timp deoarece mecanismele din interiorul acesteia se pot deteriora.

Dacă razele soarelui sunt focalizate în apropierea obiectivului, pot genera un incendiu. Dacă expuneți camera la soare, aveți grijă să montați capacul obiectivului.

- Nu expuneți vizorul camerei, obiectivul sau ecranul LCD la radiații solare directe sau la surse de iluminare puternice, pe perioade îndelungate de timp.
- Nu încercați să înregistrați cu camera îndreptată spre soare deoarece aceasta se poate deteriora. Puteți însă să înregistrați apusul de soare, deoarece în aceste momente lumina solară nu este la fel de puternică ca în miezul zilei.

### Note privind înregistrarea/redarea

- Când folosiți pentru prima dată un card pentru această cameră, se recomandă să îl formatați cu camera pentru a stabili performanțele acestuia înainte de înregistrare. Țineți seama că în urma operației de formatare, toate datele conținute de cardul de memorie vor fi șterse definitiv, fără a mai putea recupera. Stocați datele care vă interesează pe hard diskul unui calculator.
- Înainte de a înregistra, vă recomandăm să realizați înregistrări de probă pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect.
- Nu se acordă despăgubiri chiar dacă nu s-au putut efectua înregistrări sau redări din cauza unor disfuncționalități ale camerei video, ale mediului de stocare a informațiilor etc.
- Sistemul TV color poate diferi în funcție de țară/regiune. Pentru a viziona înregistrările dvs. la televizor, este necesar un aparat TV în sistem PAL.
- Programele de televiziune, filmele, casetele video precum și alte materiale se pot afla sub incidența legii drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate să contravină legii drepturilor de autor.
- Nu efectuați nici una dintre operațiile :
  - scoaterea cardului de memorie,
  - detașarea acumulatorului
  - detașarea adaptorului de c.a. de la camerăcând indicatoarele luminoase ale modurilor  (Film) /  (Foto) (pag. 110) sau cel de acces (pag. 109) sunt aprinse sau clipeșc.

În caz contrar, se poate deteriora cardul de memorie, se pot pierde imaginile înregistrate sau pot apărea alte disfuncționalități.

- Nu îndreptați camera spre soare sau spre alte surse de lumină puternică deoarece pot fi deteriorate camera sau dispozitivul.
- Nu agitați și nu loviți camera. Pe lângă disfuncționalități și imposibilitatea de a înregistra imagini, aceasta poate face inutilizabil suportul de memorie sau poate conduce la deteriorarea ori la pierderea datelor de imagine.
- Când purtați camera având atașată cureaua de umăr (comercializată separat), există pericolul să ciocniți camera de alte obiecte. Evitați lovirea camerei.

#### **Discurile înregistrate la calitatea corespunzătoare înaltei definiții**

- Această cameră capturează imagini la înaltă definiție, în format AVCHD. Suporturile media DVD ce conțin date în format AVCHD nu trebuie redade cu playere/ recordere DVD deoarece este posibil ca discurile să nu mai poată fi scoase din respectivele echipamente și este posibil să fie șterse, fără avertizare prealabilă, datele conținute de acestea. Un DVD înregistrat la înaltă definiție va fi denumit "disc AVCHD" în acest manual.

#### **Pentru a proteja datele imaginilor înregistrate**

- Pentru a evita riscul pierderii datelor, realizați întotdeauna copii de siguranță ale acestora pe alte suporturi media.
- Nu puteți crea un disc AVCHD pornind de la un film înregistrat în varianta [FX 24M] a modului [Mod înreg.]. Stocați pe un disc Blu-ray filmul înregistrat în modul [FX 24M].

#### **Note privind acumulatorul și adaptorul de c.a.**

- Decuplați acumulatorul și adaptorul de c.a. după oprirea camerei.
- Când decuplați adaptorul de c.a. de la cameră, prindeți cu mâna atât conectorul DC (de curent continuu)

#### **Note privind temperatura camerei și a acumulatorului**

- Camera este dotată de o funcție de protecție care dezactivează înregistrarea și redarea atunci când temperatura camerei sau a acumulatorului este în afara domeniului recomandat pentru siguranță. În acest caz, este afișat un mesaj pe ecranul LCD sau în vizor.

#### **Manuale de instrucțiuni**

- Camera este însoțită de un manual tipărit și de unul în format electronic (pdf) care vă vor prezenta în detaliu toate funcțiile de care aceasta dispune și metodele de realizare a creațiilor.
  - Manualul de instrucțiuni tipărit :  
Conține informații legate de pregătirea camerei, înregistrare, redare, pregătirea calculatorului, importul de date la calculator, informații care vă vor permite să înțelegeți în detaliu funcțiile camerei, meniul, crearea discurilor, utilizarea împreună cu un calculator și un recorder.
  - Pentru a instala manualul de instrucțiuni electronic (în variantă pdf.) :  
Instalați manualul de pe discul CD-ROM furnizat.
    - la folosirea unui calculator cu sistem de operare Windows, faceți clic pe [Handbook] → limba dorită → modelul de cameră folosit → [Install], apoi urmați instrucțiunile afișate pe ecran unde va apărea un simbol de trecere directă ;
    - la folosirea unui calculator cu sistem de Macintosh, deschideți [Handbook] → directorul [GB] de pe discul CD-ROM furnizat, apoi copiați [Handbook.pdf].
- Pentru citirea manualului în format electronic aveți nevoie de Adobe Reader pe care îl puteți prelua de la adresa :  
<http://www.adobe.com/>

## Universul vizual văzut cu ajutorul camerei NEX-VG10E



### Senzorul de imagine de mari dimensiuni

Camera este dotată cu un senzor de imagini CMOS tip APS-C de dimensiune (23,4 mm × 15,6mm). Acest senzor este de aproximativ 20 de ori mai mare decât unul de 1/3 inch, utilizat de obicei de camerele video existente pe piață.

Cu cât senzorul de imagine este mai mare, cu atât adâncimea câmpului va fi mai redusă, ceea ce vă va permite să reduceți focalizarea asupra fundalului pentru a pune în evidență subiectul vizat.

### Sistem pentru obiective interschimbabile

Camera utilizează sistemul de montură tip E pentru obiective interschimbabile dezvoltate de Sony. Obiectivul cu montură tip E furnizat are un mecanism optic de compensare a mișcărilor nedorite ale camerei (modul activ) care poate realiza un zoom (o mărire) de până la 11 ori.

Folosirea unui adaptor de montură (comercializat separat) vă va permite să folosiți și obiective tip  $\alpha$  (cu montură tip A). Puteți alege obiectivul adecvat în funcție de condițiile de înregistrare sau de subiect. O gamă largă de obiective caracteristice va permite extinderea posibilităților de expresie vizuală.

### Aționare manuală

Camera vă permite să folosiți - complet manual - funcții cum ar fi prioritatea aperturii/ prioritatea timpului de expunere/ compensarea expunerii sau să reglați intensitatea, balansul de alb etc. pentru înregistrarea filmelor.

Pentru a putea folosi mai comod camera, conform preferințelor dvs., aceasta este dotată cu un buton de comandă și butoane speciale.

### Microfon de înaltă performanță

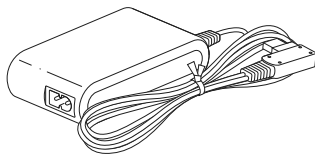
Camera beneficiază de un sistem de microfoane cu o structură cu patru capsule.

Camera realizează o localizare corectă a sunetului procesând semnalul recepționat de microfon, reușind să redea atât o senzație de realism, cât și o localizare frontală, înregistrând atât zgomot de fond slab, cât și un sunet clar. Acest microfon de înaltă performanță va face și mai impresionante filmele de înaltă definiție completă înregistrate.

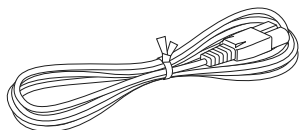
## Accesorii furnizate

Numărul indicat în paranteze reprezintă numărul de articole furnizate din fiecare tip.

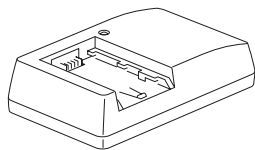
- **Adaptor de c.a. tip AC-PW10AM (1)**



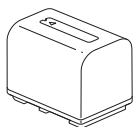
- **Cablu de alimentare (1)**



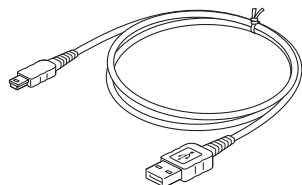
- **Încărcător pentru acumulator BC-VH1 (1)**



- **Acumulator reîncărcabil NP-FV70 (1)**



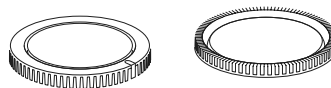
- **Cablu USB (1)**



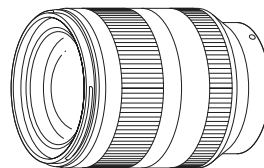
- **Ecran de vânt pentru microfon (1)**



- **Capac de protecție a corpului camerei (1) / capac pentru ocular (1)**



- **Obiectiv de zoom la distanță (E 18 – 200 mm, F3.5 ÷ 6.3 OSS) (1) / Capac pentru obiectiv (inclus) (atașat la cameră) (1)**



- **Parasolar (1)**

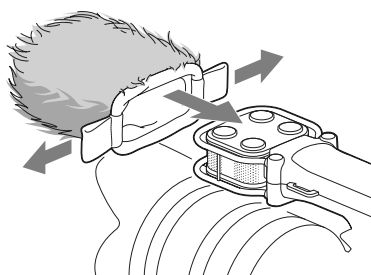


- **CD-ROM (1) conținând :**
  - aplicația software "PMB" pentru cameră
  - Manual de instrucțiuni electronic
- **Manual de instrucțiuni (acesta)**

## Montarea accesoriilor

### Ecran de vânt pentru microfon

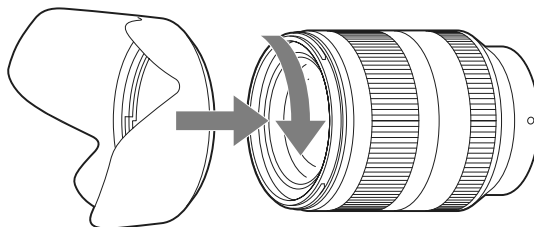
Folosiți ecranul de vânt atunci când doriți să reduceți zgomotul înregistrat de microfon. Atașați ecranul de vânt cu sigla Sony îndreptată în jos.



### Parasolar

Aliniați linia roșie de pe parasolar cu cea de pe obiectiv și atașați parasolarul la obiectiv. Rotiți parasolarul în sens orar până ce punctul roșu de pe acesta se aliniază cu cel de pe obiectiv și se aude un clic.

- Când sunt înregistrate fotografiile folosindu-se blițul (comercializat separat), demontați parasolarul pentru a evita ca lumina emisă de bliț să fie blocată de acesta.
- Când puneți la păstrare parasolarul după înregistrare, atașați-l în sens invers de obiectiv.

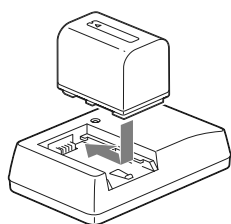


## Pregătirea acumulatorului

### Încărcarea acumulatorului

Încărcați acumulatorul folosind încărcătorul furnizat. Nu puteți încărca acumulatorul dacă este atașat la cameră.

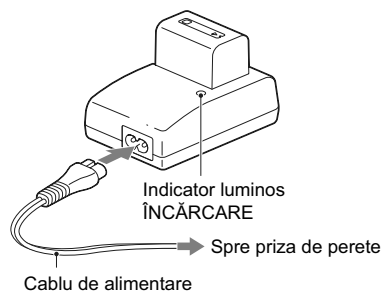
#### 1 Inserați acumulatorul în încărcător.



#### 2 Conectați încărcătorul la o priză de perete.

Indicatorul ÎNCĂRCARE este luminos.

- Când indicatorul este luminos : încărcarea este în curs de desfășurare.
- Când indicatorul este stins : încărcarea s-a încheiat.
- La o oră de la stingerea indicatorului : acumulatorul este complet încărcat.



#### Durata de încărcare a acumulatorului

În tabelul de mai jos sunt indicate durata de timp (în minute) necesară încărcării unui acumulator complet descărcat, la o temperatură a mediului ambiant de 25 °C. Această durată variază în funcție de condițiile în care se desfășoară încărcarea. Consultați pag. 35 pentru a afla detalii legate de perioada de încărcare.

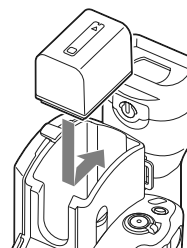
102

Acumulator	Încărcare completă	Încărcare obișnuită
NP-FV70 (furnizat)	550	490
NP-FV100	960	900

- Vă recomandăm să încărcați acumulatorul în spații cu temperatura cuprinsă între 10 °C și 30 °C. Este posibil să nu puteți încărca acumulatorul în afara acestui interval de temperaturi.

### Montarea acumulatorului

Împingeți acumulatorul în locașul său din partea din spate a camerei și glisați-l în sus, până ce se aude un clic.



### Pentru a verifica energia rămasă a acumulatorului

Verificați nivelul energiei acumulatorului indicat de simbolurile următoare, afișate pe ecranul LCD.

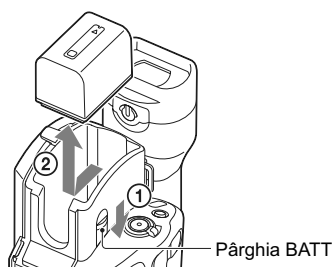
Nivelul energiei acumulatorului	
	Nivel înalt ↓ Nivel scăzut
"Battery exhausted" (acumulator complet descărcat)	Nu mai puteți înregistra alte imagini.

#### Notă :

- Nivelul afișat este posibil să nu fie corect în anumite circumstanțe.

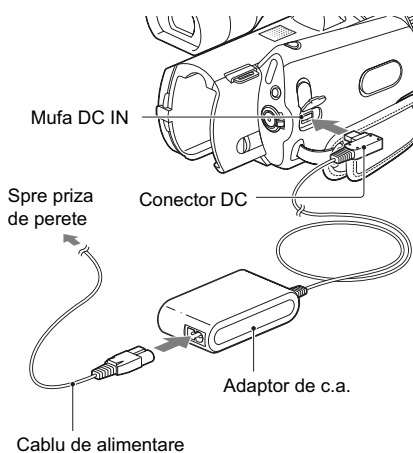
### Scoaterea acumulatorului

Opriti camera. Apasati parghia BATT (1) si scoateti acumulatorul (2).



### Folosirea prizei de perete ca sursa de alimentare

Conectati cablul de alimentare la adaptorul de c.a., apoi cuplati adaptorul la camera si la o priza de perete. Aliniasi marcajul ▲ de pe conector, cu cel de pe mufa DC IN.



#### Notă :

- Nu puteti incarca acumulatorul montat la camera cupland adaptorul de c.a.

### Utilizarea camerei foto în



#### străinătate – Surse de alimentare

Puteți folosi camera foto, încărcătorul furnizat și adaptorul de rețea în orice țară sau regiune unde tensiunea de alimentare din rețeaua locală este alternativă și are valori cuprinse între 100 V și 240 V, iar frecvența este de 50/60 Hz.

#### Notă :

- Nu folosiți un transformator electronic (convertor portabil) deoarece poate cauza disfuncționalități.

#### Note privind acumulatorul

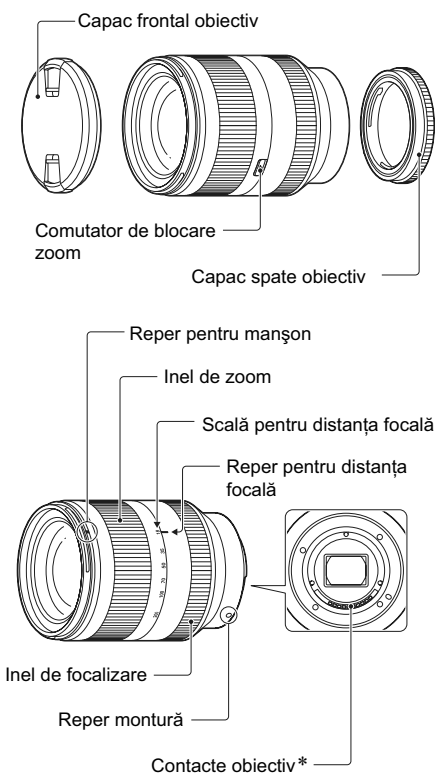
- Când demontați acumulatorul și adaptorul de c.a., aveți grijă să puneți comutatorul de alimentare în poziția Off (oprit) și ca indicatoarele  (Film) /  (Foto) să fie stinse.
- Indicatorul Încărcare al încărcătorului poate clipi în următoarele situații :
  - acumulatorul nu este corect montat,
  - acumulatorul este deteriorat,
  - acumulatorul este prea rece ; în acest caz, scoateți-l și țineți-l într-un loc calduros,
  - acumulatorul s-a încălzit prea mult ; în acest caz, scoateți-l și țineți-l într-un loc răcoros.
- Nu folosiți acumulatori tip NP-FV30/FV50 pentru această cameră.

#### Note privind încărcătorul și adaptorul de rețea

- Nu scurtcircuitați bornele încărcătorului sau mufa DC a adaptorului de c.a. cu obiecte metalice deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Folosiți acumulatorul după ce se încheie încărcarea obișnuită sau cea completă.
  - Dacă folosiți un alt tip de încărcător (comercializat separat), este posibil ca indicatorul acestuia referitor la acumulator să nu arate corect cifrele când folosiți acumulatorul cu această cameră.
  - Dacă încărcați un acumulator care a fost folosit măcar o dată cu această cameră, cu ajutorul unui încărcător care indică perioada disponibilă, în locul indicației apare simbolul “—”.

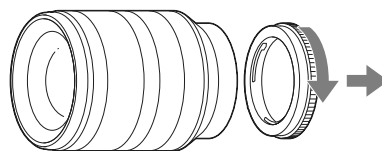
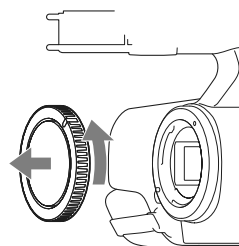
## Montarea obiectivului

Acest manual vă explică modul de atașare a unui obiectiv la cameră, folosind pentru exemplificare modelul furnizat de obiectiv E18 - 200 mm F3.5-6.3 OSS. Țineți cu mâna corpul camerei cu capătul frontal îndreptat în jos și efectuați rapid operația de schimbare a obiectivului, într-un loc ferit de praf, pentru a evita pătrunderea prafului sau a altor impurități în interiorul corpului aparatului.



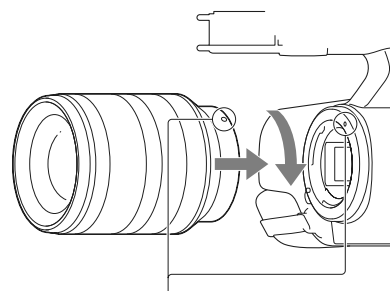
\* Nu atingeți și nu murdăriți contactele obiectivului.

### 1 Detașați capacul de protecție a corpului camerei și pe cel din spatele obiectivului.



### 2 Montați obiectivul aliniind reperul de montaj (alb) al acestuia cu cel de pe corpul camerei. În timp ce apăsați ușor obiectivul spre cameră, rotiți-l în sens orar până ce se aude un clic și acesta rămâne fixat în poziția de funcționare.

- Aveți grijă să montați corect obiectivul (paralel cu axul).



Repere de montaj (de culoare albă)

#### Note :

- Când se atașează obiectivul, nu apăsați butonul de eliberare a acestuia.
- Nu forțați obiectivul când vreți să îl atașați la cameră deoarece pot apărea disfuncționalități sau se poate deteriora montura obiectivului.

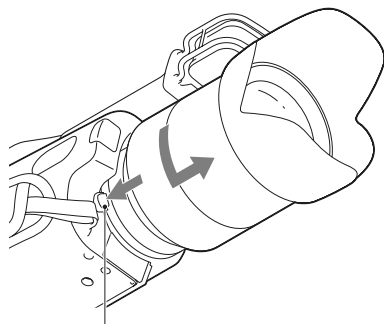


- Pentru a putea atăsa un obiectiv cu montură tip A (comercializat separat) la cameră, este necesară folosirea unui adaptor de montare (comercializat separat). Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu Adaptorul de montare.

### Demontarea obiectivului

#### 1 Apăsați complet butonul de eliberare a obiectivului și rotiți obiectivul în sens antiorar până ce se oprește.

Țineți cu mâna atât corpul camerei, cât și obiectivul la demontarea acestuia.



Buton de eliberare a obiectivului

#### 2 Atașați capacul de protecție a obiectivului și pe cel al corpului camerei.

Înainte de a le monta, aveți grijă să îndepărtați praful de pe aceste capace.


#### Note :

- Când schimbați obiectivul, dacă în interiorul camerei pătrund praf sau scame, care se așează pe suprafața senzorului de imagine (partea componentă a aparatului care are rolul de peliculă), în funcție de spațiul în care se înregistrează, acestea pot apărea în imagine. Camera vibrează ușor când este oprită datorită funcției anti-praf care împiedică așezarea impurităților pe senzorul de imagine. Aveți totuși grijă să efectuați rapid operațiile de montare/demontare a obiectivului, în spații cât mai ferite de praf.
- Nu lăsați camera cu obiectivul demontat și fără capac de protecție.

#### Dacă pe senzorul de imagine există fire de praf sau alte reziduri

Curățați senzorul de imagine folosind [Modul curățare] din meniul [Configurare], apoi opriți camera și detașați obiectivul. Curățați senzorul de imagine și zona din jurul acestuia cu un dispozitiv suflător (comercializat separat), apoi montați obiectivul.

#### Note :

- Curățarea poate fi efectuată numai dacă nivelul de energie al acumulatorului este  (simbolul acumulatorului cu trei benzi negre) sau mai mare. Se recomandă utilizarea unui adaptor de c.a. pentru realizarea acestei operații.
- Nu folosiți un pulverizator de spray deoarece poate împrăștiia vapori în interiorul camerei.
- Nu introduceți vârful suflătorului în cavitatea de dincolo de zona de montaj a obiectivului pentru ca vârful suflătorului să nu atingă senzorul de imagine.
- Țineți camera cu fața în jos pentru a evita deplasarea prafului în interiorul aparatului dintr-un loc în altul.
- Nu supuneți camera la șocuri mecanice în cursul operației de curățare.
- Dacă nu puteți curăța senzorul de imagine prin procedura de mai sus, consultați dealer-ul dvs. Sony sau un centru de service Sony local, autorizat.

#### Obiective cu montură tip A

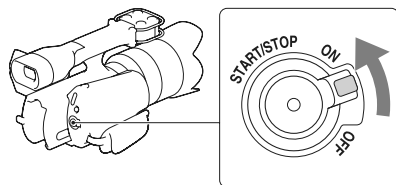
Când este atașat un obiectiv cu montură tip A, nu puteți folosi funcția de autofocalizare. Este posibil să nu puteți folosi anumite obiective cu montură tip A. Pentru detalii legate de compatibilitatea obiectivelor cu montură tip A, vizitați site-ul de Internet din regiunea unde vă aflați, consultați dealer-ul dvs. Sony sau un centru de service Sony autorizat în legătură cu compatibilitatea lentilelor.

## Pornirea camerei și stabilirea datei și orei

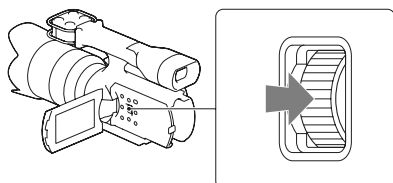
Când porniți camera pentru prima dată, este afișată interfața de realizare a reglajelor temporale (dată și ora exactă).

### 1 În timp ce mențineți apăsat butonul verde, puneți comutatorul POWER în poziția ON (pornit).

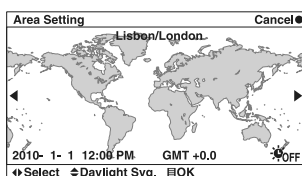
Camera este pornită și pe ecranul LCD este afișată interfața de stabilire a datei și orei.



### 2 Apăsați butonul rotativ de comandă pentru a confirma [OK].

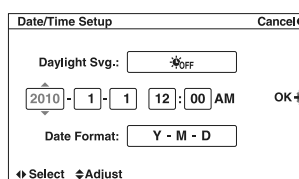


### 3 Selectați regiunea apăsând ◀/▶ și apăsați butonul de comandă.



### 4 Selectați elementul care să fie reglat cu butoanele ◀/▶.

### 5 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta valoarea numerică dorită. Puteți folosi și butoanele ▲/▼ pentru selecție.



**Ora de vară :** activați și dezactivați ora de vară.

**Formatul de afișare a datei :** Este ales formatul de afișare a datei.

Pentru afișarea orei, 12:00 AM indică miezul nopții, iar 12:00 PM indică prânzul.

### 6 Repetați pașii 4 și 5 pentru a ajusta și alte elemente de reglaj, apoi apăsați butonul de comandă.

#### Pentru a opri camera

Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (oprit).

#### Pentru seta din nou data și ora / a afla indicația curentă a ceasului

Apăsați butonul MENU, apoi selectați [Configurare] → [Setare dată / oră].

#### Alegerea unei alte limbi de afișare a mesajelor

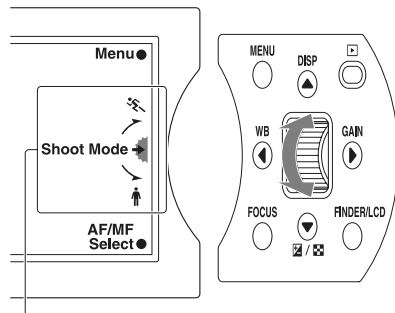
Puteți alege o altă limbă pentru afișarea mesajelor pe ecran.

Apăsați butonul MENU, apoi selectați [Configurare] → [Limbă] → limba dorită.

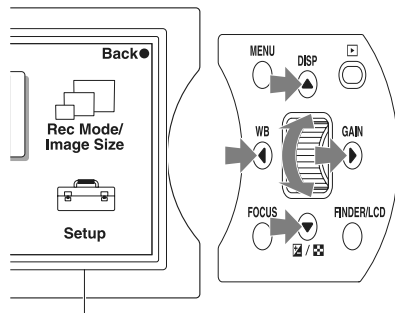
## Folosirea butoanelor de acționare

Puteți selecta elementele de reglaj rotind butonul de comandă sau apăsând butoanele ▲/▼/◀/▶ conform instrucțiunilor afișate pe ecran. Selecția dvs. este determinată la apăsarea butonului de comandă.

Pe lângă cele de mai sus, butoanelor ▲/▼/◀/▶ le sunt atribuite funcții care vor fi folosite frecvent în cursul înregistrării sau redării (pag. 112).



Săgeata indică faptul că puteți roti butonul de comandă

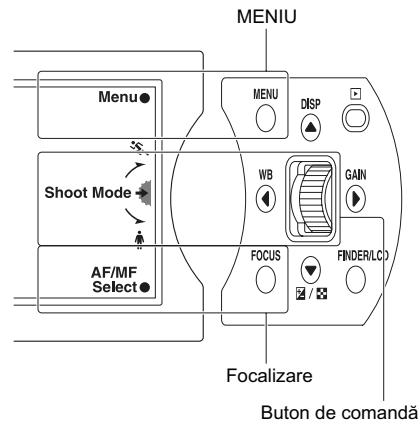


Când sunt afișate opțiuni pe ecran, le puteți parcurge rotind butonul de comandă sau apăsând butoanele ▲/▼/◀/▶. Apăsăți butonul de comandă pentru a confirma alegerea făcută.

Butoanele MENU și FOCUS (Focalizare), precum și cel de comandă au diverse roluri, în funcție de interfața afișată. Rolurile (funcțiile) atribuite fiecărui buton sunt indicate pe ecran.

Pentru a folosi funcția afișată în colțul din dreapta-sus al ecranului, apăsați butonul MENU. Pentru a utiliza funcția care apare în centru, apăsați butonul de comandă. Pentru a folosi funcția indicată pe ecran în colțul din dreapta-jos, apăsați butonul FOCUS (Focalizare).

În acest manual, butoanele sunt indicate prin simboluri sau prin funcțiile afișate pe ecran.

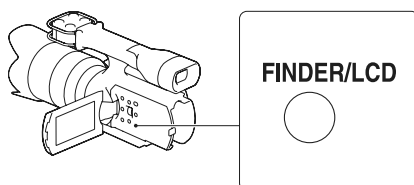


În cazul ilustrat mai sus, butonul MENU acționează ca [MENU], butonul de comandă ca [Mod fotogr.], iar butonul FOCALIZARE are rolul de [Selectare AF/MF].

## Ajustarea vizorului și a ecranului LCD

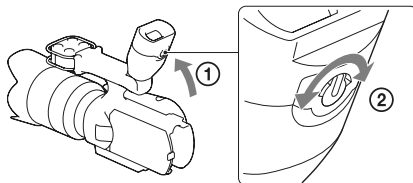
Imaginile sunt afișate în vizor sau pe ecranul LCD.

Apăsați butonul FINDER/LCD (Vizor/LCD) pentru a selecta unde să fie afișate imaginile, în vizor sau pe ecranul LCD.



### Vizor

Ajustați unghiul de înclinare a vizorului (①) și deplasați pârghia de reglare a lentilelor acestuia până ce imaginea devine clară (②).



### Notă

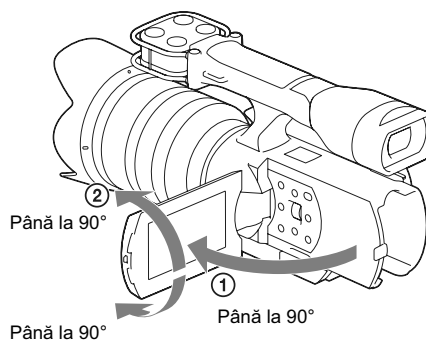
- Este posibil să vedeți culori primare în vizor când vă deplasați vederea. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate, iar respectivele culori nu vor fi înregistrate pe cardul de memorie.

### Observație

- Puteți ajusta luminozitatea vizorului cu ajutorul opțiunii [Luminozitate vizor] din meniu.

### Ecran LCD

Rabatați ecranul LCD (①) și rotiți-l pentru a stabili înclinarea care vă convine (②).



### Notă

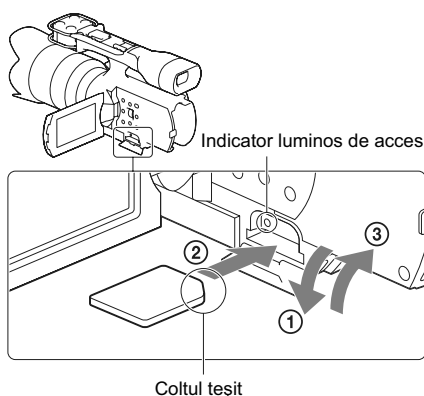
- Ecranul LCD poate fi rotit cu cel mult 90° pe direcție verticală. Nu încercați să îl rotiți mai mult deoarece îl puteți deteriora.

### Observație

- Puteți ajusta luminozitatea ecranului LCD cu ajutorul opțiunii [Luminozitate LCD] din meniu.

## Introducerea unui card de memorie

Deschideți capacul (①). Introduceți cardul de memorie cu colțul teșit orientat așa cum este prezentat în imaginea de mai jos (②) până ce se aude un clic. Închideți capacul (③).



### Când introduceți un card de memorie

Dacă este afișat mesajul [Image Database File not found. Create?] (Nu este găsit fișierul cu baza de date a imaginilor. Să fie creat?).

#### Note

- Dacă forțați cardul de memorie pentru a-l introduce într-o direcție greșită, este posibil să se deterioreze cardul de memorie, slotul acestuia sau datele de imagine pe care le conține cardul.
- Nu atașați nici o etichetă etc. pe cardul de memorie sau pe adaptorul destinat acestuia deoarece pot apărea disfuncționalități.

#### Observație

- Pentru informații legate de durata de înregistrare disponibilă, consultați pag. 123.

### Pentru a scoate cardul de memorie

Deschideți capacul, verificați să nu fie aprins indicatorul luminos și apăsați o dată cardul de memorie.

#### Note

- Nu deschideți capacul în cursul înregistrării.
- Când introduceți sau scoateți cardul de memorie, aveți grijă ca acesta să nu fie împins în exterior și să cadă.

### Carduri de memorie ce pot fi utilizate

- Pentru această cameră, puteți folosi următoarele tipuri de carduri de memorie. Cu toate acestea, nu putem garanta funcționarea cu această cameră a oricărui card de memorie de tipurile menționate mai jos :
  - card “Memory Stick PRO Duo” (Mark2)
  - card “Memory Stick PRO-HG Duo”
  - card de memorie SD (Clasa 4 sau superior)
  - card de memorie SDHC (Clasa 4 sau superior)
  - card de memorie SDXC (Clasa 4 sau superior)
- A fost confirmată posibilitatea de folosire pentru această cameră a cardurilor de memorie “Memory Stick PRO Duo” de până la 32 GB și a celor SD de până la 64 GB.
- În acest manual, cardurile de memorie “Memory Stick PRO Duo” și cele “Memory Stick PRO-HG Duo” sunt ambele denumite “Memory Stick PRO Duo”, iar cardurile de memorie SD, SDHC și SDXC sunt denumite “carduri SD”.

#### Note

- Nu puteți folosi carduri Multimedia.
- Imaginile înregistrate pe un card de memorie SDXC nu pot fi importate sau redatate pe calculatoare sau dispozitive AV care nu sunt compatibile cu exFAT\*. Verificați ca dispozitivul să fie compatibil cu exFAT înainte de a-l conecta cameră. Dacă veți conecta camera la un dispozitiv incompatibil, este posibil să vi se indice să formatați cardul. Nu dați niciodată curs la aceasta indicație, deoarece astfel vor fi șterse toate datele de pe cardul respectiv.

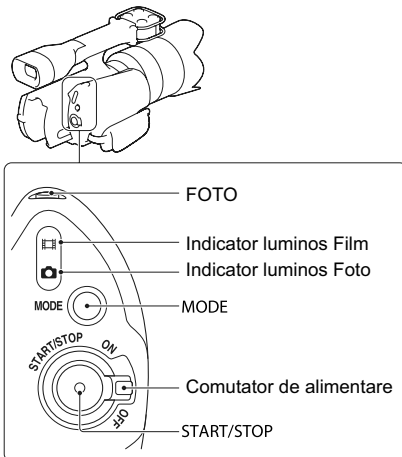
\* exFAT este sistemul de fișiere folosit de cardurile de memorie SDXC.

### Dimensiunea cardurilor de memorie ce pot fi folosite

Pentru această cameră, puteți folosi numai carduri de memorie “Memory Stick PRO Duo” cu dimensiunea aproximativ jumătate față de cea a cardurilor “Memory Stick” sau a celor SD standard.



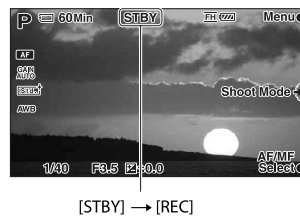
# Înregistrare



## Filme

**1** În timp ce mențineți apăsat butonul verde, puneți comutatorul de alimentare în poziția ON (pornit).

**2** Apăsați butonul START/ STOP.



Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul START/STOP.

### Note

- Camera poate înregistra, în mod continuu, până la 13 ore de film.
- Dacă un film depășește 2 GB în cursul înregistrării, camera va diviza fișierul și va crea automat unul nou.
- Deoarece camera inscripționează date pe cardul de memorie :
  - când indicatorul luminos de acces este aprins sau clipește,
  - când este afișat simbolul de înregistrare, nu loviți, nu mișcați camera și nu scoateți acumulatorul sau adaptorul de c.a. din aparat.
- Camera nu este dotată cu funcția de zoom de putere.
- În timpul înregistrării, țineți obiectivul cu mâna stângă (când nu folosiți un trepied). Aveți grijă ca degetele dvs. să nu atingă microfonul.

### Observații

- Dacă nu doriți să fie înregistrate sunetele emise de cameră și de obiectiv în cursul funcționării, puteți dezactiva emiterea acestora. Apăsați butonul MENU, apoi selectați [Configurare] → [Înreg. audio film] → [Dezactivat].
- Pentru a schimba calitatea imaginilor de film, apăsați butonul MENU, apoi selectați [Mod înreg./ Dimensiune imagine] → [Mod înreg.].

## Fotografii

**1** În timp ce mențineți apăsat butonul verde, puneți comutatorul de alimentare în poziția ON (pornit).

**2** Apăsați butonul MOD pentru a porni indicatorul luminos  (fotografie).

**2** Apăsați ușor butonul FOTO pentru a ajusta focalizarea, apoi apăsați-l complet.



Indicator de focalizare

### Indicator de focalizare

Indicatorul de focalizare indică starea focalizării luminând continuu sau intermitent, sau modificându-și forma astfel :

- aprins : focalizarea este blocată,
- ⦿ aprins : focalizarea este confirmată. Punctul focal se deplasează urmând un subiect aflat în mișcare.
- ⦿ aprins : focalizarea este în curs de realizare,
- intermitent : camera nu focalizează automat asupra subiectului. Recompuneți cadrul sau modificați reglajele de focalizare.

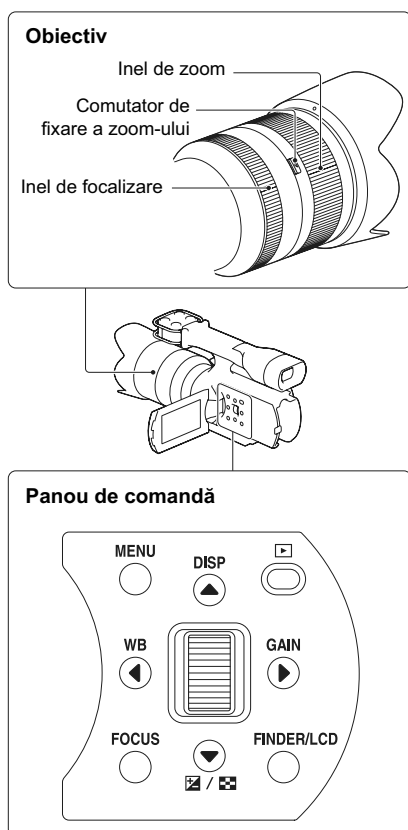
### Note

- Nu puteți înregistra fotografii în modul înregistrare de filme.
- Camera nu poate înregistra imagini în poziția portret, care este disponibilă la camerele DSLR.
- Focalizarea poate fi dificilă în următoarele situații :
  - când este întuneric și subiectul se află la distanță,
  - contrastul dintre subiect și fundal este slab,
  - subiectul este privit printr-un geam,
  - subiectul se deplasează rapid,
  - subiectul reflectă lumina, spre exemplu o oglindă sau o suprafață lucioasă,
  - subiectul luminează intermitent, clipește,
  - subiectul este poziționat contra luminii.

### Observație

- Pentru a schimba calitatea fotografiilor, apăsați butonul MENU, apoi selectați [Mod înreg./ Dimensiune imagine] → [Dimensiune imagine].

## Funcții de înregistrare



### Reglaje folosind obiectivul

Operațiile și metodele de acționare disponibile depind de obiectivul atașat. În cazul obiectivului furnizat, camera poate efectua operațiile următoare.

#### Inel de zoom

Rotiți inelul de zoom spre dreapta sau spre stânga pentru a stabili dimensiunea subiectului din imaginea dvs. Zoom-ul trebuie reglat înainte de focalizare.

#### Notă

- Nu apăcați camera de cilindrul care se rotește al obiectivului și nici nu îl supuneți la forțe mari deoarece se poate deteriora.

#### Inel de focalizare

În modul focalizare manuală, rotiți butonul de focalizare spre stânga sau spre dreapta pentru a focaliza asupra subiectului.

#### Comutator de fixare a zoom-ului

Acest comutator previne extinderea cilindrului obiectivului sub propria greutate, când este transportat etc. Rotiți inelul de zoom înapoi spre capătul W și glisați comutatorul spre ▼ pentru a-l bloca. Pentru deblocare, puneți acest comutator în poziția inițială.



## Reglaje folosind panoul de comandă

Meniul vă permite să reglați diferite funcții. Funcțiile ce urmează a fi folosite frecvent sunt alocate următoarelor butoane.

### MENU (MENIU)

Acest buton va afișa meniul. Meniul vă va permite să modificați reglajele camerei și să folosiți diverse funcții. Consultați pag. 130

### DISP

Acest buton comută informațiile afișate pe ecran în cursul înregistrării sau redării.

- Modul înregistrare  
Afișare informații de bază/ Histogramă/ Fără interfața cu informații.
- Modul redare  
Afișare informații de bază/ Interfața cu informații detaliate/ Fără interfața cu informații.

### WB (Balans de alb)

Acest buton vă permite să selectați o variantă de reglaj pentru Balansul de alb, în funcție de condițiile mediului ambiant. Vă va permite totodată să adaptați preferințelor dvs. balansul de alb. (Balans de alb auto/ Lumina zilei/ Umbră/ Înnorat/ Incandescent/ Fluorescent/ Bliț/ Temp. culoare/ Filtru/ Personalizat/ Configurare personalizată).



Acest buton vă permite să compensați luminozitatea întregii imagini (compensarea expunerii) (între -2,0 EV și +2,0 EV).



Acest buton afișează lista de imagini în modul redare.

### GAIN (Intensitate)

- Modul film : Stabilește intensitatea  
Acest buton vă permite să creșteți intensitatea când înregistrați în spații întunecate. Selectați valoarea dorită pentru intensitate dacă nu doriți ca această opțiune să fie reglată automat, folosind varianta [Auto].  
(Auto/ între 0 dB și 27 dB)  
Camera stabilește automat valoarea pentru Intensitate între 0 dB și 21 dB, în varianta [Auto].
- Modul fotografie : Stabilește sensibilitatea ISO.  
Acest buton vă permite să reglați sensibilitatea luminoasă la înregistrarea fotografiilor.  
(ISO AUTO/ între 200 și 12800)  
Camera stabilește pentru sensibilitate valori între ISO 200 și ISO 1600, în mod automat, la folosirea variantei [ISO AUTO].

### FOCUS (Focalizare)

Acest buton comută între modurile de focalizare disponibile.  
(Autofocalizare/ DMF\*/ Focalizare manuală)

\* Numai pentru fotografii.

### FINDER/LCD (Vizor/ LCD)

Acest buton determină unde să fie afișată imaginea (Vizor/ Ecran LCD).



Acest buton este destinat redării imaginilor.

## Modul expunere

Ajustarea timpului de expunere și a diafragmei vor conduce la diversificarea expresivității vizuale.

Expresivitatea vizuală este intensificată de combinația dintre reglajele stabilite pentru timpul de expunere și diafragmă. Sugerarea deplasării subiectului și modul în care se focalizează asupra acestuia sunt determinate de diafragmă și de timpul de expunere. Totodată, aceste două elemente de reglaj determină luminozitatea imaginii, datorită compensării expunerii, care reprezintă cantitatea de lumină capturată de senzorul de imagine, fiind elementul cel mai important pentru intensificarea imaginii.

### Luminozitatea în funcție de modificarea expunerii

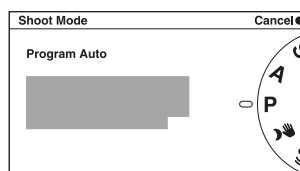


Spre exemplu, lumina poate fi capturată pe durată scurtă de timp dacă timpul de expunere este redus (viteza obturatorului este mare) și obturatorul este deschis puțină vreme. Rezultatul este o imagine întunecată. Pentru a face imaginea mai luminoasă, lipsa de lumină trebuie compensată prin deschiderea mai largă a diafragmei, pentru ca în aparat să pătrundă mai multă lumină când obturatorul este deschis.

“Expunerea” reprezintă reglajul luminozității realizat pentru înregistrarea de imagini prin combinarea efectelor timpului de expunere și a deschiderii diafragmei, descrisă mai sus.

Camera beneficiază de 4 moduri de expunere : [Programare auto], [Prioritatea diafragmei], [Prioritatea timpului de expunere] și [Expunerea manuală] care pot fi selectate urmând procedura următoare.

### 1 Apăsați butonul de comandă.



### 2 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta modul dorit, apoi apăsați-l.

#### Programare auto (P)

Acest mod ajustează automat diafragma și tipul de expunere, permițând reglarea următoarelor opțiuni pentru a satisface cerințele dvs. :

Intensitate/ Sensibilitate ISO, Stil creativ, Balans de alb etc.

#### Prioritatea diafragmei (A)

Acest mod vă permite să ajustați valoarea diafragmei, rotind butonul de comandă. Tipul de expunere va fi stabilit corespunzător, în mod automat.

- Deschiderea diafragmei vă permite să focalizați asupra subiectului și să estompați obiectele aflate în fața și în spatele acestuia. Cu cât diafragma este deschisă mai mult, cu atât zona de focalizare este mai restrânsă. (Adâncimea câmpului scade).
- Reducând deschiderea diafragmei, veți avea posibilitatea de a înregistra mai mult în adâncimea cadrului. Cu cât diafragma este mai puțin deschisă, cu atât zona de focalizare este mai extinsă, dinspre față spre fundal (Adâncimea câmpului crește).

### Prioritatea timpului de expunere (S)

Acest mod vă permite să ajustați timpul de expunere, rotind butonul de comandă. Valoarea diafragmei va fi stabilită corespunzător, în mod automat.

- Dacă este folosit un timp de expunere redus (o viteză mare a obturatorului) un subiect aflat în mișcare, cum ar fi o persoană care fuge, mașini și stropii aruncați de valurile mării, apar ca și cum ar fi staționari.
- Dacă timpul de expunere este mare (viteza obturatorului este redusă), este capturată o imagine a traiectoriei obiectului pentru a crea o senzație mai naturală și mai dinamică.

### Expunere manuală (M)

Acest mod vă permite să stabiliți expunerea dorită ajustând atât diafragma, cât și timpul de expunere. Selectați unul dintre aceste două elemente apăsând butonul ▼, apoi stabiliți pentru elementul ales valoarea dorită rotind butonul de comandă.

### Reglajele manuale disponibile pentru fiecare mod de expunere (la folosirea unui obiectiv cu montură tip E)

Reglaj manual	Modul expunere			
	A	S	M	P
Diafragmă	✓	–	✓	–
Timp de expunere	–	✓	✓	–
Intensitate/ Sensibilitate ISO	✓	✓	✓	✓
Compensarea expunerii	✓	✓	/	✓

✓ : Pot fi reglate în modul standby și în timpul înregistrării.


– : sunt reglate automat.

### Obiective cu montură tip A




Când este atașat un obiectiv cu montură tip A, nu puteți utiliza funcția de focalizare automată. Este posibil chiar să nu puteți folosi anumite obiective cu montură tip A. Pentru detalii legate de compatibilitatea cu un anumit obiectiv cu montură tip A, vizitați site-ul de internet al firmei Sony din regiunea unde vă aflați, sau consultați dealer-ul dvs. Sony, ori un centru de service Sony autorizat.





# Redare

## Redarea din modul filmare

- 1 Apăsați butonul  (Redare).**  
Este afișată interfața index.








Pentru a vizualiza fotografiile, selectați  (fotografie) apăsând butoanele / și apăsați butonul de comandă.

- 2 Apăsați butoanele /// pentru a selecta imaginea pe care doriți să o redați, apoi apăsați butonul de comandă.**



### Operații de redare




Pauză	Apăsați butonul de comandă.
Rulare rapidă înainte	Apăsați butonul  sau rotiți în jos butonul de comandă.
Rulare rapidă înapoi	Apăsați butonul  sau rotiți în sus butonul de comandă.
Rulare lentă înainte	Treceți în modul pauză și rotiți în jos butonul de comandă.
Rulare lentă înapoi	Treceți în modul pauză și rotiți în sus butonul de comandă.
Ajustarea volumului sonor	Apăsați butonul MENU și reglați cu  /  .
leșire	Apăsați butonul  (Redare).

116


## Redarea din modul fotografiere

- 1 Apăsați butonul  (Redare).**  
Este afișată interfața cu o singură imagine.



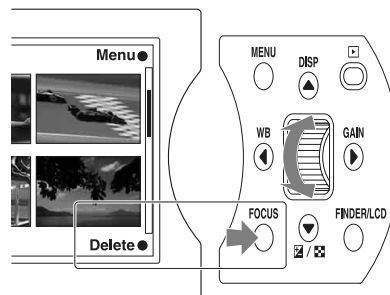
- 2 Apăsați butoanele /// pentru a selecta imaginea care doriți să fie redată.**

Apăsați butonul de comandă pentru a mări imaginea.

Apăsați  pentru a fi afișată interfața index.

## Ștergerea unei imagini

Selectați imaginea pe care doriți să o ștergeți. Apăsați FOCUS (Focalizare) și butonul de comandă.



### Observație

- Puteți selecta imaginile care să fie șterse. Apăsați butonul MENU, apoi selectați [Redare] → [Ștergere] → [Mai multe filme]/[Mai multe fotografii].

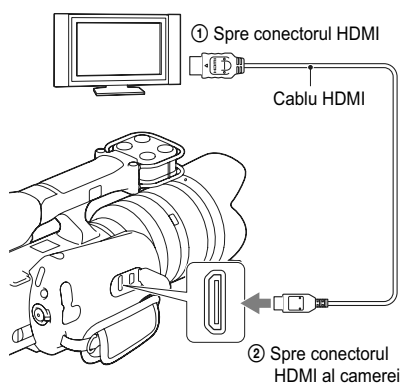
## Redarea la televizor

Pentru a vizualiza la televizor imagini înregistrate cu camera, sunt necesare un cablu HDMI (comercializat separat) și un televizor HD dotat cu conector HDMI.

Consultați și manualul de instrucțiuni furnizat pentru televizorul dvs.

### 1 Oprii atât camera, cât și televizorul.





### 2 Conectați camera la televizor printr-un cablu HDMI (comercializat separat).



### 3 Porniți televizorul și alegeți intrarea adecvată.

### 4 Porniți camera și apăsați butonul (Redare).

Pe ecranul TV apar imagini înregistrate cu această cameră.

Selectați imaginea dorită cu     și cu butonul de comandă.

## Note

- Utilizați un cablu care are un miniconector HDMI la unul dintre capete (pentru camera foto) și unul adecvat pentru conectarea la televizor la celălalt capăt.
- Când semnalele sunt transmise la ieșire prin conectorul HDMI, nu sunt afișate imagini nici în vizor, nici pe ecranul LCD.
- Este posibil ca anumite echipamente să nu funcționeze în mod corespunzător.
- Utilizați un cablu HDMI care are marcată sigla HDMI pe el.
- Nu cuplați conectorul de ieșire al echipamentului la mufa HDMI a camerei deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Semnalele pot fi transmise la ieșire de la cameră la televizor numai prin intermediul conectorului HDMI.
- Camera nu este compatibilă cu "BRAVIA" Sync.

## Relativ la "PhotoTV HD"

Această cameră este compatibilă cu standardul "PhotoTV HD".

Conectând echipamente compatibile cu standardul "PhotoTV HD" al fimei Sony folosind un cablu HDMI (comercializat separat), veți intra într-o lume complet nouă și uimitoare, în care veți putea admira fotografiile cu adevărat la înaltă definiție (Full HD - *HD integral*).

"PhotoTV HD" pune în evidență expresiile cu textură și culori subtile și cu detalii fine, ca de fotografie. Pentru detalii, consultați și manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu televizorul.

## Facilități ale software-ului furnizat

Software-ul de pe discul CD-ROM (furnizat) vă permite să realizați cele descrise mai jos.

### “PMB” (Picture Motion Browser) – numai pentru Windows

Cu “PMB” puteți face următoarele :

- să importați imaginile înregistrate cu camera foto și să le afișați la calculator ;
- să organizați imaginile pe calculator în ordine cronologică, după data la care au fost înregistrate ;
- să creați un disc de date folosind un dispozitiv de inscripționare/ drive CD sau unul DVD.

### Pentru a afla cum se utilizează “PMB”

După instalare, faceți clic pe simbolul pentru PMB Help (asistență pentru PMB) de pe desktop sau faceți clic pe [Start] → [All Programs] → [PMB] → [PMB Help].



Facilitățile disponibile pentru “PMB” sunt explicate clar folosind imagini color și ilustrații. Puteți totodată să căutați informații pornind de la cuvinte-cheie.

## Pregătirea calculatorului

### Mediul de operare recomandat

Pentru calculatorul conectat la cameră este recomandată următoarea configurație când folosiți software-ul furnizat.

Sistem de operare (preinstalat)	Microsoft Windows XP <sup>1)</sup> SP3 / Windows Vista <sup>2)</sup> SP2 / Windows 7
Procesor	Intel Core Duo 1,66 GHz sau mai rapid / Intel Core 2 Duo 1,66 GHz sau mai rapid. Pentru procesarea de filme FX 24M/ FH 17M : Intel Core 2 Duo 2,26 GHz sau mai rapid.) Un procesor Intel Pentium III la 1 GHz sau mai rapid este suficient pentru următoarele operații : – importul de filme și de fotografii la calculator, – crearea unui disc Blu-ray/ AVCHD – copierea unui disc.
Software	DirectX 9.0c sau versiuni ulterioare (Acest produs este bazat pe tehnologia DirectX și de aceea este necesară instalarea DirectX.)
Memorie	Pentru Windows XP : 512 MB sau mai mult (se recomandă : 1 GB sau mai mult) Pentru Windows Vista/ Windows 7 : 1 GB sau mai mult
Hard disk	Volumul discului necesar pentru instalare: Aproximativ 500 MB (10 GB sau mai mult pentru crearea unui disc AVCHD. Cel mult 50 GB pot fi necesari la crearea unui disc Blu-ray.)
Monitor	Minim: 1024 × 768 puncte
Altele	Port USB (furnizat standard, USB de mare viteză (compatibil cu USB 2.0)), Dispozitiv de inscripționare discuri Blu-ray/ DVD (Drive-ul CD-ROM este necesar pentru instalare). Ca sistem de fișiere pe hard disk se recomandă NTFS sau exFAT.

\*<sup>1</sup> Nu sunt acceptate edițiile pe 64 de biți și cea Starter. Pentru a crea un disc, este necesar Windows Image Mastering API (IMAPI) Ver. 2.0 sau variante mai recente.

\*<sup>2</sup> Nu este acceptată ediția Starter.

#### Note

- Nu formatați, folosind calculatorul, cardul de memorie aflat în cameră deoarece este posibil să nu funcționeze corect.
- Această cameră capturează imagini la înaltă definiție, în format AVCHD. Folosind software-ul PC inclus, materialul de înaltă definiție poate fi copiat pe un media DVD. Cu toate acestea, un disc DVD ce conține material AVCHD nu trebuie să fie folosit cu playere sau recordere DVD, deoarece este posibil să nu mai puteți scoate discul din respectivele aparate sau să fie șters conținutul discului fără să fiți atenționați.
- Nu este garantată funcționarea cu orice mediu de operare de calculator.

### La folosirea unui calculator Macintosh

Software-ul "PMB" furnizat nu este compatibil cu sistemul de operare Macintosh. Pentru a importa filme sau fotografii la un astfel de calculator, vă rugăm să contactați Apple Inc.

#### Instalarea "PMB"

- Pentru instalare, înregistrați-vă ca administrator.
- Închideți toate aplicațiile ce rulează pe calculator înainte de instalarea software-ului.

#### 1 Verificați să nu fie conectată camera la calculator.

#### 2 Porniți calculatorul.

#### 3 Introduceți discul CD-ROM (furnizat) în drive-ul de disc.

Este afișată interfața de instalare.

Dacă nu apare această interfață, faceți clic pe [Start] → [Computer] (în Windows XP: [My Computer]), apoi faceți clic dublu pe [[SONYPMB(E:)] (CD-ROM)\*.

\* Cifra asociată drive-ului de disc (ex. E:) diferă în funcție de calculatorul folosit.

#### 4 Faceți clic pe [Install].

#### 5 Selectați țara/ regiunea.

#### 6 Alegeți limba pentru aplicația care să fie instalată, apoi faceți clic pe [OK].

#### 7 Citiți acordul de licență, iar dacă acceptați termenii acesteia, faceți clic pentru a schimba în , apoi faceți clic pe [Next] → [Install].

#### 8 Porniți camera, apoi conectați-o la calculator printr-un cablu USB (furnizat).

- Când camera este conectată la calculator, pe ecranul LCD și în vizor nu este nimic afișat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

#### 9 Apăsați butonul (Redare) la cameră.

#### 10 Faceți clic pe [Continue], la calculator.

#### 11 Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a instala software-ul.

- Dacă apare interfața de instalare a altei aplicații software, urmați instrucțiunile afișate pe ecran.
- Reporniți calculatorul dacă este necesar să definiți instalarea.

Când instalarea se încheie, pe desktop apar simbolurile următoarelor aplicații software :


- "PMB – Picture Motion Browser"
- "PMB Launcher"
- "PMB Help"
- Pot apărea și alte simboluri
- În funcție de procedura de instalare, este posibil ca unele simboluri să nu apară.

#### Note :

- Pentru a crea discuri în WindowsXP, este necesară aplicația Windows Image Mastering API (IMAPI) Ver. 2.0 sau versiuni ulterioare. Dacă acest software nu a fost instalat, selectați-l din lista de software ce trebuie instalate și urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a-l instala. Puteți realiza instalarea și urmând mesajele afișate când încercați să porniți respectivul software. Calculatorul dvs. trebuie să fie conectat la internet pentru instalarea software-ului.

- Aveți grijă să accesați camera de la calculator folosind “PMB” (furnizat). Dacă încercați să gestionați fișierele și directoarele camerei direct de la calculator, acestea pot fi deteriorate și nu vor mai putea fi redade.
- Aveți grijă să folosiți “PMB” pentru a importa filme lungi sau pentru a realiza montaje. Este posibil ca importul să nu fie corect realizat de alte software.
- Firma Sony nu este responsabilă de consecințele gestionării de la calculator a datelor de pe suportul de înregistrare aflat în cameră.
- Ștergeți fișierele de imagine de pe suportul media cu ajutorul camerei, așa cum este descris la pagina 116 sau folosind opțiunea [Delete] (*Ștergere*) din meniu. Nu ștergeți datele de pe calculator. Firma Sony nu este responsabilă de consecințele efectuării unor astfel de operații.
- Nu copiați fișiere de la calculator pe suportul de înregistrare aflat în cameră. Firma Sony nu este responsabilă de consecințele efectuării unei astfel de operații.

### Pentru a deconecta camera de la calculator

**1 Faceți clic pe simbolul  aflat în partea din dreapta jos pe ecranul calculatorului → [Safely remove USB Mass Storage Device].**

**2 Deconectați cablul USB.**

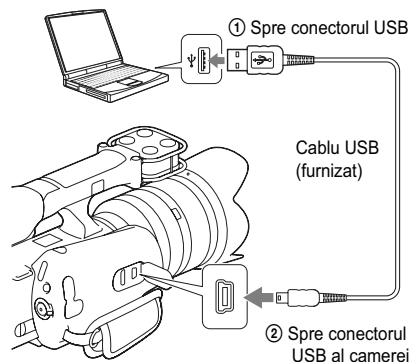
## Importul de imagini la calculator

Puteți importa la calculator filmele și fotografiile înregistrate cu această cameră. Porniți mai întâi calculatorul.


### Notă

- Conectați camera la o priză de perete cu ajutorul adaptorului de c.a.

### 1 Porniți camera și conectați-o la calculator printr-un cablu USB (furnizat).



- Când camera este conectată la calculator, pe ecranul LCD și în vizor nu este nimic afișat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

**2 Apăsați butonul  (Redare) la cameră.** La calculator apare interfața de import.

**3 Faceți clic pe [Import].**

Filmele și fotografiile sunt importate la calculator. Când operația se încheie, este afișată interfața “PMB”.

Pentru detalii, consultați “PMB Help”.

### Observație

- Puteți exporta filme cu imagini de înaltă definiție (HD) de la calculator pe un card de memorie aflat în cameră. Pentru detalii, consultați “PMB Help”.



## Soluționarea problemelor

Dacă întâlniți vreuna dintre următoarele probleme legate de camera dvs., încercați soluțiile prezentate în continuare.

**1 Verificați elementele prezentate la paginile 76 ÷ 84 și 121 ÷ 123.**

**2 Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou după circa un minut, apoi porniți alimentarea.**

**3 Inițializați reglajele (pag. 133).**

**4 Consultați dealer-ul dvs. Sony sau un service autorizat local Sony.**

### Acumulator și alimentare

#### Acumulatorul nu poate fi montat.

- Nu puteți utiliza acumulatorii tip NP-FV30/FV50.

#### Deși este afișat un indicator care arată că perioada de autonomie este suficientă, energia se consumă prea repede.

- Aceste fenomene apar dacă utilizați camera într-un loc cu temperatură foarte ridicată sau foarte scăzută.
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat (pag. 102).
- Acumulatorul este uzat. Înlocuiți-l cu altul nou.

#### Nu puteți porni camera.

- Montați corect acumulatorul (pag. 102).
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat (pag. 102).
- Acumulatorul este definitiv uzat. Înlocuiți-l cu altul nou (pag. 103).
- Conectați adaptorul de c.a. la o priză de perete (pag. 103).

#### Alimentarea se oprește brusc.

- Când camera sau acumulatorul se încălzesc prea tare, camera afișează un mesaj de avertizare și se oprește automat din motive de protecție.
- Dacă nu folosiți camera timp de 5 min. sau mai mult, aceasta va trece în modul economic de funcționare, oprindu-se aproape complet. Pentru a părăsi modul economic, acționați camera, spre ex. deschizând/ închizând panoul LCD.

#### Indicatorul luminos ÎNCĂRCARE clipește când se încarcă acumulatorul.

- Dacă încărcați un acumulator care nu a fost utilizat o perioadă lungă de timp, indicatorul ÎNCĂRCARE poate să clipească.
- Dacă indicatorul ÎNCĂRCARE clipește des (la intervale de aprox. 0,15 secunde) Scoateți acumulatorul și remontați-l corect la cameră. Dacă indicatorul ÎNCĂRCARE clipește în continuare des, acesta semnaleză că există o problemă legată de acumulator.
- Indicatorul ÎNCĂRCARE clipește rar (la intervale de aprox. 1,5 secunde). În acest caz, înseamnă că încărcarea a fost întreruptă deoarece temperatura mediului ambiant este în afara domeniului de temperaturi acceptate pentru operația de încărcare. Încărcați acumulatorul la temperaturi ale mediului ambiant cuprinse între 10°C și 30°C.

### Înregistrare

#### În vizor sau pe ecranul LCD nu este nimic afișat, când este pornită alimentarea

- Dacă nu folosiți camera timp de 5 min. sau mai mult, aceasta va trece în modul economic de funcționare, oprindu-se aproape complet. Pentru a părăsi modul economic, acționați camera, spre ex. deschizând/ închizând panoul LCD.
- Camera afișează imagini în vizor sau pe ecranul LCD. Puteți comuta între vizor și ecranul LCD apăsând butonul FINDER/LCD.

Continuare ⇨

---

**Camera nu începe să înregistreze când este apăsat butonul START/STOP sau FOTO.**

- Camera este în modul redare. Apăsați butonul MOD pentru a porni indicatorul luminos corespunzător modului de înregistrare dorit (pag. 110).
- Camera inscripționează pe cardul de memorie imaginea abia înregistrată. Nu pot fi înregistrate noi imagini în cursul acestei operații.
- Nu există suficient spațiu liber pe cardul de memorie. Ștergeți imaginile care nu vă sunt necesare (pag. 116).
- Numărul de scene de film depășește capacitatea ce poate fi înregistrată de cameră. Ștergeți imaginile care nu vă sunt necesare (pag. 116)
- Nu este corect montat obiectivul. Montați-l corect (pag. 104).

---

**Înregistrarea durează mult timp.**

- Este activată funcția de reducere a zgomotului. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

---

**Imaginea nu este focalizată.**

- Subiectul este prea apropiat. Verificați distanța focală minimă pentru obiectivul folosit.
- Înregistrați în modul manual de focalizare. Apăsați butonul FOCUS (*Focalizare*) pentru a selecta modul autofocalizare.
- Nu este suficientă lumină în mediul ambiant.
- Subiectul poate necesita o focalizare specială. Folosiți funcția de focalizare manuală.

---

**Data și ora sunt înregistrate incorect.**

- Reglați corect data și ora (pag. 106).
- Regiunea selectată cu opțiunea [Stabilire reg.] diferă de cea în care vă aflați. Alegeți varianta corectă, apăsați butonul MENU, apoi selectați [Configurare] → [Stabilire reg.].

---

**Valoarea diafragmei și / sau timpul de expunere clipește când apăsați pe jumătate butonul FOTO.**

- Subiectul este prea luminos sau prea întunecat, fiind în afara domeniului de înregistrare disponibil. Efectuați din nou reglajul corect.

122

---

**Imaginea conține mult alb (este prea luminoasă).****Apar zone luminoase neclare în imagine (Imagini “fantomă”).**

- Imaginea a fost înregistrată în condiții de iluminare cu o sursă puternică de lumină și prin obiectiv a pătruns prea multă lumină. Când folosiți un obiectiv de zoom, montați un parasolar.

---

**Colțurile imaginii sunt prea întunecate.**

- Dacă este folosit un filtru sau parasolarul, demontați-le și încercați să fotografiați din nou. În funcție de grosimea filtrului și de montarea improprie a acestuia, filtrul sau parasolarul pot să apară parțial în imaginea înregistrată. Proprietățile optice ale unor obiective pot face ca părțile periferice ale imaginii să apară prea întunecate (lumina fiind insuficientă).

---

**Pe ecran apar și rămân puncte.**

- Aceasta nu este o disfuncționalitate. Aceste puncte nu vor fi însă înregistrate (pag. 97).

---

**Valoarea expunerii apare intermitent pe ecranul LCD.**

- Subiectul este prea luminos sau prea întunecat pentru domeniul de măsură al camerei.

---

**Redare****Camera foto nu poate reda imagini**

- Ați modificat denumirea fișierului/directorului cu ajutorul unui calculator.
- Nu este garantată redarea unei imagini cu această cameră foto dacă a fost modificată cu ajutorul calculatorului sau dacă a fost înregistrată cu alt model de cameră decât al dvs.
- Camera foto este în modul USB. Renunțați la comunicarea USB (pag. 119).

---

**Calculator****Nu este sigur dacă sistemul de operare al calculatorului este compatibil cu camera.**

- Consultați “Mediul de operare recomandat”, pag. 118.

#### Calculatorul nu recunoaște camera.

- Verificați dacă este pornită camera.
- Când nivelul energiei acumulatorului este redus, încărcați acumulatorul sau folosiți un adaptor de c.a.
- Folosiți cablul USB (furnizat) pentru realizarea conexiunii.
- Decuplați cablul USB și recuplați-l ferm.
- Deconectați toate celelalte echipamente în afară de cameră, tastatură și mouse de la mufele USB ale calculatorului.
- Conectați camera direct la calculator, fără a folosi un hub USB sau alte dispozitive intermediare.

#### Altele

#### Pe ecran apare mesajul “Recovering data. Please wait...” (Se recuperează date. Vă rugăm așteptați...) și înregistrarea se oprește.

- Au fost efectuate prea multe operații de înregistrare sau de redare pe cardul de memorie sau acesta a fost formatat cu un alt dispozitiv. Stocați mai întâi datele pe hard diskul unui calculator etc., apoi formatați cardul respectiv cu ajutorul camerei (pag. 133).
- Viteza de inscripționare a cardului de memorie pe care îl folosiți nu este suficient de mare comparativ cu viteza de înregistrare a filmului cu camera. Folosiți un card de memorie de tipurile recomandate (pag. 109).

#### Pe ecranul LCD sau în vizor nu apare nimic.

- Când camera este conectată la un calculator sau la un alt dispozitiv prin intermediul unui cablu USB, pe ecranul LCD și în vizor nu va apărea nimic. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Ecranul va porni când respectivul dispozitiv va fi decuplat.

## Durata și numărul de imagini ce pot fi înregistrate

### Durata energiei acumulatorului disponibilă pentru înregistrarea/redarea filmelor

În tabelul de mai jos sunt prezentate perioadele de timp disponibile, în cazul folosirii unui acumulator complet încărcat.

(Unitate de măsură : minute)

Acumulator	Înregistrare continuă	Înregistrare obișnuită	Redare
NP-FV70 (furnizat)	155	95	295
NP-FV100	330	205	625

- Pentru [Mod înreg.] este aleasă varianta [FH 17M].
- Durata înregistrării obișnuite indică perioada disponibilă în condițiile repetării de operații cum ar fi pornire/oprire înregistrare, comutarea indicatoarelor luminoase corespunzătoare modurilor etc.
- La o temperatură a mediului ambiant de 25°C. Se recomandă folosirea acumulatorului la temperaturi ale mediului ambiant cuprinse între 10°C și 30°C.
- Durata disponibilă pentru înregistrare / redare va fi mai scurtă la temperaturi mai reduse.
- În funcție de condițiile de utilizare, perioada de înregistrare/redare poate scădea.

### Durata disponibilă pentru înregistrarea filmelor

(Unitate de măsură : minute)

Mod înregistrare	2GB	4GB	8GB	16GB	32GB
FX	10 (10)	20 (20)	40 (40)	90 (90)	180 (180)
FH	10 (10)	25 (25)	55 (55)	115 (115)	235 (235)
HQ	25 (20)	55 (40)	115 (80)	235 (170)	470 (340)

Continuare ⇔

## Măsuri de precauție

### Note

- Durata înregistrării poate varia în funcție de condițiile de înregistrare și de subiecte.
- Numerele ce apar între paranteze ( ) reprezintă durata minimă de înregistrare.
- Puteți înregistra filme de cel mult 3999 scene.
- Camera poate înregistra în mod continuu filme aproximativ 13 ore.
- Camera utilizează formatul VBR (viteză de transfer variabilă) pentru a ajusta în mod automat calitatea imaginii pentru a o adapta la scena înregistrată. Această tehnologie conduce la fluctuații ale perioadei disponibile pentru înregistrarea pe cardul de memorie. Filmele care conțin subiecte în mișcare rapidă și imagini complexe sunt înregistrate la o viteză de transfer mare, reducând durata totală disponibilă pentru înregistrare.

### Numărul de fotografii ce pot fi înregistrate

(Unitate de măsură : nr. imagini)

Dimensiune imagine	2GB	4GB	8GB	16GB	32GB
L:14M	300	610	1250	2550	5000

### Note

- Numerele indicate în tabel sunt calculate pe baza dimensiunii celei mai mari de imagini ce pot fi înregistrate. Numărul efectiv de imagini ce pot fi înregistrate este afișat pe ecranul LCD în timpul înregistrării (pag. 137).
- Numărul de imagini ce pot fi înregistrate pe un card de memorie variază în funcție de condițiile de înregistrare.

### Observații

- Viteza de transfer (film + audio etc.), numărul de pixeli și formatul de imagine pentru fiecare mod de înregistrare sunt următoarele :  
FX: max. 24 Mbps 1920 × 1080/16:9  
FH: aprox. 17 Mbps (mediu)  
1920 × 1080/16:9  
HQ: aprox. 9 Mbps (mediu)  
1440 × 1080/16:9
- Numărul de pixeli și formatul fotografiilor  
4592 × 3056 puncte/ 3:2  
4592 × 2576 puncte/16:9  
3344 × 2224 puncte/ 3:2  
3344 × 1872 puncte/ 16:9  
2288 × 1520 puncte/ 3:2  
2288 × 1280 puncte/16:9

124

### Note privind ecranul LCD

- În locuri cu temperatură redusă pe ecran pot apărea dăre. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Când porniți camera în locuri răcoroase, este posibil ca ecranul LCD să se întunece temporar.
- Nu apăsați ecranul LCD deoarece acesta se poate deteriora sau pot apărea disfuncționalități.
- La folosirea camerei, spatele ecranului LCD se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

### Locuri unde nu trebuie utilizată sau depozitată camera

- În locuri cu temperatură foarte mare, extrem de uscate sau de umede.  
În astfel de locuri cum ar fi într-o mașină parcată la soare, este posibil să se deformeze corpul camerei sau pot apărea disfuncționalități.
- În locuri supuse vibrațiilor.
- În zone plasate în câmpuri magnetice puternice.
- În locuri cu mult praf sau nisip  
Aveți grijă să nu lăsați praful sau nisipul să pătrundă în camera dvs. foto. Acestea pot genera disfuncționalități care, uneori, nu mai pot fi remediate.
- În locuri unde există unde radio sau radiații puternice, deoarece este posibil să nu puteți înregistra cu camera.
- În apropierea televizoarelor, a receptoarelor și tunerelor AM poate apărea zgomot.
- În apropierea ferestrelor sau în aer liber, unde ecranul LCD, vizorul sau obiectivul poate fi expus radiațiilor solare directe.  
Este posibil să se deterioreze interiorul vizorului sau ecranul LCD.

### Dacă nu folosiți camera pentru o perioadă lungă de timp

- Aveți grijă să montați capacul obiectivului când nu folosiți camera.
- Porniți periodic camera și redați imaginile o dată pe lună pentru a menține aparatul în stare bună de funcționare cât mai mult timp.
- Consumați complet energia acumulatorului înainte de a-l depozita.

### **Temperaturile de funcționare**

Camera este proiectată pentru a fi folosită la temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C. Nu este recomandată fotografierea în locuri cu temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, care nu se încadrează în intervalele indicate mai sus.

### **Note privind redarea filmelor cu alte echipamente**

- Această cameră utilizează profilul superior MPEG-4 AVC/H.264 pentru înregistrarea în format AVCHD. Filmele înregistrate în format AVCHD cu această cameră nu pot fi redade de următoarele echipamente :
  - alte dispozitive compatibile cu formatul AVCHD care nu acceptă profilul superior.
  - dispozitive incompatibile cu formatul AVCHD.
- Filmele înregistrate cu această cameră este posibil să nu poată fi redade în mod normal cu alte dispozitive decât aceasta. Este de asemenea posibil ca această cameră să nu poată reda corect filme înregistrate cu alte dispozitive.

### **În legătură cu condensarea umezelii**

Când camera este adusă direct dintr-un loc cu temperatură scăzută într-unul cu temperatură ridicată, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul sau pe exteriorul acesteia. Condensarea umezelii poate cauza disfuncționalități ale camerei.

- Dacă a condensat umezeala  
Oprii camera foto și așteptați aproximativ o oră să se evapore umezeala.
- Ce cauzează condensarea umezelii  
Umezeala poate condensa când aduceți camera dintr-un loc răcoros într-unul încălzit (sau vice versa) sau când folosiți aparatul într-un spațiu cu umiditate ridicată, așa cum este indicat în continuare :
  - camera este adusă de pe pârtia de schi într-un spațiu încălzit,
  - camera este transportată dintr-o mașină sau cameră răcită de un sistem de aer condiționat,

- afară unde este foarte cald,
  - după furtună sau după duș,
  - în spații cu temperatură și umiditate crescute (în apropierea unor ape termale etc.).
- Pentru a preveni condensarea umezelii  
Când deplasați camera foto dintr-un loc cu temperatură scăzută într-unul cu temperatură ridicată, izolați aparatul într-o pungă de plastic și lăsați-l în noile condiții, pentru adaptare, circa o oră.

### **Dacă înregistrarea/ redarea nu sunt realizate corect**

- Dacă efectuați operații repetate de înregistrare/ștergere, este posibil să apară o fragmentare a datelor aflate pe cardul de memorie. Ca urmare, este posibil ca să nu mai poată fi stocate sau înregistrate filme pe cardul de memorie. Într-un astfel de caz, stocați imaginile conținute de card pe hard diskul unui calculator sau pe alt dispozitiv de stocare a datelor, apoi formatați cardul de memorie (pag. 133).

### **Când camera este conectată la un calculator, accesorii etc.**

- Nu formatați de la calculator cardul de memorie aflat în cameră.
- Când conectați camera la alte dispozitive folosind cabluri, aveți grijă să cuplați mufele adecvate, în modul corect. Dacă încercați să cuplați în mod forțat un conector, este posibil ca mufa folosită să se deterioreze. Este posibil ca astfel să fie deteriorată camera.

### **Accesorii opționale**

- Se recomandă folosirea pentru această cameră de accesorii marca Sony, originale.
- În funcție de țară/regiune, este posibil ca anumite accesorii este să nu fie disponibile.

### **Pentru a curăța ecranul LCD**

- Dacă ecranul LCD este murdar de amprente digitale sau praf, se recomandă să îl curățați cu o bucată de pânză moale.

Continuare ⇨

### **Manevrarea carcasei**

- Dacă se murdărește carcasa camerei, curățați-o cu o bucată de pânză moale, ușor umezită cu apă, apoi ștergeți-o cu un material textil moale, uscat.
- Pentru a nu afecta finisajul carcasei, evitați următoarele :
  - folosirea de substanțe chimice cum ar fi tiner, benzină, alcool, materiale textile îmbibate cu chimicale, insecticid sau substanțe de protecție contra razelor solare,
  - manevrarea camerei cum mâinile murdare de substanțele prezentate mai sus,
  - lăsarea carcasei în contact - pe perioade îndelungate - cu cauciuc sau obiecte de vinil.

### **Îngrijirea și stocarea obiectivului**

- Ștergeți suprafața lentilelor cu o bucată de pânză moale, pentru a o curăța, în următoarele situații :
  - dacă pe suprafața lentilelor există amprente digitale,
  - după utilizarea obiectivului în spații cu temperatură sau umiditate ridicată,
  - după ce expuneți obiectivul la aer salin, spre exemplu pe malul mării.
- Stocați obiectivul în spații bine aerisite, ferite de praf și de murdărie.
- Pentru a evita apariția mușgaiului, curățați periodic obiectivul așa cum a fost indicat anterior.

### **Bateria reîncărcabilă din interiorul aparatului**

Această cameră are în interior o baterie reîncărcabilă cu ajutorul căreia sunt reținute data, ora și alte reglaje, indiferent dacă aparatul este pornit sau oprit.

Această baterie reîncărcabilă se încarcă în mod continuu atât timp cât folosiți camera. Dacă însă veți utiliza camera foto numai pe perioade scurte de timp, bateria se va descărca treptat, iar dacă nu folosiți deloc aparatul aproximativ 3 luni,

aceasta se va descărca în totalitate.

În acest caz, aveți grijă să încărcați bateria reîncărcabilă înainte de a utiliza camera foto.

Puteți folosi camera digitală cu toate că respectiva baterie este descărcată, atât timp cât nu înregistrați data și ora.

Dacă aparatul foto revine la reglajele implicite implicite de fiecare dată când încărcați bateria reîncărcabilă, este posibil ca aceasta să se uzeze definitiv. Consultați dealer-ul Sony sau un service Sony autorizat.

- Metoda de încărcare a bateriei reîncărcabile din interiorul aparatului

Introduceți un acumulator încărcat în aparat sau conectați camera la o priză de perete cu ajutorul adaptorului de rețea (nu este furnizat) și lăsați camera timp de 24 de ore sau mai mult cu alimentarea oprită.

### **Dispensarea sau transferul proprietății asupra cardului de memorie**

Chiar dacă ați șters datele de pe un card de memorie sau dacă l-ați formatat cu ajutorul camerei sau al unui calculator, este posibil ca datele conținute de acesta să nu fie șterse complet. Când dați cardul de memorie unei alte persoane, se recomandă ca datele să fie complet șterse cu ajutorul aplicației software de ștergere a datelor, de la calculator. Totodată, înainte de a arunca un card de memorie, se recomandă să îl distrugeți fizic.

### **Acest manual**

- Imaginile interfețelor de pe ecranul LCD și din vizor, folosite în acest manual în scopuri ilustrative, sunt înregistrate cu un aparat foto digital și din acest motiv pot fi diferite.
- Procedurile din funcționare sunt ilustrate prin interfețe afișate în limbile locale. Schimbați limba de afișare înainte de a folosi camera, dacă este necesar (pag. 106).
- Designul și specificațiile camerei și accesoriilor pot fi modificate fără să fiți atenționați.

# Specificații

## ■ Camera

### [Format]

#### Tip de cameră

Cameră video digitală de înaltă definiție, cu obiectiv interschimbabil

#### Obiectiv

Montură tip E a obiectivului

### [Sistem]

#### Semnal video

Specificații HDTV 1080/50i  
Imagini capturate cu senzorul de imagine: 25 cadre/secundă (25p)

#### Format de înregistrare video

Format compatibil cu MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD

#### Format de înregistrare audio

Dolby Digital 2 canale (48kHz 16-biți) Dolby Digital Stereo Creator

#### Formatul fișierelor de fotografie

Compatibil cu JPEG (DCF Ver.2.0, Exif Ver.2.3, MPF Baseline)

#### Supportul de înregistrare (Film/ Fotografie)

Card "Memory Stick PRO Duo"  
Card SD (Clasa 4 sau superioară)

#### Vizor

Vizor electric : color  
Dimensiune ecran : 1,1 cm (tip 0,43)  
Nr. de pixeli efectivi : 1.152.000 puncte (800 × 3[RGB] × 480)

#### Dispozitiv de imagine

Senzor CMOS 23,4 mm × 15,6 mm (dimensiune APS-C)  
Nr. total de pixeli : aprox. 14.600.000 pixeli  
Nr. de pixeli efectivi pentru film: aprox. 9.080.000 pixeli (16:9)  
Nr. de pixeli efectivi pentru fotografii : aprox. 14.200.000 pixels (3:2)

#### Iluminare minimă

11 lx (lux) (Timp de expunere (1/25), Intensitate [Auto], [F3.5])

#### Obturator

Tip : Controlat electronic, transversal-vertical, tip plan focal

Domeniul vitezelor între 1/4000 secunde și 30 secunde, (pas de 1/3 EV)  
Disponibil numai în modul fotografieră

### [Terminale de ieșire]

#### Terminal HDMI OUT

Mini conector HDMI

#### Mufă căști

Minimufă stereo (Φ 3.5 mm)

### [Terminale de intrare]

#### Mufă de intrare MIC

Minimufă stereo (Φ 3.5 mm)

### [Terminale de intrare/ieșire]

#### USB

Mini-B

### [Ecran LCD]

#### Panou LCD

7,5 cm (tip 3,0, format 16:9)

#### Număr total de puncte

921.600 (1920 (O) × 480 puncte (V))

### [Caracteristici generale]

#### Cerințe privind alimentarea

6,8 V c.c. (acumulator)  
7,6 V c.c. (adaptor de c.a.)

#### Consum mediu de putere

Folosind vizorul la luminozitate obișnuită:  
4,3 W

Folosind ecranul LCD la luminozitate obișnuită: 4,3 W

#### Temperatura de funcționare

între 0° și 40°C

#### Temperatura de depozitare

între - 20° și + 60°C

#### Dimensiuni (aprox.)

- (L/Î/A, exclusiv curea de prindere)  
85 mm × 130 mm × 223 mm (numai corpul camerei - fără obiectiv)  
97 mm × 132 mm × 294 mm (inclusiv obiectivul și manșonul obiectivului)

**Masă** (aprox.)

- corpul camerei : 620g (fără obiectiv)
- la înregistrare : 1,3 kg (inclusiv "Memory Stick PRO Duo" și obiectivul furnizat, manșonul obiectivului și acumulatorul reîncărcabil NP-FV70)

**Obiectiv**

Obiectiv cu montură tip E E18 – 200 mm, F3.5 – 6.3 OSS (SEL 18200) (furnizat).

**Distanță focală echivalentă cu formatul de 35 mm**<sup>\*1</sup>

- 32,4 mm – 360 mm (film 16:9)
- 27 mm – 300 mm (fotografii 3:2)

**Valoare F**

F3.5 – F6.3

**SteadyShot**

Drive liniar biaxial cu comutare optică și senzor cu efect hall

**Focalizare minimă**<sup>\*2</sup>

0,30 m (W) – 0,50 m (T)

**Mărire maximă**

×0.35

**f-stop minimă**

f/22 – f/40

**Diametrul filtrului**

67 mm

**Dimensiuni**

(max. diametru × înălțime)

aprox. 75,5 mm × 99,0 mm

**Masă**

aprox. 524 g

<sup>\*1</sup> Valorile pentru distanța focală echivalentă cu formatul 35 mm și unghiul de vizualizare se bazează pe camere digitale echipate cu senzor de imagine dimensionat APS-C.

<sup>\*2</sup> Focalizarea minimă reprezintă cea mai scurtă distanță de la senzorul de imagine la subiect.

**Încărcător de acumulator tip BC-VH1****Parametrii la intrare :**

100 - 240V curent alternativ ;  
50/60 Hz ;  
4 W

**Parametrii la ieșire :**

8,4 V curent continuu ; 0,28 A

**Intervalul de temperaturi la funcționare :**

0°C ÷ + 40°C

**Intervalul de temperaturi la depozitare :**

- 20°C ÷ + 60°C

**Dimensiuni maxime :**

aprox. : 60 × 25 × 95 mm (L / Î / A)

**Masă :** cca. 75 g**Adaptor de c.a. AC-PW10AM****Cerințe privind alimentarea :**

AC 100V - 240V, 50Hz/60Hz

**Tensiune la ieșire**

c.c. 7,6 V<sup>3)</sup>

**Temperatura de funcționare**

între 0° și 40°C

**Temperatura de depozitare**

între - 20° și + 60°C

**Dimensiuni (L×A×Î)**

aprox. 127mm × 35mm × 63mm  
exclusiv părțile proeminente

**Masă**

aprox. 300g exclusiv cablul de alimentare

<sup>3)</sup> Citiți informațiile de pe eticheta adaptorului de c.a. pentru a afla alte specificații.

**Acumulator NP-FV70****Acumulator folosit :**

Acumulator cu ioni de litiu

**Tensiune maximă la ieșire :**

8,4 V curent continuu

**Tensiune la ieșire :**

6,8 V curent continuu



**Tensiune maximă la încărcare :**

8,4 V curent continuu

**Intensitatea maximă a curentului la încărcare**

3,0 A

**Capacitate :**

- obișnuită : 14,0 Wh (2060 mAh)
- minimă : 13 Wh (1960 mAh)

*Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.*

*\* Produx sub licență de la Dolby Laboratories.*

**Despre distanța focală**


- Unghiul de imagine al acestei camere este mai îngust decât al unui aparat foto cu film, în format 35 mm. Puteți să aflați echivalența aproximativă a distanței focale cu cea a unui aparat foto cu film, în format 35 mm și să fotografiați la același unghi al imaginii, mărind de aproximativ 1,8 ori (la înregistrarea filmelor)/ de 1,5 ori (la fotografiere) distanța focală a obiectivului dvs.

Spre exemplu : utilizând un obiectiv de 50 mm, puteți obține echivalentul aproximativ al unuia de 90 mm (film)/ 75 mm (fotografii) folosit de un aparat foto cu film, în format 35 mm.

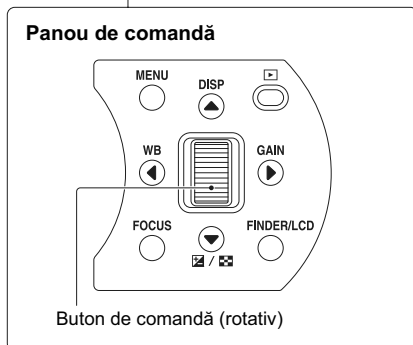
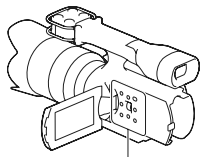
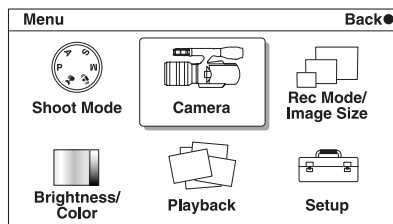
**Despre compatibilitatea datelor de imagine**

- Această cameră este compatibilă cu standardul universal DCF (Design rule for Camera File system) stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Nu este garantată redarea cu alt echipament a imaginilor înregistrate cu camera dvs. și nici redarea cu această cameră a imaginilor înregistrate sau editate cu alte echipamente.

## Mărci înregistrate

- **α** este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- "AVCHD" și sigla "AVCHD" sunt mărci comerciale ale Panasonic Corporation și Sony Corporation.
- "Memory Stick", , "Memory Stick PRO", **MEMORY STICK PRO**, "Memory Stick Duo", **MEMORY STICK DUO**, "Memory Stick PRO Duo", **MEMORY STICK PRO DUO**, "Memory Stick PRO-HGDuo", **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, "Memory Stick Micro", "MagicGate" și **MAGICGATE** sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- "Blu-ray Disc" și sigla asociată sunt mărci comerciale.
- "Dolby" și simbolul dublu-D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
- HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci de comerț sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC.
- Macintosh și MacOS sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Apple Inc.
- Intel, Intel Core și Pentium sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Intel Corporation.
- Sigla SDXC, SDHC sunt mărci comerciale ale SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard este marcă înregistrată a MultiMediaCard Association.
- "PlayStation" este marcă de comerț înregistrată a Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe este marcă de comerț înregistrată sau marcă de comerț a Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și / sau în alte țări.
- În plus, denumirile produselor și sistemelor folosite în acest manual sunt, în general, mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale dezvoltatorilor și producătorilor respectivi. În continuare în acest manual nu vor apărea, însă în fiecare caz marcejele <sup>TM</sup> sau ®.

## Lista elementelor de meniu



Cele 6 elemente de meniu [Shoot Mode] (*Modul fotografiere*), [Camera] (*Cameră*), [Rec Mode/Image Size] (*Modul înregistrare/Dimensiunea imaginii*), [Brightness/Color] (*Luminozitate/Culoare*), [Playback] (*Redare*) și [Setup] (*Configurare*), vă vor permite să reglați diverse funcții și să vă personalizați camera digitală.

Pentru a utiliza meniul, apăsați butonul MENU (*Meniu*) pentru a afișa meniul și selectați elementele folosind butonul de comandă și butoanele ▲/▼/◀/▶ de pe panoul de comandă, apoi apăsați butonul de comandă pentru a realiza alegerea.

Elementele care nu pot fi stabilite în context, sunt afișate de culoare gri.

## Modul fotografiere

Vă permite să selectați modul de fotografiere dorit.

Programare Auto (Program Auto)	Mod de înregistrare automat care vă permite să personalizați reglajele, cu excepția expunerii (diafragma și timpul de expunere).
Hand-held Twilight (Amurg- cameră ținută în mână)*	Se înregistrează scene nocturne cu mai puțin zgomot și neclaritate redusă, fără a fi folosit un trepied.
Contra neclaritate la mișcare (Anti Motion Blur)*	Camera reduce mișcările nedorite în cazul în care înregistrați în interior, unde este mai întunecat sau când fotografiați la distanță (telefoto).
Expunere manuală (Manual Exposure)	Sunt reglate diafragma și timpul de expunere.
Prioritate timp de expunere (Shutter Priority)	Este ajustat timpul de expunere pentru a sublinia senzația unui subiect aflat în mișcare
Prioritate diafragmă (Aperture Priority)	Este ajustat domeniul de focalizare sau se defocalizează asupra fundalului (fundalul devine neclar).

\* Numai pentru fotografii.

## Camera

Vă permite să stabiliți metoda de focalizare, înregistrarea continuă, temporizatorul etc.

Selectare AF/MF (AF/MF Select)	Alegerea modului de focalizare manuală sau automată (Autofocalizare/ DMF*/ Focalizare manuală).
Zona de autofocalizare (Autofocus Area)*	Stabilirea zonei de focalizare automată (Multi/ Centru/ Punct mobil).
Mod de autofocalizare (Autofocus Mode)*	Stabilirea metodei de focalizare automată (Autofocalizare singulară/ Autofocalizare continuă).
SteadyShot	Este activată funcția de compensare a mișcărilor camerei (Activat/ Standard/ Dezactivat).
Mod Drive (Drive Mode)*	Stabilirea modului drive, cum ar fi înregistrarea continuă, temporizatorul sau înregistrarea cu valori adiacente (O singură imagine avansat/ Continuu avansat/ Valori adiacente: Cont.)
Mod bliț (Flash Mode)*	Stabilirea metodei aplicată la folosirea blițului (comercializat separat). (Bliț de umplere/ Sincronizare lentă/ Sincronizare spate).
Conținutul interfeței (Display Contents)	Comută între informațiile ce urmează a fi afișate în interfața de înregistrare (Interfața cu informații/ Histograma/ Fără interfața cu informații).

\* Numai pentru fotografii.

## Modul înregistrare / Dimensiunea imaginii

Vă permite să stabiliți modul de înregistrare a filmelor și dimensiunea fotografiilor.

Film	
Modul înregistrare (Rec Mode)	Este stabilită calitatea imaginii (FX24M/FH 17M/HQ 9M).

<b>Fotografii</b>	
Dimensiunea imaginii (Image Size)	Este aleasă dimensiunea imaginii.
Formatul imaginii (Aspect Ratio)	Este ales formatul imaginii (3:2/16:9).

### **Luminozitate / Culoare**

Vă permite să realizați reglaje de luminozitate, cum ar fi compensarea imaginii și reglaje de culoare, cum ar fi echilibrul de alb.

Compensarea expunerii (Exposure Comp.)	Este realizată compensarea luminozității pentru întreaga imagine (între +2 și -2).
Intensitate (Gain)	Este stabilită intensitatea luminoasă în cazul înregistrării de filme. (Auto/ de la 0dB la 27dB)
Sensibilitate (ISO)*	Este stabilită intensitatea luminoasă în cazul înregistrării de fotografii (de la ISO AUTO/200 la 12800)
Balans de alb (White Balance)	Ajustarea tonurilor de culoare ale imaginilor în funcție de lumina din mediul ambiant (Auto WB/ Lumina zilei/ Umbră/ Înnorat/ Incandescent/ Fluorescent/ Bliț/ Temp. culoare/Filtru/ Personalizat/ Configurare personalizată).
Stil creativ (Creative Style)	Stabilirea metodei de procesare a imaginilor (Standard/ Intens/ Portret/ Peisaj/ Apus de soare/ Alb - Negru).
Mod de măsurare* (Metering Mode)	Selectarea metodei de măsurare a luminozității (Multi/ Central/ Punctual).
Compensarea blițului* (Flash Compensation)	Ajustarea cantității de lumină emisă de bliț (între +2 și -2).
DRO / Auto HDR* (DRO/Auto HDR)	Corectarea automată a luminozității sau contrastului. (Oprit/ Optimizatorul domeniului D/ Auto HDR).

\* Numai pentru fotografii.

### **Redare**

Vă permite să stabiliți funcțiile de redare.

Ștergere (Delete)	Ștergerea imaginilor (Mai multe filme/ Mai multe foto).
Selectare fotografie/film (Still/Movie select)	Este selectată redarea fotografiilor sau cea a filmelor (Film/ Foto).
Index de imagini (Image Index)	Stabilirea numărului de imagini care să fie afișate în interfața index (6 imagini/ 12 imagini).
Protejare (Protect)	Protejarea sau anularea protecției unei imagini (Mai multe filme/ Anulare pentru toate filmele/ Mai multe fotografii/ Anulare pentru toate fotografiile).
Prezentare de fotografii (Still Slide Show)*	Derularea unei prezentări de fotografii (Repetiție/ Interval).
🔍 Mărire fotografie (Enlarge Still Image)*	Mărirea dimensiunii fotografiilor.
Conținutul interfeței (Display Contents)	Comută între informațiile ce urmează a fi afișate în interfața de redare (Afișare informații de bază/ Interfața cu informații detaliate/ Fără interfața cu informații).

\* Numai pentru fotografii.

## Configurare

Vă permite să efectuați reglaje mai detaliate pentru înregistrare sau să modificați reglajele existente ale camerei.

Reglaje pentru înregistrare	
Înregistrare sonor film (Movie Audio Rec)	Stabilește dacă să fie sau nu înregistrat sonor pentru filme (Activat/ Dezactivat).
Caroiaj (Grid Line)	Este afișat caroiajul care să vă ajute la stabilirea compoziției imaginii (Activat/ Dezactivat).
Înregistrare fără obiectiv (Shoot w/o Lens)	Este stabilit dacă să fie eliberat sau nu butonul declanșator când obiectivul este detașat de corpul camerei (Activat/ Dezactivat).
Reducere efect de ochi roșii* (Red Eye Reduction)	Blițul va emite lumină înainte de înregistrare, când acesta este folosit, pentru a se evita apariția de ochi roșii în imagini (Activat/ Dezactivat).
Reluare automată* (Auto Review)	Este stabilit momentul de afișare a imaginii, exact după ce imaginea a fost înregistrată (2 sec. / Dezactivat).

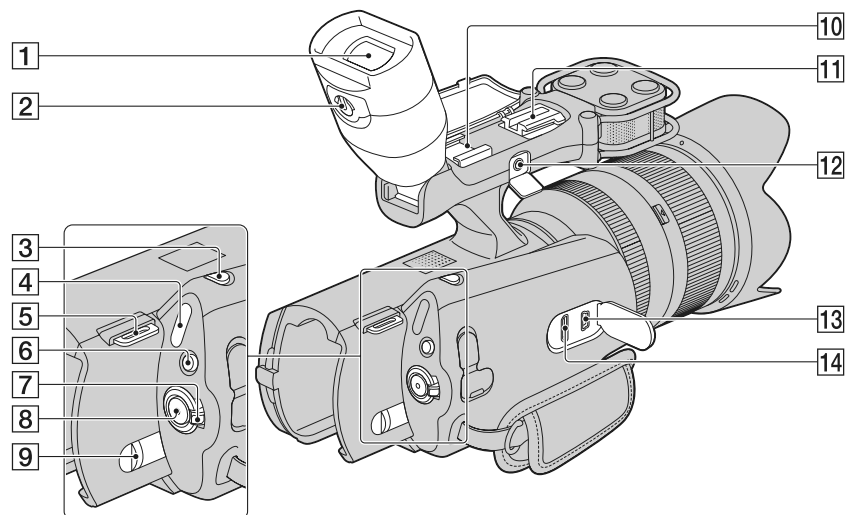
\* Numai pentru fotografii.

Reglaje principale	
Reglaje de volum (Volume Settings)	Este reglat volumul pentru filme.
Semnal sonor (Beep)	Este selectat sunetul produs când acționați camera (Activat/ Dezactivat).
Limbă (Language)	Este selectată limba folosită pentru afișarea pe ecran.
Reglaje dată/ oră (Date/Time Setup)	Sunt stabilite data și ora exactă (an-lună-zi/ Format dată/ Ora de vară).
Stabilire zonă (Area Setting)	Este selectată zona unde este folosită camera.
Economisirea energiei (Power Save)	Este stabilită perioada de timp după care camera trece în modul economic de funcționare (5 min./ Dezactivat).
Luminozitate LCD (LCD Brightness)	Este stabilită luminozitatea ecranului LCD (între +2 și -2).
Luminozitate vizor (Viewfinder Bright.)	Este stabilită luminozitatea vizorului (între +1 și -1).
Modul curățare (Cleaning Mode)	Permite curățarea senzorului de imagine.
Versiune (Version)	Este afișată versiunea de cameră și cea a obiectivului.
Mod demo (Demo Mode)	Este stabilit dacă să fie redată sau nu prezentarea demonstrativă (Activat/ Dezactivat).
Inițializare (Reset Default)	Camera este readusă la reglajele stabilite din fabrică.
Instrument pentru carduri de memorie	
Formatare (Format)	Este formatat cardul de memorie.
Recuperarea bazei de date a imaginilor (Recover Image DB)	Este reparat fișierul ce conține baza de date cu imagini de film, când sunt constatate inadvertențe.
Numărul fișierului* (File Number)	Este selectată metoda folosită pentru atribuirea de numere fișierelor de imagine (Serie/ Inițializare).

\* Numai pentru fotografii.

## Identificarea părților componente

Între paranteze sunt indicate paginile de referință.



**1 Vizor** (108)

**2 Pârghie de ajustarea a lentilelor vizorului** (108)

**3 Buton FOTO** (110)

**4 Buton  (Film)/  (Foto)** (110)

**5 Bridă de prindere a curelei de umăr** (135)

**6 Buton MODE (Mod)** (110)

**7 Comutator de pornire / oprire (a alimentării)** (106)

**8 Buton START / STOP** (110)

**9 Pârghie de eliberare a acumulatorului** (103)

**10 Suport de prindere a accesoriilor**

Montați un microfon extern (comercializat separat) etc. Dacă montați simultan un accesoriu și dispozitivul de autoblocare la suportul de prindere pentru accesorii, este posibil ca accesoriile să se lovească unele de altele și să se deterioreze.

**11 Dispozitiv de autoblocare**

Montați un bliț extern marca Sony (comercializat separat) etc.

Blițul nu emite lumină când este aleasă una dintre opțiunile [Contra neclaritate la mișcare], [Amurg - camera ținută în mână], [Avans continuu] sau [Valori adiacente: Cont.]. Există anumite modele de blițuri marca Sony sau funcții ale unor modele care nu pot fi folosite de această cameră. Pentru detalii legate de compatibilitatea cu un anumit tip de bliț, vizitați site-ul de Internet Sony din regiunea unde vă aflați, consultați dealer-ul dvs. Sony sau un centru de service Sony autorizat în legătură cu compatibilitatea lentilelor.

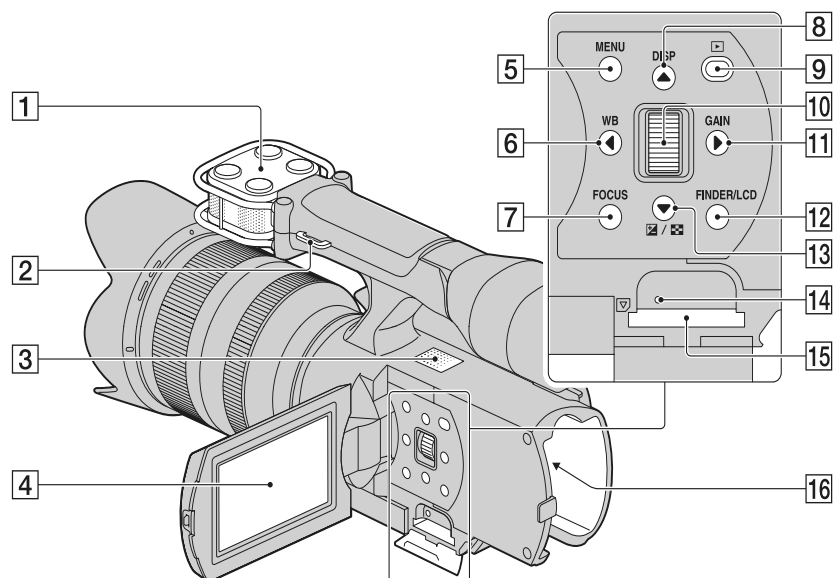
**12 Mufă MIC (microfon extern)**

Când este conectat un microfon extern (comercializat separat), acesta va avea prioritate în fața microfonului încorporat.

**13 Conector USB ** (120)

**14 Conector HDMI** (117)

Când semnalele sunt transmise la ieșire prin conectorul HDMI, nu este afișată nici o imagine în vizor sau pe ecranul LCD.

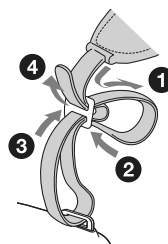


- 1** Microfon (101)
- 2** Bridă de prindere a curelei de umăr
- 3** Difuzor
- 4** Ecran LCD (108)
- 5** Buton MENU (Meniu) (112, 130)
- 6** Buton WB (Balans de alb)/ ◀ (113, 130)
- 7** Buton FOCUS (Focalizare) (113)
- 8** Buton DISP (Interfață)/ ▲ (112, 130)
- 9** Buton ▶ (redare) (26)
- 10** Buton de comandă (rotativ) (116)
- 11** Buton GAIN (Intensitate)/ ▶ (113, 130)
- 12** Buton FINDER/LCD (vizor/LCD) (108)
- 13** ☒ (Compensarea expunerii) /  
☒ (Index imagini)/ buton ▼ (111)

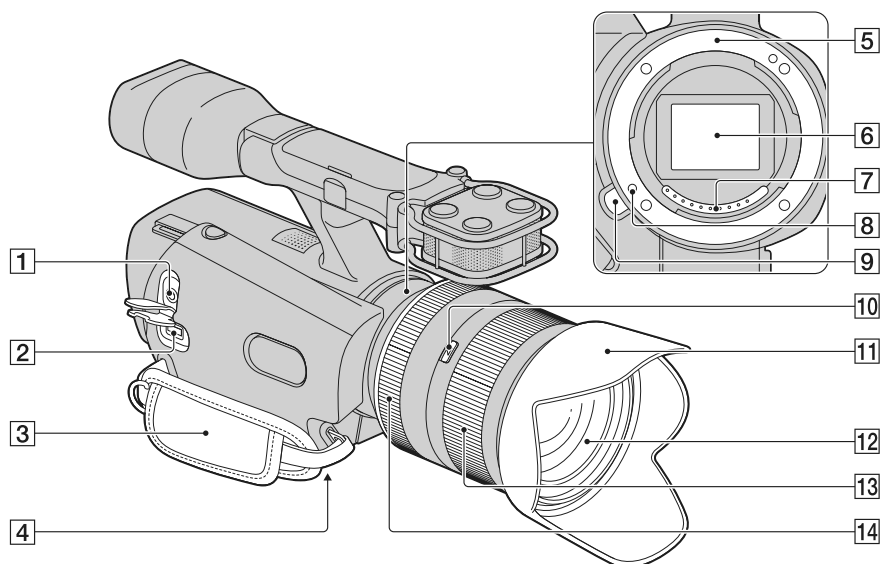
- 14** Indicator luminos de acces (109)
- 15** Fantă de introducere a cardului de  
memorie (109)
- 16** Compartiment pentru acumulator  
(102)


**Pentru a atașa cureaua de umăr**

Atașați cureaua de umăr (comercializată separat) de brida de prindere care îi este destinată.



Continuare ⇒



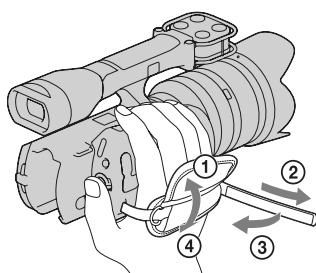
**1 Mufă  căști**

Folosiți minimufa stereo pentru căști.

**2 Mufă DC IN (de c.c.) (103)**

**3 Curea de prindere**

Ajustați cureaua de prindere așa cum este prezentat în imaginea de mai jos.



**4 Suport de prindere a trepidului**

Folosiți un trepid (comercializat separat) al cărui șurub de prindere este mai mic de 5,5 mm.

**5 Montură (104)**

**6 Senzor de imagine**

**7 Contacte pentru obiectiv**

Nu atingeți și nu murdăriți aceste contacte.

**8 Pin de fixare a obiectivului**

**9 Buton de eliberare a obiectivului (105)**

**10 Comutator de fixare a zoom-ului (112)**

**11 Parasolar (100)**

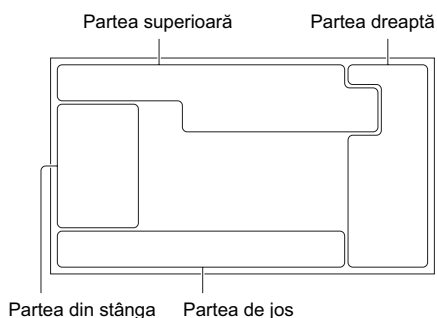
**12 Obiectiv (104)**

**13 Inel de zoom (112)**

**14 Inel de focalizare (112)**



## Lista simbolurilor



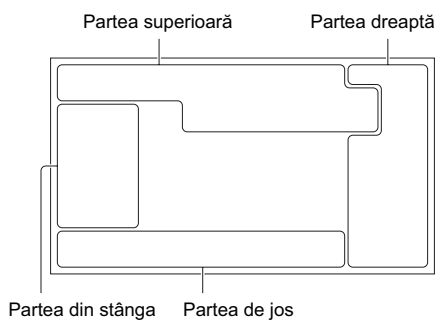
### Partea din stânga

	Modul bliț / Reducere efect de ochi roșii
	Modul drive
	Modul focalizare
	Compensarea blițului
	Modul măsurare
GAIN AUTO	Intensitate
ISO AUTO	ISO
	Balans de alb
	Stil creativ
	DRO/ Auto HDR
	Bliț în curs de încărcare

### Partea superioară

<b>P A S M</b>	Modul expunere
	Contra neclaritate la mișcare
	Amurg - camera ținută în mână
	Dimensiunea imaginilor / Formatul de imagine
<b>100</b>	Numărul de fotografii ce pot fi înregistrate
	Calitatea imaginilor de film
	Card de memorie
<b>123min</b>	Durata cât se pot înregistra filme
	Energia rămasă a acumulatorului
	Nu se înregistrează sunet în cursul filmării
	Avertizare de mișcări nedorite ale camerei
	Avertizare de supraîncălzire
	Fișierul cu baza de date este complet ocupat / Eroare legată de fișierul cu baza de date
	Histogramă
<b>101-0012</b>	Director de redare – Numărul fișierului
	Protecție
<b>STBY/REC</b>	Starea înregistrării
<b>00:00:00</b>	Contor (oră:minute:secunde)

Continuare ⇨



### Partea de jos

● (⊙) (⊘)	Focalizare
<b>1/125</b>	Timp de expunere
<b>F3.5</b>	Diafragmă
<b>±0.0</b>	Compensarea expunerii
<b>2010-1-1 9:30AM</b>	Data/ ora înregistrate corespunzătoare imaginii
<b>12/12</b>	Numărul imaginii / Numărul de imagini înregistrate
☞ OFF	SteadyShot dezactivat
<b>HDR</b> !	Apare când HDR nu a funcționat pentru imagine

### Partea din dreapta

<b>Butoane virtuale</b>	Consultați pagina 107.
-------------------------	------------------------

- Indicatoarele afișate și pozițiile acestora sunt aproximative și pot diferi de ceea ce vedeți efectiv.

### **Note privind licențele**

Aplicațiile software “C Library”, “Expat”, “zlib”, “dtoa”, “pcre” și “libjpeg” sunt furnizate împreună cu această cameră. Vă furnizăm acest software în baza unei convenții de licență încheiate cu deținătorii drepturilor de autor respectivi. Conform solicitării acestora, avem obligația de a vă informa asupra următoarelor aspecte. Vă rugăm să citiți următoarele :

“license1.pdf” din directorul “License” de pe discul CD-ROM. Acolo veți găsi licențele (în limba engleză) pentru aplicațiile software “C Library”, “Expat”, “zlib”, “dtoa”, “pcre” și “libjpeg”.

ACEST PRODUS ESTE LICENȚIAT SUB PORTOFOLIUL DE PATENTE AVC, ACORDAT PENTRU UZUL PERSONAL ȘI NECOMERCIAL AL CLIENȚILOR ÎN SCOPUL :

(I) CODAREA VIDEO COMPATIBILĂ CU STANDARDUL AVC (“AVC VIDEO”) ȘI/ SAU

(II) DECODAREA AVC VIDEO CARE A FOST CODATĂ DE UN CLIENT ANGAJAT ÎNTR-O ACTIVITATE PERSONALĂ ȘI NON-COMERCIALĂ ȘI/SAU CARE A FOST OBȚINUTĂ DE LA UN PROVIDER VIDEO LICENȚIAT PENTRU A FURNIZA AVC VIDEO.

NU ESTE ACORDATĂ NICI O LICENȚĂ ȘI NU POATE FI PRESUPUSĂ IMPLICITĂ NICI O LICENȚĂ PENTRU NICI O ALTĂ UTILIZARE.

PUTEȚI OBȚINE INFORMAȚII SUPLIMENTARE DE LA MPEG LA, LLC., LA ADRESA:

[HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

### **Cu privire la aplicațiile software compatibile GNU GPL / LGPL**

În această cameră digitală sunt încorporate aplicații software care sunt compatibile cu Licența publică generală GNU (în continuare denumită “GPL” - *LPG*) sau Licența publică generală restrânsă GNU (în continuare denumită “LGPL” - *LPGR*). Sunteți informați că aveți dreptul de a accesa, de a modifica și de a redistribui codul sursă al acestor aplicații software în concordanță cu licențele *LPG* și *LPGR* furnizate.

Codul sursă este furnizat pe pagina web. Folosiți adresa următoare pentru a-l prelua :

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Preferăm să nu fim contactați în legătură cu conținutul codului sursă.

Citiți “license2.pdf” din directorul “License” de pe discul CD-ROM. Acolo veți găsi (în limba engleză) licențele “GPL” și “LGPL” pentru aplicațiile software.

Pentru vizualizarea documentelor PDF, este necesară aplicația Adobe Reader. În cazul în care aceasta nu este instalată pe calculatorul dvs., o puteți prelua de pe pagina de internet a firmei Adobe Systems :

<http://www.adobe.com/>

## Index

### A

Accesorii furnizate.....	100
Acumulator .....	89
Detășare.....	103
Încărcare .....	90, 102
Montare .....	102
Nivel de energie rămas.....	102
Adobe .....	139
AF, zonă ~ .....	30
AF/ MF, selectare.....	16
Amurg - cameră ținută în mână.....	28
Autofocalizare.....	16
Autofocalizare, mod.....	31
Autofocalizare singulară .....	31
Auto HDR .....	45
AVCHD.....	86
Avertizare, mesaje.....	82

### B

Balans de alb .....	21
Balans de alb personalizat.....	22
Balans de alb prestabilit.....	22
Bliț.....	37
Bliț, compensare~ .....	43
Bliț, mod .....	37
Bliț de umplere.....	37
Buton de comandă (rotativ) . 9, 114, 130, 135	
Butoane de operare .....	8
DISP .....	9, 14, 112, 135
FINDER/LCD .....	113, 135
FOCUS.....	8, 9, 113, 135
FOTO (PHOTO) .....	110, 134
GAIN.....	9, 18, 113, 135
MENU (MENU).....	9, 112, 135
MOD (MODE).....	108, 134
Redare .....	116, 135
START/STOP .....	110, 134
Butoane virtuale.....	9

### C

Cablu	
alimentare.....	103
HDMI.....	117
USB.....	100, 120
Calculator	
Cerințe de sistem.....	118
Pregătire .....	118
Card de memorie.....	87, 109
Caroiaj.....	53
Central.....	38, 42
Claritate.....	41
Compensarea blițului .....	43
Compensarea expunerii.....	20, 113
Conexiune	
calculator.....	120
televizor.....	117
USB.....	120
Condensarea umezelii.....	80, 125
Configurare .....	12
Contrast.....	41
Contra neclaritate la mișcare.....	29
Controlul defocalizării fundalului.....	25
Conținutul interfeței .....	14
Crearea unui disc.....	72
AVCHD.....	72, 73
Blu-ray .....	72, 73
DVD .....	72, 74
Culoare	
Filtru.....	22
Temperatură.....	22
Curățare, mod .....	65
Curea de umăr .....	134, 135

## **D**

Data / Ora, setare.....	60, 106
Demonstrativ, mod .....	67
Difuzor .....	135
Diafragmă .....	25
Dimensiunea imaginii .....	39
Director, număr limită .....	84
DISP .....	14
DMF .....	16
DRO/Auto HDR.....	44
D, Optimizator domeniu~ .....	44
Drive, mode~ .....	33

## **E**

Economisire energie.....	62
Expunere, Compensare~ .....	11, 43
Expunere manuală.....	27, 114
Ecran LCD .....	108

## **F**

FH .....	38
Fișier, număr~ .....	71
Filtru de culoare .....	22
Focalizare.....	16, 112, 113
Focalizare manuală .....	16
Focalizare manuală directă .....	16
Format dată .....	60
Format de imagine .....	40
Formatare .....	69
Fotografiere fără obiectiv .....	41, 54
FX .....	38

## **G**

GAIN (Intensificare).....	18, 113
---------------------------	---------

## **H**

HQ.....	38
Histogramă .....	14, 15

## **I**

Identificarea părților componente .....	134
Imagine unică.....	23
Informații importante privind utilizarea camerei digitale .....	97
Inițializare .....	68
Index imagine.....	23, 48
Inel	
de focalizare .....	112, 136
de zoom .....	112, 136
Intensificare (Gain) .....	18
Interfață	
conținut.....	14
index .....	23
ISO, sensibilitate .....	19

## **Î**

Înregistrare .....	110
sonor film .....	52
filme .....	110
fotografii .....	111
funcții .....	112
Încărcător .....	90
Încărcarea acumulatorului.....	102

## **L**

Limbă.....	59
LCD	
Ecran .....	108
Luminozitate .....	63
Lista elementelor meniului .....	130
Lista simbolurilor afișate pe ecran .....	137
Luminozitate	
LCD.....	63
Vizor.....	64

Continuare ⇨

## **M**

Mărirea fotografiilor.....	51
“Memory Stick”, card~ .....	88
Meniu .....	10, 112
Cameră .....	11, 131
Configurare.....	12, 133
Mod fotografiere .....	10, 131
Mod înregistrare/ Dimensiune imagine .....	10, 131
Luminozitate/ culoare .....	11, 132
Redare .....	12, 132
Mesaje de avertizare .....	82
Mod	
autofocalizare .....	31
bliț .....	37
curățare.....	65
demonstrativ.....	67
drive .....	33
expunere .....	114
înregistrare .....	38
măsurare.....	42
Multi.....	30, 42

## **N**

Numărul	
fișierului .....	71
F .....	25
de pixeli.....	15
de imagini ce apar în interfața index .....	48

## **O**

Obiectiv	
demontare.....	105
montare.....	104
Optimizatorul domeniului D.....	44
Ora de vară.....	60

## **P, Q**

PhotoTV HD .....	117
PMB .....	72, 119
Pornirea camerei .....	106
Programare auto .....	24, 114
Prezentare de fotografii .....	50
Prioritate timp de expunere.....	26, 114
Prioritate diafragmă .....	25, 114
Protejare .....	49
Punctual.....	42
Punct mobil .....	30

## **R**

Rear sync.....	37
Recuperare BD imagini.....	70
Redare .....	116
Redare la televizor .....	117
Reducerea fenomenului de ochi roșii.....	55
Revizualizare (Reluare) automată.....	56
Reglarea volumului sonor.....	57

## **S**

Saturație .....	41
Selectare fotografie / film.....	47
Semnale sonore .....	58
Sensibilitate ISO .....	19
Simboluri.....	137
Sincronizare lentă (Slow Sync).....	37
Sincronizare spate (Rear Sync).....	37
Soluționarea problemelor .....	76, 121
Software .....	118
Specificații .....	127
Spot (punctual).....	42
Stil creativ .....	41
Stabilire dată / oră .....	60
Stabilire regiune .....	61
SteadyShot, funcție~ .....	32
Suport de prindere a accesoriilor .....	134

## **Ș**

Ștergere ..... 46, 116

## **T**

Temperatură de culoare..... 22

Temporizator ..... 35

Timp de expunere..... 26

## **U**

Umezeală, condensare..... 80, 125

USB, conexiune ..... 120

USB, conector ..... 134

## **V**

Valori adiacente: Cont. .... 36

Versiune..... 66

Vizionarea imaginilor la televizor..... 117

Vizor..... 108

Vizor, luminozitate..... 64

Volum, reglaje ..... 57

## **W**

Windows, calculator..... 118

WB (balans de alb)..... 113

## **Z**

Zonă de AF.....30

Zoom zoom ..... 112

*Informații suplimentare legate de acest produs, precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări puteți găsi pe Site-ul nostru de Internet dedicat clienților.*

# SONY®

---

<http://www.sony.ro>

RO



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

■ Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.